

HINDENBURGER

DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT

MIT
GROSSEM
TERMIN-
KALENDER
PARTY · KULTUR · MUSIK
SPORT · KIDS



GASTROKULTUR
10 Jahre Kultpalast

LIFESTYLE
Möbelrends

FANPROJEKT
Borussen-Kodex

HÄNSEL UND GRETEL

Die Märchenoper ab 13. Oktober im Theater Mönchengladbach

Wissen
Erfahrung
Beratung



MVZ-ADTC MÖNCHENGLADBACH / ERKELENZ GMBH

AUGENKLINIK BETHESDA

WISSEN » ERFAHRUNG » BERATUNG



Mit präziser Diagnostik und Behandlung von Fehlsichtigkeit, Hornhauterkrankungen, Grauem Star, Grünem Star, altersbedingter trockener und feuchter Makuladegeneration, Netzhautveränderungen bei Diabetes, Glaskörperblutung, Makulaödem bei Venenverschlüssen, hoher Kurzsichtigkeit und Uveitis. Bewährte Qualität der Operationen des vorderen Augenabschnitts. **NEU** Operationen der Netzhaut und des Glaskörpers und komplizierte Lidoperationen. **Mehr Informationen auf Seite 44 in dieser Ausgabe.**

DIE JOHANNITER.
Ev. Krankenhaus Bethesda



Wissen
Erfahrung
Beratung



Augenklinik Bethesda
MVZ ADTC Mönchengladbach /Erkelenz GmbH

am Ev. Krankenhaus Bethesda
Johanniter GmbH
Priv. Doz. Dr. Maurice Schallenberg
Dr. Lena Melnyk
Ludwig-Weber-Straße 15b
41061 Mönchengladbach
Tel.: 02161 . 85200
www.augenklinik-bethesda.de



■ PRIV.-DOZ DR. MAURICE SCHALLENBERG



■ DR. LENA MELNYK

EDITORIAL



MARC THIELE, HERAUSGEBER

Liebe Leserinnen und Leser,

eigentlich versuche ich immer, mich aus dem Thema Politik rauszuhalten. Da kann man nur verlieren. Aber nach diesem Wahlsonntag - denke ich - kann man das nicht. Im Gegensatz zu den aktuellen Diskussionen in den Sozialen Medien oder der Tagespresse, die reißerische AfD-Headlines publiziert, möchte ich die Situation etwas emotionsloser und differenzierter angehen.

Wir leben Gott sei Dank in einer Demokratie mit Rechten und Pflichten, einer gewissen Diskussionskultur (auch wenn die aktuell ein wenig unter die Räder gerät), Meinungsfreiheit und vielen anderen Vorzügen, die viele von uns derzeit aber auch gerne einmal vergessen. Man mag über die AfD und Ihre Wähler denken, was man will, aber da diese Partei nicht verboten und offiziell zu Wahlen zugelassen ist, gehört sie nun einmal zu unserer Demokratie und unserem System. Man muss das Problem also mit Diskussionen und Antworten auf die nun einmal existierenden Fragen der AfD-Wähler lösen und nicht mit Beschimpfungen, Hasstiraden, aus Freundeslisten löschen oder sonstigen Aktionen, die im Endeffekt nichts verbessern, sondern diese Menschen nur in ihren Ansichten bestärken. Anstatt Freunde und Bekannte, die vermeintlich diese Partei gewählt haben, auszugrenzen, sollte man darüber nachdenken, wie man sie wieder „einfängt“ und zurück auf den „richtigen Pfad“ bringt. Die großen Antworten auf die in der AfD-Wählerschaft brennenden Fragen kann aber nur die große Politik geben, bedauerlicher Weise hat diese das in den letzten Jahren versäumt und durch Ignoranz und Arroganz zu dieser Wahlsituation maßgeblich beigetragen. 13 % unserer Mitbürger haben Angst, fühlen sich alleine gelassen und nicht abgeholt. Das sind 13 % zu viel. Eines noch: Diese 13 % haben etwas getan, was knapp 25 % unserer Bevölkerung nicht getan haben. Sie sind wählen gegangen ... Darüber sollte man auch mal nachdenken.

Wir sehen uns in vier Jahren an den Urnen.

Nun wünsche ich Ihnen viel Spaß beim Lesen der Oktober-Ausgabe.

www.hindenburger.de

[facebook.com/hindenburger](https://www.facebook.com/hindenburger)

KSS

Werbecenter GmbH

• Kopieren • Drucken • Werben
• mit Werbetechnikservice

EL PRÄSENTO

(;präsentieren können andere:)

**Preise inkl.
MwSt.!**

KSS - Werbecenter GmbH
Bismarckstrasse 74 · 41061 Mönchengladbach
Tel.: 02161 - 18 39 99 · Fax: 02161 - 20 92 30
info@kss-mg.de · www.kss-mg.de
Mo.-Fr. 10:00h - 18:30h · Sa. 10:00h - 14:00h

Stempel

24,90€*

Trodat Printy 4913
selbstfärbend, 58 x 22mm

TOP ANGEBOT

Aluminium Roll-Up-Display

- Inklusive Montageschrauben
- Vollfarbig bedruckt
- Inkl. einer hochwertigen Transporttasche
- Kompatibel mit Druckern Ihrer Wahl, color oder black
- Umweltgestaltet
- Ideal für Messen, Veranstaltungen etc.

Rollup 2 Stk.

Aufgrund der hohen Nachfrage verlängern wir die Aktion!

99,90€*

Druckfläche 85 cm x 200 cm
Inklusive Druck, System und Tragetasche.

100 Stk. #Abgeklebt

Aufkleber
bedruckt mit Ihrem Motiv
in brillanter Qualität
7cm Durchmesser
lichtecht, wasserfest,
permanent haftend

29,90€*

Klassiker

29,90€*

Hoodie
bis Größe 2XL
inkl. einseitigem
2-fbg. Flexdruck,
max. 3 zeilig, DIN A4

*Preise gelten für druckfertige Daten. Eventuell anfallende Satz- und Layoutarbeiten werden extra berechnet. Aktion zeitlich begrenzt.

Inhalt

TITELBILD

Cover
Hänsel und Gretel
Illustration
Theater
Krefeld Mönchengladbach



Stadtleben



7 **INITIATIVKREIS**
Rising Stars 2017

Theater MG



14 **OPERNFESTIVAL**
Saaremaa

Freizeit



16 **HERBSTTRENDS**
Möbel trends

Sport



36 **FANPROJEKT**
Der neue Borussen-Kodex

Stadtleben

- 6 **CITYFEST**
in MG am 8. und 9. Oktober
- 6 **LEBENSWEISHEITEN**
In Mönchengladbacher Platt
- 7 **INITIATIVKREIS**
Rising Stars 2017
- 8 **KURZ UND KNAPP I**
Engels Kerzen
Finlantis Wiesn
Gin Tasting im van Dooren
Schlossherbst Schloss Dyck
- 10 **KURZ UND KNAPP II**
Altstadtflohmarkt
Herbstfestival Schloss Rheydt
KuFa Double Feature
Arag BigAir 2017
- 11 **KURZ UND KNAPP III**
Ampelmännchen in Willich
Gerhard Schröder in der KFH
Kupferglanz in Venn

- 14 **THEATER**
Opernfestival auf Saaremaa
Kulturmarkt 2018

Lifestyle

- 16 **HERBSTTRENDS**
Möbeltrends
- 18 **IMMOBILIEN**

Freizeit

- 20 **FAMILIE UND FREIZEIT**
5 Jahre Algenspaghetti
XXL Controller
Book Dating
Prolibri Kinderbuchtipps
Bremer Stadtmusikanten

- 22 **BUCHTIPPS**
Zeit zum Schmökern
- GAMETIPPS**
Neu für PC und Konsole
- 23 **TECHNIKTIPPS**
Die neue ADAC-App

Termine

- 24 **HIGHLIGHTS**
- 25 **TERMINE & EVENTS**
im Oktober
- 31 **AUSSTELLUNGEN**
- 34 **ADRESSEN**
- 35 **KINO HIGHLIGHTS**

Sport

- 36 **BORUSSIA**
Goldener Oktober
- 38 **FANPROJEKT**
Der neue Borussen-Kodex
Ferne Liebe

Wirtschaft

- 40 **WELTSPARWOCHE**
Geschenke, Geschenke, Geschenke

Medizin + Co

- 42 **PRAXIS DR. DR. LANGE & WEYL**
Zahnerhalt
- 43 **ADIPOSITASZENTRUM**
Adipositas ist keine Lifestyle-erkrankung

Die HINDENBURGER - APP

Einfach den QR-Code scannen und unsere APP für iOS (Apple) oder Android herunterladen.



für iOS (Apple)
im AppStore



für Android
im Google Play Store



Besuchen Sie uns auf
facebook.com/hindenburger



Wir sind auch auf
instagram.com/hindenburger-mg

Gastro



46 **GASTROKULTUR**
10 Jahre Kultpalast

Gastro



48 **BARKULTUR**
Tipps & Trends

44 **AUGENKLINIK BETHESDA**

Sehkraft erhalten

45 **GESUNDHEITSNEWS**

Hypnosetherapie

Karriere im Gesundheitswesen

Gastro

46 **GASTROKULTUR**

10 Jahre DJ Hejo`s Kultpalast

48 **BARKULTUR**

Bennys Bartrends- und tipps

Gin des Monats „O49“

Sonstiges

27 **IMPRESSUM**

33 **GEWINNSPIELBEDINGUNGEN**

50 **IMPRESSIONEN**

NEW

Marc-André M.
Energienahe
Dienstleistungen

**Wir kümmern uns
um E-Mobilität.**

Auch wenn Sie heute noch tanken, kümmern wir uns bereits jetzt um den Ausbau der regionalen Ladeinfrastruktur und die Entwicklung von Angeboten rund um das Thema E-Mobilität. Heute und morgen.

www.new.de/kuemmern

new.niederrhein

**Unser Angebot
ist Ihre Lösung**

Privaten
Grundstückseigentümern
und **Gewerbe-**
und **Industriekunden**
bieten wir im
Service-Paket:

- **Winterdienst**
rund um die Uhr
- **Gehwegreinigung**
wöchentlich
- **Straßenreinigung**
wöchentlich
- **Geländereinigung**
nach Absprache

Wir beraten Sie umfassend und
individuell. Gern auch vor Ort.
Rufen Sie uns an:
☎ 02161/49100

mags
GEM



Café | Restaurant | Bar

GIN-TASTING

SA. 14. OKTOBER 2017
UM NEUNZEHN UHR
FÜNF GINS IN DER
VERKOSTUNG
INKL. ABENDESSEN

KARTEN 60 € P.P.
NUR IM VORVERKAUF
IM VAN DOOREN ERHÄLTICH
BEGRENZTE TEILNEHMERZAHL

MIT GIN-FACHMANN
MARTIN KERN (REGINERATE)



KAISERSTRASSE 132
41061 MÖNCHENGLADBACH
0 21 61 . 247 05 50
WWW.VANDOOREN.CAFE

HINDENBURGER

CITYFEST IN MG

Zum diesjährigen Stadtfest, das am Wochenende 7. und 8. Oktober in der Mönchengladbacher Innenstadt stattfindet, wird es am Sonntag (8. Oktober, 13 bis 18 Uhr) einen verkaufsoffenen Sonntag geben. Hauptattraktion an diesem Tag wird Europas größte Hochseiltruppe sein, die Geschwister Weisheit aus Gotha, mit einer „Air-Art-Show“. An beiden Veranstaltungstagen jeweils von 11 bis 19 Uhr werden zehn Artisten unter anderem mit drei Motorrädern in 40 Metern Höhe eine spektakuläre Show aufführen. Außerdem ist ein historisches Seilprogramm mit Drehorgelbegleitung „Anno dazumal“ in vier Metern Höhe vorgesehen. Der verkaufsoffene Sonntag gilt für die Bereiche Hindenburgstraße 2-146 (Bismarckstraße-Alter Markt), Wallstraße 1-20, Sonnenhausplatz, Friedrichstraße 2-42, Albertusstraße 1-17, Stephanstraße 1-12 und Bismarckstraße 9-51 (Steinmetzstraße-Bismarckplatz).



FOTO: ANNA HELM, MARKTIMPULS

LEBENSWEISHEITEN IN MÖNCHENGLADBACHER PLATT

Uut di Reeh:
Wi di Alde kalde

Merr kann alt wä-ede on jong bliive.

Man kann alt werden und jung bleiben.

Merr kann wereke wi e Pä-ed, vörr di, di towkicke öss merr emmer noch fuul.

Man kann arbeiten wie ein Pferd, für die, die zuschauen ist man immer noch faul.

Merr mot emmer an et Bäas-de dengke, dat Schlemme kütt von alleen.

Man muss immer an das Beste denken, das Schlimme kommt von alleine.

Merr mot net alles wi-ete, ävel merr kann.

Man muss nicht alles wissen, aber man kann.

Merr mot och jönne könne.
Man muss auch gönnen können.

Merr verkick sesch net mije äs wi en de Lüüt.

Man verguckt sich nicht mehr als in die Menschen. i.ü.S. man sieht keinem hinter die Stirn,

Merr soll net wider schprenge wi d'r Schteck rick.

Man soll nicht länger springen als der Stock reicht. i.ü.S. man soll nur das machen, wozu man in der Lage ist.



Text: Kurt Paul Gietzen

ILLUSTRATION: STEFAN VOELLER

kupfer | glanz

2017 MARKTIMPULS.DE

NEUERÖFFNUNG



4.10.2017



BARBARA GERHARD
Friseurmeisterin | Farbspezialistin

Roermonder Straße 288
41068 Mönchengladbach-Venn
Tel. 02161 · 51 95 19
Mobil 0178 · 51 80 13 6
info@kupfer-glanz.de | www.kupfer-glanz.de





INITIATIVKREIS MÖNCHENGLADBACH RISING STARS 2017

Sie kommen mit mehr als 150 Musikerinnen und Musikern: das Landesjugendorchester Nordrhein-Westfalen sowie 80 Mitglieder des Jugendchors am Kölner Dom. Sie alle musizieren gemeinsam, bevor das Orchester seine Auszeichnung als „Rising Stars 2017“ erhält. Der Förderpreis „Rising Stars Mönchengladbach“ wurde vom Initiativkreis Mönchengladbach 2006 in Zusammenarbeit mit der Europäischen Kulturstiftung EUROPAMUSICALE ins Leben gerufen. Die Auszeichnung wird alle zwei Jahre an herausragende europäische Nachwuchsmusiker verliehen.



Das Landesjugendorchester freut sich auf seinen Auftritt in Mönchengladbach.
(Foto: Annkatrin Hausmann)

Die Musiker

Rund 80 begabte Musikerinnen und Musiker zwischen 14 und 24 Jahren aus ganz Nordrhein-Westfalen versammelt das Landesjugendorchester NRW (LJO) unter seinem Dach. Sie alle eint der Wunsch, musikalisch das Beste aus sich herauszuholen, das Publikum mit Brillanz und Spielfreude zu begeistern.

„Nach den Sternen greifen“ die jugendlichen Musiker/innen, wenn sie sich um eine Teilnahme bei einem Förderensemble in NRW bewerben, wollen sie doch trotz ihres jungen Alters schon ganz hoch hinaus!

In das Landesjugendorchester NRW werden Jugendliche aufgenommen, wenn sie erste Preisträger im Landeswettbewerb „Jugend musiziert“ sind oder ein Probespiel vor einer

professionellen Jury bestanden haben. Dieses hohe Niveau führt zu Konzerteinladungen im In- und Ausland sowie einer Förderung durch WDR3, der das Orchester regelmäßig zu CD-Produktionen in den Sendesaal nach Köln einlädt. Die neuste CD mit Bruckners 9. Sinfonie ist eben erschienen.

Unterstützt werden sie von dem Jugendchor am Kölner Dom. Es handelt sich um eine Zusammensetzung aus dem Mädchenchor am Kölner Dom und dem Kölner Domchor.

Schirmherr des Abends ist Stefan Löb, Geschäftsführer ELEKTRO LÖB GmbH & Co. KG und persönliches Mitglied im Initiativkreis Mönchengladbach.

INFO: In diesem Jahr können sich Interessenten für das Landesjugendorchester Nord-

rhein-Westfalen noch bis zum 17. Oktober auf www.lje-nrw.de zum Vorspielen am 25. und 26. November in Neuss bewerben.

Voraussetzung: Eine Qualifizierung durch einen ersten Platz beim Landeswettbewerb Jugend musiziert oder durch Probespiel vor Dozenten/Mitgliedern des WDR Sinfonieorchesters.

Termin:

02. November 2017, 20 Uhr, Kaiser-Friedrich-Halle, Hohenzollernstraße 15, 41061 Mönchengladbach. Tickets: 20 Euro, 25 Euro.

Alle Tickets unter www.adticket.de, Tel. 0180 60 50 400, und an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Preise jeweils zuzüglich Vorverkaufsgebühren.



Entdecken Sie die neue Kollektion und freuen Sie sich auf modische Herbstthemen in großer Farbvielfalt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Fynch-Hatton Team



FYNCH-HATTON®

Fynch-Hatton Store | Am Minto 3 | 41061 Mönchengladbach
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 10:00-20:00 Uhr, Fr. 10:00-21:00 Uhr, Sa. 10:00-20:00 Uhr

Großer
Sonderverkauf mit
Weihnachtsschau

SALE!



... wir haben die Geschenkideen!

19. bis 28. Oktober 2017
Engels Kerzen
Zeltverkauf

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9 bis 18 Uhr, Sa 10 bis 13 Uhr



Am Selder 8, 47906 Kempen,
Telefon 02152 2065-71
www.engels-kerzen-shop.de

STADTLIBEN

ANZEIGE

ENGELS KERZEN

Große Weihnachtsschau & Sonderverkauf im Oktober



FOTOS: ENGELS KERZEN

Vom 19. bis 28. Oktober 2017 öffnet die Kerzenmanufaktur Engels ihre Tore zur traditionellen Weihnachtsschau mit großem Zeltverkauf. Neben vielen inspirierenden Dekorations- und Geschenkideen, Engels Klassikern und Neuheiten erwarten die Besucher auf einer Sonderverkaufsfläche attraktive Angebote – so lange der Vorrat reicht.

Engels Kerzen GmbH, Am Selder 8, 47906 Kempen, www.engels-kerzen.de

ANZEIGE



FOTO: FINLANTIS

ZÜNFTIG WIRD `S: FINLANTIS-WIESN

Wie würde man in Finnland wohl Oktoberfest feiern? Das zeigt Finlantis am 7. Oktober von 18 bis 24 Uhr.

Dann verwandelt das Finlantis-Team die Saunalandschaft in Nettetal mit typisch bayrischen Aufgüssen in die Münchener Wies'n. Passend dazu verwöhnt das FinSpa

müde Muskeln mit zünftigen Massagen. So viel weiß-blaue Wellness macht Lust auf ein kühles Blondes und stilechte Schmankerl. Selbstverständlich, dass darum ein Fass Oktoberfestbier angestochen und kredenzt wird. Im benachbarten NetteBad lädt derweil jede Menge kühles Nass zum FKK-Bad ein. Des wird a Gaudi!

GIN-TASTING MIT MARTIN KERN



Am 14. Oktober ist es soweit. Das erste Gin-Tasting im van Dooren am Schillerplatz, präsentiert vom HINDENBURGER steht an.

Eine Einführung in die Welt des Gins, mit leckerem Essen und dazu auch noch 5 verschiedene Gins zur Verkostung, das alles gibt es am Samstag, den 14. Oktober im van Dooren am Schillerplatz. Durch den Abend führt der Krefelder Gin-Fachmann Martin Kern (siehe Hindenburger-Ausgabe 08/17). Die Karte gibt es ab sofort im van Dooren zum Preis von 60 € pro Person. Die Platzzahl ist auf maximal 40 Personen begrenzt.

FOTO: REGINERATE



SCHLOSSHERBST AUF SCHLOSS DYCK

Vom 30. September bis zum 3. Oktober präsentieren wieder 150 Aussteller am Schloss Rheydt ihre Waren rund um Haus, Garten, Kunst und Mode.

Als Fest für den Herbst feiert die Stiftung Schloss Dyck ihren Schlossherbst vom 30. September bis 3. Oktober 2017 jeweils von 10 bis 18 Uhr. Auch in diesem Jahr wollen über 140 Aussteller mit hochwertigen Produkten Gartenliebhaber, Lifestyle Fans und Genießer von Gaumenfreuden begeistern. „Es ist weniger das Neue, weshalb die Leute kommen“, weiß Ulla Illbruck, die den Markt alljährlich organisiert. „Wir setzen vielmehr auf Bewährtes, Qualität und Regionalität.“ Das gilt für das kulinarische Angebot – vom Zwiebelkuchen und Federweißen über Weine, Trüffel und Äpfel bis hin zu erlesenen Köstlichkeiten rund um den Kürbis – ebenso wie für die hochwertig-modische Bekleidung aus Naturmaterialien, Lifestyle- und Outdoor-Artikel bis hin zu der großen Auswahl an heimischen, aber auch mediterranen Gräsern, Herbststauden und Blumenzwiebeln für die Herbstpflanzung. Kleine Handwerker können in der Kürbiswerkstatt phantasievolle Masken schnitzen oder Fahnen bedrucken. Ein weiteres Highlight für die Kleinen: Es wird auf dem Orangerieparterre beim Spinnrad zu festen Zeiten das Märchen ‚Dornröschen‘ dargeboten. Für das musikalische Rahmenprogramm sorgt traditionsgemäß die Gruppe Kabellos.

FOTO: SCHLOSS DYCK



TU WAS FÜR DICH SCHON FÜR UNSCHLAGBARE 44 €*

INKLUSIVE:

- AUFNAHMEGEBÜHR
- GESUNDHEITS-CHECK & TRAININGSPLANERSTELLUNG
 - ALLE MINERALGETRÄNKE AUF DER FLÄCHE
 - TRAININGSFLÄCHE MIT MODERNSTEN KARDIO- UND KRAFTGERÄTEN
 - ALLE POWER-PLATE-KURSE
 - FUNCTIONAL TRAINING
 - TRX UND JUMP-FIT
 - ☀️ CYBER KURSE ! OPTIMALES BODYSHAPING DURCH VIRTUELLE FITNESS ☀️
 - ALLE KURSE VON CYCLING ÜBER ZUMBA BIS PILATES
 - NORDIC-WALKING & CIRKEL TRAINING
 - AQUA-FITNESS-KURSE**
 - TÄGLICH **KOSTENLOSE** NUTZUNG DER KOMPLETTEN ASIA-THERME, INKL. WHIRL- & SOLEPOOLS, SOWIE ALLER SAUNEN, IN- UND OUTDOORPOOLS

* MONATSBEITRAG INKL. ALLER LEISTUNGEN BEI JAHRESVERTRAG / POWER PLATE INKL. BEI 2 JAHRESVERTRAG
** MIT ZUZAHLUNG

medi-gym

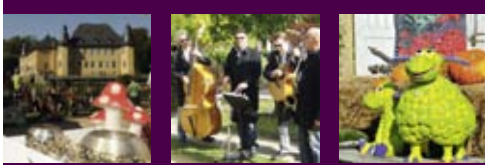
FITNESS & HEALTHCLUB

HOLZKAMP 5-7, 41352 KORSCHENBROICH

TEL: 02161 - 67608, MEDI-GYM.DE

FACEBOOK.COM/MEDIGYMKORSCHENBROICH

Schlossherbst



Schloss Dyck
30.9. - 3.10.2017
10 - 18 Uhr

SCHLOSS DYCK

Stiftung Schloss Dyck
Zentrum für Gartenkunst
und Landschaftskultur
www.stiftung-schloss-dyck.de

Tischrunde mit Eames...



Der Eames Plastic Side Chair DSW von Charles und Ray Eames (Entwurf 1950) mit organischer Sitzschale und Vierbein-Holzuntergestell sorgt für eine wohnliche Atmosphäre und für einen bequem entspannten Aufenthalt am Tisch. In vielen Farben, jetzt bei uns...

vitra.



**TELLMANN
EINRICHTEN & GESTALTEN.**
FRIEDRICH-EBERT-STRASSE 76
41236 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON: 02166/48024
TELEFAX: 02166/619224

www.tellmann-einrichten.de

TELLMANN

STADTLIBEN

DER ALTSTADT- FLOHMARKT KOMMT ZURÜCK

Am zweiten Sonntag im Oktober – wenn der Altweibersommer so richtig aufdreht und sich die Blätter an den Bäumen schon herrlich bunt verfärben – zieht es wieder Tausende Besucher in die Waldhausener Straße. Zum dritten Mal findet dort der Altstadtflohmärkt statt, bei dem man einzigartige Schätze ergattern kann. Es gibt wieder einiges zu entdecken unter den

angebotenen Habseligkeiten: vielerlei ausrangierter Hausrat, Leckerbissen für die Ohren auf feinstem Vinyl, fancy Retro-Mobiliar, tolles Spielzeug, CDs mit den besten Hits der 90ern und vieles mehr. Auch die Gastronomen und Händler der Waldhausener Straße sind wieder dabei und runden das Angebot ab. Termin: Sonntag, 8. Oktober, 11 – 17 Uhr

#ALT STADT FLOH MARKT



FOTO: KULTURKÜCHE

HERBSTFESTIVAL SCHLOSS RHEYDT



Vom 30. September bis zum 3. Oktober präsentieren wieder 150 Aussteller am Schloss Rheydt ihre Waren rund um Haus, Garten, Kunst und Mode.

Neben den Künstlern, Objektgestaltern und Goldschmiedemeistern hat das Herbstfestival noch viel mehr zu bieten. Liebhaber von kulinarischen Genüssen finden vollmundige Weine, Käse, hochwertige Kaffee- und Teesorten, leckere Konfitüren und viele weitere Delikatessen. Ein vielfältiges modisches Angebot für die Dame und den Herrn macht Lust, sich z.B. in den Materialien Tweed, Leinen, Alpakawolle oder Seide neu einzukleiden, passend dazu findet der Besucher Hüte und Accessoires. Platin, Gold und Silber verarbeitet zu ausgefallenen Schmuckstücken wollen besonders der Damenwelt schmeicheln, genauso wie nur selten zu findender, hochwertiger Häkelschmuck. Viele Aussteller zu den Themen Haus und Garten haben trendige und ausgefallene Wohnideen und runden den liebevoll ausgesuchten Mix an Ausstellern ab.

FOTO: RENO MÜLLER MESSEN

2.11.2017 - Double Feature in der KuFa Krefelder

PLEXIPHONES + Construction Set

Die Plexiphones aus Mönchengladbach



Construction Set aus Krefeld

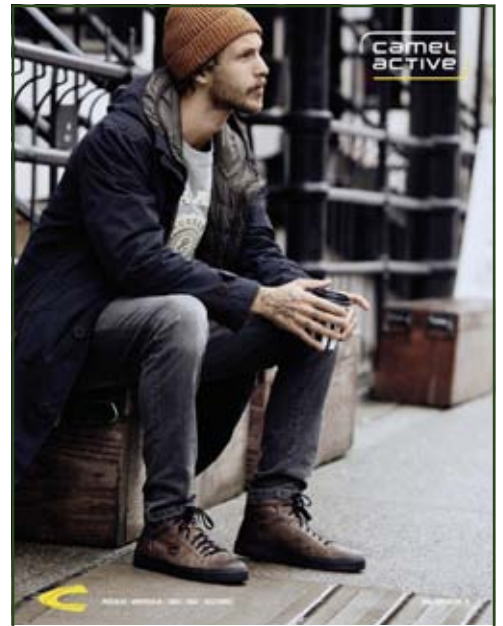
Mit den PLEXIPHONES aus Mönchengladbach und Construction Set aus Krefeld teilen sich zwei Größen der hiesigen Musikszene im November die Bühne der KuFa. Die PLEXIPHONES muss man in Mönchengladbach natürlich nicht mehr vorstellen. Sie haben sich nicht nur hier, sondern weit über die Grenzen hinaus einen Namen gemacht. Nach gefeierten Club-Konzerten in England und Deutschland sowie Support-Shows auf großen Bühnen mit Acts wie ZZ TOP und ALPHAVILLE sowie Platzierungen des aktuellen Albums „Electric“ und der Hit-Single „To be wanted“ in den Deutschen Alternative Charts veröffentlichen PLEXIPHONES im November ihre neue Single „Love Child“. Außerdem erscheint noch vor Weihnachten ein Live-Mitschnitt des Sommermusik-Konzerts auf Blu-ray und DVD. Construction Set bieten Alternative Rock in klassischer Besetzung, mal Achtziger gestreift, mal melancholisch getupft. Termin: 3. November 2017, Kulturfabrik Krefeld. Weitere Infos und Karten unter www.kulturfabrik-krefeld.de

**ARAG BIG AIR 2017**

Das **ARAG Big Air** geht in die zweite Runde. Die Deutschlandpremiere des Ski- und Snowboardweltcups ist 2016 wunderbar geglückt. Die allrounder mountain resort gmbh & co. kg hat mit dem ARAG Big Air Freestyle Festival ein Event-Konzept geschaffen, das mit dem Partner SparkassenPark einen einmaligen Festival-Schauplatz gefunden

hat. Das Winterevent geht in diesem Jahr am 1. und 2. Dezember 2017 in die zweite Runde. Der Vorverkauf ist bereits gestartet und Mönchengladbach wird damit zur Qualifikationsstation für Olympia! Weitere Infos zum Event und zum Kartenvorverkauf gibt es unter www.arag-bigair.com

Wir verlosen Wir verlosen Karten im Gesamtwert von 350 Euro für das ARAG Big Air 2017. Gehen Sie einfach auf www.hindenburger.de und nehmen Sie bis zum 31. Oktober 2017 am Gewinnspiel teil. Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 33 und auf www.hindenburger.de.

**GEWINN
SPIEL**

seit 1910
SCHUHHAUS
Wintzen
Das Fachgeschäft mit dem guten Service

Hindenburgerstraße 113
41061 Mönchengladbach
Mo. - Fr. 9.30 Uhr - 19 Uhr
Sa. 10 Uhr - 18 Uhr

Hauptstraße 38
41236 Mönchengladbach
Mo. - Fr. 9.30 Uhr - 18.30 Uhr
Sa. 9.30 Uhr - 16 Uhr

www.schuhaus-wintzen.de



DAS
EINRICHTUNGSHAUS
XXS...



ÖFFNUNGSZEITEN

Mo-Do nach Terminabsprache

Fr 10-20 Uhr | Sa 10-18 Uhr

Werner Zenz | Fischelner Str. 1 | 47877 Willich

FON 0 21 54 - 60 55 27

MOBIL 0 171 - 69 55 444

WEB www.einrichtungshaus-xxs.de

DasEinrichtungshausXXS



FOTO: MÖBELHAUS XXS

„AMPELMÄNNCHEN“ IN WILLICH

Private Initiative für mehr Sicherheit: „Berliner Ampel“ am Start

Keine Frage: Der legendäre „Ost-Ampelmann“ ist längst Kult. Als Ampelvariante sowieso, aber inzwischen auch als gefragtes Designobjekt.

Das war dann der Auslöser, der bei einem Besuch von Adelina Birgels (10) mit ihrem Papa Markus in Werner Zenz' Einrichtungshaus „XXS“ in Willich alles lostrat. Adelina nämlich wollte unbedingt ein Ampelmännchen, die bei Zenz angeboten werden, kaufen. Und da kam den beiden befreundeten Männern spontan die Idee, die Fußgängerampel zwischen Kolpingschule und Kindertagesstätte Villa Kunterbunt, die ja nun naturgemäß stark von Kindern genutzt wird, „umzurüsten“: Normalo-Glas raus, Ampelmännchen rein. Damit die Ampel bei den Kids wegen der beliebten Männchen mehr Beachtung findet - ein Beitrag zu mehr Sicherheit an dieser Stelle.

Gesagt - aber nicht sofort getan. Denn natürlich kann nicht jeder mal eben nach Geschmack und Gusto an einer Ampel rumschrauben. Aber Werner Zenz, als

Willicher Geschäftsmann eh oft in Kontakt mit dem City-Management der Stadt, wusste Rat: die dort beschäftigte Ursula Preuss stellte dann auch bald den Kontakt zu den zuständigen Stellen her, man holte das entsprechende Okay der zuständigen Stellen ein - und jetzt hat Willich seine erste „Berliner Ampel“.

Zenz, der die Aktion gemeinsam mit Markus Birgels auch bezahlt, freut's: „Da ich schon seit Jahren Ampelmannprodukte verkaufe, fiel mir immer wieder die Reaktion von Kindern auf diese besonderen Männchen auf - die Symbole werden von Kindern immer wieder freudig und selbst erklärend wahrgenommen.“

Kein Wunder: Die Symbole, das etwas dickere, rote und stehende sowie das grün gehende Männchen mit Hut wurden von einem Verkehrspsychologen namens Karl Peglau 1961 entwickelt - und der stellte schon damals nach umfangreichen Untersuchungen fest, dass sich vor allem Kinder und ältere Menschen von den anschaulichen Männlein angesprochen fühlten.

REYNDERS

Rollladen + Fenster



Ideen für Ihr Haus!...

- ▶ Rollladen
- ▶ Fenster
- ▶ Haustüren
- ▶ Überdachungen
- ▶ Garagentore
- ▶ Markisen
- ▶ Vordächer
- ▶ Insektenschutz



Konstantinstr. 58 · 41238 Mönchengladbach
Tel.: 02166 / 146 146 · Fax: 02166 / 146 147
info@reynders-online.de · www.reynders-online.de



GERHARD SCHRÖDER IN DER KFH

Eine Jahreszeit, zwei Persönlichkeiten: Jeweils im Herbst tragen im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Pioniere der Welt in Mönchengladbach“ Bundeskanzler a. D. Gerhard Schröder und **Ausnahmekünstler Christo**

vor – auf Letzteren muss man sich freilich noch bis zum kommenden Jahr gedulden. „Agenda 2010“, Nein zum Irakkrieg, größte EU-Erweiterung: Drei Kapitel aus den beiden Amtszeiten Gerhard Schröders als siebter Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland 1998 bis 2005, die als historisch verbucht werden können. Am 16. Oktober nun referiert der einzige noch lebende Altbundeskanzler auf Einladung des Initiativkreis Mönchengladbach in der Pionier-Reihe des Unternehmerzusammenschlusses zu „Herausforderungen und Perspektiven für Europa und Deutschland“. Auf die Worte des Mannes, der als Vortragsredner durch die Welt reist, darf man gespannt sein. Schirmherr des Abends ist Erich Bröker, Vorstand Jagenberg AG und persönliches Mitglied im Initiativkreis Mönchengladbach. Dunja Halyi, Journalistin und Fernsehmoderatorin, moderiert den Abend.

ANZEIGE

KUPFERGLANZ IM SCHÖNEN VENN

In der Behandel-Bar in Korschenbroich hat sich Friseurmeisterin Barbara Gerhard sehr wohl gefühlt und sich mit hochwertigen pflanzlichen und veganen Produkte nicht nur bei Kunden und Kundinnen, die das Natürliche lieben, einen Namen gemacht. Klassische Frisuren, moderne Styles, schonende Farbveränderung und Strähnentechnechnik, kreative Hochsteckfrisuren für Bräute – Barbara Gerhard überzeugt mit Können und einer persönlichen Beratung in einer echten Wohlfühlatmosphäre. Nun erfüllt sie sich ihren Herzenswunsch und eröffnet ihren eigenen Salon „Kupferglanz“ in Mönchengladbach-Venn. Sie übernimmt damit den erfolgreichen Laden, den zuvor Frau Beckmann 17 Jahre geführt hat. Verstärkung erhält sie ab November von einer neuen Kollegin. Barbara Gerhard ist ab dem 4. Oktober auf der Roermonder Str. 288 in Venn zu finden. Die offizielle Eröffnungsparty findet am 7. Oktober ab 16 Uhr statt.



Textile Maßarbeit
seit 1985

- Gardinen
- Plissees
- Rollos
- Jalousien
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Waschservice

brigitte kniep

Foto: SONNHAUS GmbH, Wels

KNIEP GARDINEN



Ihren kostenlosen Beratungstermin vereinbaren! ☎ 0151 26 81 30 79

Ausstellung: Reststrauch 185 bei Reugels + Lenzen
kniep-gardinen.de | info@kniep-gardinen.de

Monika Baumeister

Fachinstitut
für Hand- u. Nagelpflege

gesundheitsbewusst

Angebot im Oktober:
jede Neu-Modellage mit 15% Rabatt

Monika Baumeister-Eber | Böcklinstr. 83 | 41069 Mönchengladbach
Tel.: 02161/591365 | Mobil: 0170/3288251 | monika@baumeister-nageldesign.de

FERNGLÄSER-AUSVERKAUF ALLE VORRÄTIGEN FERNGLÄSER 25% REDUZIERT!



Wir bieten eine große Anzahl an

Qualitäts-Ferngläsern folgender Marken:

STEINER
GERMANY

ZEISS

ESCHENBACH

BRILLEN
DAHMEN

KONTAKTLINSEN · MODERNE AUGENOPTIK



Odenkirchener Str. 20 (neben der Hauptpost)
41236 Mönchengladbach Rheydt • Telefon 02166 - 44 995
www.brillen-dahmen.de



THEATERSTORY

Das bislang umfangreichste Gastspiel in der Geschichte des Gemeinschaftstheaters war ein riesiger Erfolg: 8000 Zuschauer haben die vier Opernproduktionen und eine Abschlussgala, an der das Musiktheaterensemble und die Niederrheinischen Sinfoniker (unter der Leitung von GMD Mihkel Kütson) ebenfalls mitgewirkt haben, im Juli beim internationalen Opernfestival in Estland besucht – und bejubelt.

250 Mitarbeiter des Theaters – neben den Opernsängern und den Orchestermusikern waren Mitarbeiter aus den Abteilungen Bühnentechnik, Beleuchtung, Maske, Kostüm und Requisite dabei – sind zu Beginn der Theaterferien auf die Ostseeinsel Saaremaa gereist, um dort die Opernproduktionen „Lohengrin“, „Cavalleria rusticana / Gianni Schicchi“, „Carmina Burana“ und „Ein Maskenball“ auf die Bühne des Festivalzeltes zu bringen. Der aufwändigen Gastspielreise waren eine monatelange Planung, eine ausgefeilte Logistik und zuletzt auch sehr viel Improvisationsgeschick vorausgegangen.

Nicht nur in finanzieller Hinsicht sei die Festivalteilnahme ein voller Erfolg gewesen, sagt Operndirektor Andreas Wendholz: „Dieses internationale Gastspiel war eine große Leistungsshow unseres Theaters. Fünf verschiedene Vorstellungen in einer Woche komplett mit dem eignen Ensemble bestreiten zu können, sind eine großartige Leistung. Dass jede Aufführung das Publikum von den Stühlen riss und mit Standing Ovationen bedacht wurde, spricht für die künstlerische Qualität unserer Produktionen.“



OPERN- FESTIVAL IN ESTLAND

Fotos: GLaak



Das Musiktheaterensemble und die Niederrheinischen Sinfoniker haben in Saaremaa vor 8000 Zuschauern mehrere Opernproduktionen gezeigt.

SAAREMAA





THEATERBALL 2018

Ab sofort gibt es Tickets für „**Eine Nacht im Rampenlicht**“ am 10. Februar 2018. Der Ball bekommt ein neues Gesicht, setzt aber auch auf Bewährtes.

Günter vom Dorp, Initiator u. a. der beliebten Sommermusik Schloss Rheydt, hat gemeinsam mit Michael Grosse viele neue Ideen entwickelt, die dem traditionsreichen Theaterball mehr Schwung und Attraktivität verleihen sollen. Schon in der vergangenen Spielzeit hatte das Theater das Ballkonzept verändert, um die Veranstaltung besser auf die jeweilige Stadt abstimmen zu können. ‚Ein-Ball-Schiene‘ nennt Grosse das mit einem Augenzwinkern. „Ein Jahr ist Krefeld dran, im anderen Jahr Mönchengladbach.“ Günter vom Dorp hat ein großes Ziel vor Augen: „Der Ball soll das gesellschaftliche und kulturelle Top-Ereignis der Stadt werden.“ Um das zu erreichen, möchte er die Ballgäste in den Mittelpunkt rücken und hat sich dafür auch gleich den passenden Titel ausgedacht: „Eine Nacht im Rampenlicht“.

Dahinter verbirgt sich eine ansprechende Mischung aus kulinarischen und künstlerischen Angeboten, die in unterschiedliche Preispakete, beginnend bei 35 Euro, zusammengefasst werden. Marketingchef Philipp Peters, der in dieser Spielzeit vom Theater Augsburg an das Zweistädte-Haus gekommen ist, freut sich, dass seine neue Wirkungsstätte einen Theaterball anbietet: „Nicht viele Häuser haben einen Ball. Das ist eine Besonderheit.“ Er ist davon überzeugt, dass die neu geschaffenen Preiskategorien gut angenommen werden. „Die Kunden haben unterschiedliche Bedürfnisse, darauf gehen

wir mit den verschiedenen Angeboten ein.“

Die Balltickets „Gold“ und „Silber“ beinhalten beispielsweise eine große Eröffnungsshow mit den Niederrheinischen Sinfonikern und Solisten des Theaters, den Tanz auf der Bühne zu den Walzerklängen des Orchesters und ein vielfältiges musikalisches Programm im Konzertsaal und in den Foyers. Dafür wurden u. a. Top-Musiker von „Nights-hift“ und den „Cologne-Voces“ engagiert. Abwechslung zwischen den Tanzrunden bietet ein unterhaltsames Rahmenprogramm. Im Theatersaal hebt sich der Vorhang gleich zweimal für eine schwungvolle Ball-Revue. Und zur Mitternachtsgala steht Stargast Tom Gabel mit seiner großartigen Big Band auf der Bühne.

In seiner international erfolgreichen Bühnenshow präsentiert der Entertainer ein swingendes Feuerwerk mit großen Klassikern des unvergessenen Frank Sinatra. Auch kulinarisch präsentiert sich der Theaterball in neuem Outfit. Das Flying Büffet stimmt beim Get-Together zu Beginn mit kalten und warmen Köstlichkeiten aus der Delikatessen-Manufaktur des Hauses Achenbach auf eine spritzige Ballnacht ein. Gourmet-Stationen bieten den ganzen Abend Snacks und kleine Häppchen für den Hunger zwischendurch. Mit dem beliebten Flanirticket genießen die Gäste ab 20 Uhr das volle Ballvergnügen.

Tickets und Infos für den Theaterball „Eine Nacht im Rampenlicht“ am Samstag, den 10. Februar 2018 im Theater Mönchengladbach, gibt es unter www.theaterball-mg.de.



IN VINO VERITAS

we in und spezialitäten



BRATAPFELMARKT AUF DEM HOF!



SAMSTAG,
4. NOVEMBER
von 11 bis 19 Uhr,
SONNTAG,
5. NOVEMBER
von 11 bis 18 Uhr

Wir laden alle ein zu leckeren Bratäpfeln, dem beliebten Wildgulasch, unseren köstlichen Wildbratwürsten und Pulled Pork-Sandwiches mit Spitzkohlsalat, köstliche Weine, hausgemachter Kuchen und Glühwein runden Ihren Besuch ab.



Jazzmusik live:
Samstag ab 14 Uhr
Jazzfrühschoppen,
Sonntag ab 11 Uhr
Eintritt frei.

Unser großer Kunsthandwerkermarkt mit 50 ausgewählten Ständen bietet feine Delikatessen, Tiroler Käse, Trends zur Adventszeit, Schmuck, Edelsteine, feine Seifen, charmante Hüte, Schönes und Nützliches an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



DIE GÄNSESaison FÄNGT AN!



Am 1. November
startet die
Gänsezeit:
Traditionelles
GÄNSEESEN
25,80 € p.P.

Eine ganze Gans für 4 Personen, knusprig, duftend, klassisch wie bei Mutttern zuhause, in zwei Gängen serviert und an Ihrem Tisch tranchiert. Mit hausgemachten Klößen, Rotkohl, einem Bratapfel und glasierten Maronen, im 2. Gang wahlweise mit Rosenkohl, Feldsalat oder Rotkohl. (nur auf Vorbestellung)



GANS TO GO
für 4 Personen
komplett 99,- €
bei Abholung

Genießen Sie Ihre Gans mit Klößen, Rotkohl, Bratapfel, Maronen und Feldsalat gemütlich zuhause vom 01. November bis zum 28. Dezember.

In Vino Veritas
Holterhöfe 15
47877 Willich
T 02154.8140854
Di bis So + Feiertags
10 bis 23 Uhr
Küche bis 22 Uhr
www.i-v-v-weinhandel.de



MÖBELTRENDS HERBST 2017



podé Sessel „Sparkle“
gesehen bei:

Tellmann Einrichten & Gestalten



Stehleuchte „OSLO“
gesehen bei:
depot-Online.com



Sessel „FRED“
gesehen bei:
Tingo Living



Windlicht „BRAN“
gesehen bei:
Tingo Living



Tischlampe
„PERLMUTT“
gesehen bei:
depot-Online.com



Hocker „SOLID“
gesehen bei:
Tingo Living



pode Tisch „bottlestool“
gesehen bei:
Tellmann Einrichten & Gestalten



„Zipfel Hocker“
gesehen bei:
Tellmann Einrichten & Gestalten



...da blüh' ich auf!
Vorfreude ist die schönste Freude
Unseren Weihnachtsmarkt ab dem 08.10. entdecken!



Öffnungszeiten:

Gartencenter	
mo - fr von	9.00 - 18.30 Uhr
sa von	9.00 - 18.00 Uhr
so von	11.00 - 16.00 Uhr
Café	
mo - fr von	10.30 - 18.00 Uhr
sa von	10.30 - 17.30 Uhr
so	11.30 - 15.30 Uhr

...da blüh' ich auf!
Gartencenter Pötschke

Büttgener Str. 50 • 47877 Willich
Tel. 02154.95570
www.poetschke-gc.de

Bei uns sind Sie immer an der richtigen Adresse!
Wir freuen uns auf Ihre Besuch

»Volksverein Mönchengladbach«
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

- Holzprodukte
- Secondhand-Kleidung
- Rapsöl
- Second Händchen der Kinderladen
- Hausrat Bücher CDs
- Gebrauchtmöbel

Geistenbecker Str.107+118
41199 MG-Geistenbeck

St. Helena-Platz 7
41179 MG-Rheindahlen

Eickener Str. 130
41063 MG-Eicken

Limitenstr. 31
41236 MG-Rheydt

Roermonder Str. 56-58
41068 MG-Waldhausen

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9:30-18 h
Sa 9:30-13 h

Zentrale:
02166 / 671 16 00

secondHändchen

www.volksverein.de

Sie suchen eine Immobilie oder möchten verkaufen bzw. vermieten?

Wir beraten, bewerten, vermitteln.

RDM-geprüfte Makler und TÜV-zertifizierter
Sachverständiger.



Erfolgreich in der Region

ESCH
IMMOBILIEN MARCUS ESCH

ESCH Immobilien

Am Düvel 3 · 41238 Mönchengladbach
kontakt@esch-immobilien.de

Tel. 0 21 66 . 146 180
www.esch-immobilien.de

STADTLEBEN

ANZEIGEN

AUßERGEWÖNLICHES EFH MIT HOF UND GARAGE



Baujahr: 1972 Grundstück: 398 m²
Wohnfläche: 119 m² Zimmer: 3,5
Nutzfläche: 39 m² Kaufpreis: 198.000,- €

MG-Geneiken: Ihr neues Zuhause liegt ruhig an einer wenig befahrenen Straße. Sie fahren auf das Grundstück und gelangen über den Hofbereich, der sich vor dem Haus befindet, zur Garage. Ein klassischer Garten mit Rasen ist nicht vorhanden. Das Erdgeschoss bietet einen geräumigen Eingangsbereich, ein Bad mit Wanne und Dusche sowie zwei Zimmer. Im Obergeschoss befindet sich die Küche mit Zugang zum Balkon. Weiterhin befindet sich hier der Wohn-/ Essbereich, ein zusätzliche Zimmer sowie das Gäste-WC. Das Haus ist teilunterkellert und bietet hier Platz zum Lagern und Waschen. Geeignet ist das Haus für einen 1-4 Personenhaushalt. Provisionsfrei für den Käufer.

Bedarfsausweis gültig von: 23.07.2017
Endenergiebedarf Wärme: 234.4 kWh/(m²a)
Wesentliche Energieträger Heizung: Befeuerung Gas
Energieeffizienzklasse: G
Baujahr: 1972

i Esch Immobilien, Am Düvel 3, 41238 MG
Tel. 02166/146180, www.esch-immobilien.de

Gemütliche 3-Zimmer-Erdgeschosswohnung



Baujahr: 1975 Terrasse/ Garten: ja
Wohnfläche: 101 m² Garage: ja
Zimmer: 3 Kaufpreis: 165.000,- €

MG-Giesenkirchen: Keine Stufen, ein eigener Eingang, eine Wohnung wie ein Bungalow. Der helle Wohn-/ Essbereich mit Blick in den Garten ist großzügig geschnitten. Der Gartenbereich liegt ruhig hinter dem Haus und bietet ausreichend Platz zum Entspannen. Weiter erwartet Sie ein Bad mit Fenster und fast bodentiefer Dusche, ein gemütliches Schlafzimmer, ein Ankleide-, oder Arbeitszimmer, eine Küche mit Vorratsraum sowie ein Gäste WC.

Ihre Vorteile:

- + Terrasse, Garten in „Sonnen“-Ausrichtung
- + keine Parkplatzsuche - ein Garagenstellplatz
- + Bad mit Oberlicht, lüften mit Frischluft

Provisionsfrei für den Käufer.

Bedarfsausweis gültig von: 26.06.2017
Endenergiebedarf Wärme: 267 kWh/(m²a)
Wesentliche Energieträger Heizung: Befeuerung Gas
Energieeffizienzklasse: H
Baujahr: 1975

i Esch Immobilien, Am Düvel 3, 41238 MG
Tel. 02166/146180, www.esch-immobilien.de

ImmobilienCenter Ihr Immobilienmakler

Verkäufer-Hotline
02161 - 279 33 29



Unser Team für eine erfolgreiche Immobilienvermittlung.

Acht Immobilien-Spezialisten, 875 Mitarbeiter,
185.000 Kunden, ein dichtes Filialnetz sowie ein
deutschlandweites Vertriebsnetz.



QR-Code scannen
und mehr erfahren

Stadtparkasse
Mönchengladbach

Vereinbaren Sie einfach einen Termin in einer unserer Filialen, im Internet
unter www.sparkasse-mg.de/immobilien oder unter 02161-279-3325.

5 ZIMMER MAISONETTE IN RHEYDT



Baujahr: 1960/2000
Wohnfläche: 131 m²
Zimmer: 5
Lage: ruhige Innenstadtlage
Extras: Stellplatz, EBK
Kaufpreis: 159.000 €

In sehr ruhiger Wohnlage im Zentrum von Mönchengladbach-Rheydt erstreckt sich diese außergewöhnliche vollsanierte 5 Zimmer ETW über 2 Etagen. EG und 1.OG eines insgesamt 7 Parteienhauses. Diese Wohnung befindet sich im EG und 1.OG. einer gepflegten Wohnanlage und ist mit einer innen liegenden Treppe verbunden. Helle Laminatböden, edle Granitstufen der innenliegenden Treppe, Wohnküche inkl. Inventar u.v.m. bietet das Ambiente eines Einfamilienhauses. Zu dieser innenarchitektonisch ansprechenden Einheit gehört ein TG-Stellplatz im Hof und 2 große Kellerräume.

EnEV: V 152,3 kWh, Gas Bj 2000

Käufer-Maklerprovision 3,57 % vom Kaufpreis

i ENGER & DITTRICH Immobilien GmbH | Hohenzollernstr. 181 | 41063 MG |
Tel. 02161 492690 | www.enger-dittrich.de

Ihr Makler in Mönchengladbach

ESCH IMMOBILIEN



Wenn es um Immobilien in Mönchengladbach geht, ist ESCH Immobilien eine der ersten Anlaufstellen – inhabergeführt, nicht bankengebunden und seit 2004 auf dem Markt. Doch auch über die Stadtgrenzen hinaus kann das Team um Marcus Esch zuverlässig helfen. Es arbeitet mit über 60 anderen Maklerbetrieben im Rahmen der Westdeutschen Immobilienbörse zusammen und kann deshalb eine Vielfalt von Immobilien im Raum Düsseldorf, Köln, Niederrhein und Ruhrgebiet anbieten. Auch außergewöhnliche Objekte sind bei dem Mönchengladbacher Makler in guten Händen. Alle Mitarbeiter im ESCH-Team sind ausgebildete Fachkräfte oder befinden sich in qualifizierter Ausbildung. Marcus Esch ist außerdem TÜV-zertifizierter Sachverständiger, staatlich geprüfter Betriebswirt für Wohnungswirtschaft und Realkredit, ausgebildeter Kaufmann in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft und ehrenamtliches Mitglied im Gutachterausschuss in der Stadt Mönchengladbach. Wer also einen qualifizierten Partner im Bereich „Immobilien“ sucht, ist hier genau richtig.

Esch Immobilien, Am Düvel 3, 41238 Mönchengladbach, Tel.: 02166 14180, www.esch-immobilien.de

ETW IN MG-GRÜNDERZEITVIERTEL



Baujahr: 1973
Zimmer: 3
Wohnfläche: 93 m²
Lage: Eicken, ruhige Lage
Extras: Balkon, Stellplatz, GWC
Kaufpreis: 115.000 €

Im EG (Hochparterre) befindet sich diese gepflegte und modernisierte 3 Zimmer ETW in einer bevorzugten Wohnlage der Mönchengladbacher Innenstadt. Überdachter Sonnenbalkon zum teilbegrünten Innenhof, großzügige Raumaufteilung, modernes helles Bad und GästeWC sind Details dieser Einheit. Derzeit noch vermietet, jedoch mit Hinweis des Mieters eine größere Einheit zu suchen, bietet sich hier eine solide Kapitalanlage, bzw. mittelfristiger Selbstnutz, an.

EnEV: 177 kWh Gas, V 1999
 Käufer-Maklerprovision 3,57 % vom Kaufpreis

ENGER & DITTRICH Immobilien GmbH | Hohenzollernstr. 181 | 41063 MG | Tel. 02161 492690 | www.enger-dittrich.de

proElektra.de

mit Sicherheit

Schützen Sie sich, Ihre Familie und Ihren Besitz zuverlässig!



Wir nehmen uns Zeit für Ihre Sicherheit.

Unser **Sicherheits-Check** für Sie:

Vereinbaren Sie einen kostenlosen **Beratungstermin an Ihrem Objekt** und lassen Sie sich **persönlich** durch einen unserer Mitarbeiter beraten.

Fachbetrieb für Video- und Alarmtechnik

Mit Sicherheit für Sie da!

Tel.: 02166/145.029 · Fax: 02166/145.099 · vertrieb@proelektra.de
 Wilhelm-Strater-Straße 4 (Ecke Mühlenstr.) · 41236 MG-Rheydt
 Montag - Freitag: 9 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung

SIE WOLLEN VERKAUFEN?

WIR WISSEN WIE!

IN MÖNCHENGLADBACH UND DÜSSELDORF



0 21 61 - 49 26 90 | 02 11 - 3 00 34 34
info@enger-dittrich.de
www.enger-dittrich.de



ENGER & DITTRICH
 IMMOBILIEN GMBH · RDM · IVD

Tanzspaß pur bei uns.
 Kindertanz ab 4
 BREAKdance 6-10
 ZUMBA & BOOIAKA fitness
 ZUMBA...aber kräftig
 Paartanz für Jugendliche
 & Erwachsene
 Kurse & Workshops
 Übungspartys

Wir tanzen aus dem Rahmen!

TOMMY'S
 Tanzstudio

**machen Sie
 einfach eine
 Probestunde**

bitte nach vorheriger Absprache

**ZUMBA
 fitness**
BOOIAKA

ADTV

Linsellesstr. 142
 47877 W-Schiefbahn
 02154 - 81 66 44

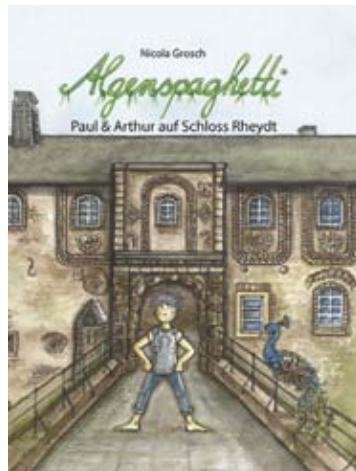


FOTO: VERLAG

5 JAHRE ALGENSPAGHETTI

Die Zeit vergeht wie im Fluge. Im Jahr 2012 veröffentlichte Nicola Grosch den 1. Band der Trilogie rund um die Abenteuer von Wassergespenst Arthur und seinem gefiederten Freund Paul, den Pfau, auf Schloss Rheydt. Deshalb veranstaltet der BlueStar Verlag am Sonntag, den 15. Oktober 2017 in Zusammenarbeit mit dem PURiNO und dem Museum Schloss Rheydt eine gebührende Geburtstagsfeier zu „5 Jahren Algenspaghetti“.

Weitere Infos unter www.bluestar-world.de.



Next Level:

SPIELE DIE XXL-CONTROLLER AUS DEM MEDIEN-WORKSHOP DER STADTBIBLIOTHEK

Spielfans kennen natürlich Gamepads, Tastatur und Maus als Controller für die Spielessteuerung. In zwei vom Kulturbüro geförderten Workshops mit dem Medienprofi Kai Kyas sind junge Leute zwischen 15 und 21 einen Schritt weiter gegangen. Sie haben Games-Controller selber gebaut - vom Konstruieren über das Löten und Verkabeln bis zur Hülle. Next Level: die fertigen Controller sind eine Nummer größer - einer ist z.B. statt wie im Original 12 cm 3 m groß - und nur durch Bewegung zu steuern, zum Teil nur mit mehreren Personen gleichzeitig.

Am Samstag, den 4. November ist es nun endlich so weit, die XXL-Controller werden in der

Zentralbibliothek, Carl-Brandts-Haus, der Öffentlichkeit präsentiert. Dabei können Gamer, Zocker, Spieler die Controller nicht nur anschauen, sondern zwischen 10 und 14 Uhr auch selbst auf Herz und Nieren testen. Interessierte haben die Qual der Wahl aus 3 Arten von XXL-Controllern und verschiedenen Spielen. Bei allen gilt: nur, wenn sich der Spieler bewegt, bewegt sich das Spiel.

Next Level - exklusives XXL-Spieleevent. Samstag, 4. November 10 - 14 Uhr, Zentralbibliothek, Carl-Brandts-Haus, Blücherstraße 6, 41061 Mönchengladbach. Weitere Informationen unter www.stadtbibliothek-mg.de oder 02161 256345.

A. Herbrand
 Kleiderpflege

Textilreinigung & Wäscherei

**Textilreinigung
 in 3. Generation**

**kompetent
 umweltbewusst
 qualitätsorientiert**

Annakirchstraße 95
 41063 M.Gladbach | Tel.: 0 21 61 - 89 58 10
www.textilreinigung-mg.de

BOOK-DATING: VON LIEBLINGSBUCH ZU LIEBLINGSBUCH

Sie lesen gerne und viel? Sie haben ein oder einige Lieblingsbücher? Sie mögen gern über Bücher sprechen und von ihnen erzählt bekommen? Dann sind Sie beim Book-Dating genau richtig: passend zur Frankfurter Buchmesse laden Stadtbibliothek und VHS Sie zum dritten Book-Dating in Mönchengladbach ein. Freuen Sie sich auf einen fröhlichen, abwechslungsreichen Abend mit Gleichgesinnten. Womöglich entdecken Sie nicht nur Ihre Buch-Liebe für's Leben. Und so geht es: Sie haben fünf Minuten Zeit, um ihrem Gegenüber bei einem leckeren Getränk ein Buch – egal ob Krimi, Klassiker, Lie-

besroman, Bestseller oder Preis-träger - vorzustellen und selbst eine Buchempfehlung zu hören. Dann ertönt der Gong und es werden die Sitzplätze getauscht. Wahlweise können Sie Ihrem neuen Gegenüber ein anderes Lieblingsbuch ans Herz legen, oder Sie machen noch einmal Werbung für Ihr absolutes Buch-Highlight.

Der Eintritt ist frei. Um Anmeldung in der Stadtbibliothek oder der VHS wird gebeten. Die Veranstaltung findet am Donnerstag, 12. Oktober von 19.30 Uhr bis 21.45 Uhr in der Zentralbibliothek Mönchengladbach statt.

Zentralbibliothek, Carl-Brandts-Haus, Blücherstr. 6, 41061 Mönchengladbach, www.stadtbibliothek-mg.de, service-bibliothek@moenchengladbach.de Telefon 02161 256345

VHS MG am Sonnenhausplatz, Lüpertzender Str. 85, 41061 Mönchengladbach, www.vhs-mg.de, Telefon 02161/256400



Kinderbuchtipps von prolibri

SUSANNE LÜTJE: DAS ABC DER LESERATTE



Susanne Lütje - mit Bildern von Wiebke Rauers, zum Vorlesen und für Erstleser.

Hallo allerseits, ich bin Otilie, die gut gelaunte Leseratte, die Lust auf Lesen macht! Ich wohne in einem Buchladen und liebe Bücher und alles, was mit Buchstaben und Wörtern zu tun hat. Außerdem reime ich für mein Leben gerne, z.B. so:

„Ein Leseratten-Lieblingsbuch

erzählt von einer Laus, die küsst zwei Murmeltiere wach und schläft sich erst mal aus.“ So reime ich mich in meinem ersten Buch mit witzigen Versen durch das ganze Alphabet, zeige dir, wie die Buchstaben aussehen und helfe dir beim Lesenlernen. Und die Bilder sind auch wirklich supertoll.

Schau mal rein!

Und allen, die schon selber lesen können empfehle ich Otilie fängt den Bücherdieb, ein tolles Abenteuer mit noch viel mehr Buchstaben.



Oetinger, 7,99 €, Zum Vorlesen und für Erstleser

DIE BREMER STADTMUSIKANTEN

2. Kinderkonzert der Niederrheinischen Sinfoniker
2017/2018

Im 2. Kinderkonzert, das am Sonntag, 8. Oktober um 11 Uhr und um 12.30 Uhr im Theater Krefeld stattfindet, steht das traditionelle Orchestermärchen der Reihe auf dem Programm. Diesmal liest Kobold Kiko (Paula Emmrich) das berühmte Märchen von den „Bremer Stadtmusikanten“ vor: Es war einmal ein Esel, der die schweren Mehlsäcke nicht mehr tragen konnte. Da ihm der Müller deswegen Böses antun wollte, lief der Esel davon und machte sich auf den Weg nach Bremen. Dort wollte er Stadtmusikant werden. Unterwegs traf er einen Hund, einen Kater und einen Hahn – alle drei waren ebenfalls alt und von ihren Herren nicht mehr gewollt. Schnell konnte sie der Esel überzeugen, ihn zu begleiten. Als sie ein Nachtlager suchten, fanden sie ein Haus, in dem Räuber wohnten. Ob sie es schafften, die Räuber zu vertreiben? Und ob sie wirklich Stadtmusikanten wurden?

Durch seine Vertonung bereichert Gisbert Näther die Geschichte um eine mitreißende Musik, die das Geschehen in Tönen miterzählt. Die Kinderkonzerte richten sich an Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren.

Besonders für das Konzert um 12.30 Uhr sind noch Karten erhältlich: an der Theaterkasse am Theaterplatz, Tel.: 02151/805-125, theaterkasse-kr@theater-kr-mg.de, online unter www.theater-kr-mg.de sowie am Konzerttag an der Tageskasse.

BUCHTIPPS

J. PAUL HENDERSON:
LETZTER BUS NACH COFFEEVILLE



Seit ihrer Studienzeit sind Doc, Nancy und Bob beste Freunde. Gemeinsam haben sie sich gegen Rassismus und für

Andere stark gemacht. Auch Doc und Nancy haben füreinander gekämpft und zueinander gefunden. Doch Nancy kann nicht so froh sein, wie sie es gerne wäre. In ihrer Familie ist Alzheimer häufig vertreten und sie hat Angst, dass sie die Krankheit ebenfalls bekommen und immer mehr vergessen würde. Aus diesem Grund nimmt sie Doc das Versprechen ab, ihr in diesem Fall beizustehen. Jahre später fordert Nancy bei ihm das Versprechen ein und die drei Freunde, die lange keinen Kontakt hatten, starten einen Roadtrip quer durch die USA.

**Diogenes, Preis: 13,- €,
ISBN: 978-3-257-24391-8**

**Empfohlen von
Buchhandlung Wackes**
Hindenburgstr. 189, 41061 MG,
www.wackes-buch.de

GUSEL JACHINA:
SULEIKA ÖFFNET DIE AUGEN



Suleika ist eine tatarische Bäuerin, die mit ihrem Mann und der Schwiegermutter auf einem Hof ihr arbeitsa-

mes Leben lebt. Sie sind Bauern, die unter Stalin in den 30er Jahren enteignet und nach Sibirien deportiert wurden. Die „Roten Horden“ töten Suleikas Mann und verschleppen sie. Monatelang werden sie und andere Enteignete in Güterwaggons durch Russland nach Ostsibirien gekarrt, wo sie in der Taiga aus dem Nichts ein Dorf aufbauen sollen. Angeregt durch die Geschichte ihrer Großmutter, erzählt Jachina wie aus der unterwürfigen Frau eine Persönlichkeit wird, die lernt, für sich zu kämpfen. Ein absolut lesenswertes Debut der jungen Autorin.

**Aufbau Verlag, Preis: 22,95 €,
ISBN: 978-3-351-03670-6**

**Empfohlen von
Buchhandlung Degenhardt**
Friedrichstr. 14, 41061 MG,
www.buchhandlung-degenhardt.de

TIM MARSHALL:
DIE MACHT DER GEOGRAPHIE



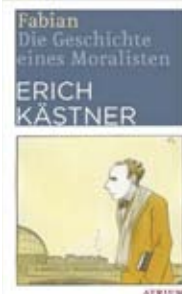
Unser geografisches Wissen schwindet, uns geht der Überblick im Klein-Klein der täglichen Nachrichtenflut

verloren. Marshalls Buch kann da Abhilfe schaffen. Wir reisen mit ihm durch die Welt und er erklärt, warum wir prisoners of geography, so der Originaltitel, sind. Er skizziert (kultur-) historische Hintergründe und zeigt, welchen Einfluss die geographische Lage auf aktuelle politische Entwicklungen und Konflikte haben kann. So werden komplexe geopolitische Zusammenhänge erkennbar. Aktuell ist besonders das Kapitel über Korea und Japan interessant. Leider lässt das Kartenmaterial zu wünschen übrig. Schade bei diesem interessanten Thema.

**dtv, Preis: 12,90 €,
ISBN: 978-3-423-28068-6**

Empfohlen von prolibri
Schillerstr. 22, 41061 MG und
Zur Burgmühle 20, 41199 MG-
Odenkirchen,
www.prolibri-buchladen.de

ERICH KÄSTNER:
FABIAN. DIE GESCHICHTE EINES MORALISTEN



Jakob Fabian versucht sich als „Propagandist“ im Berlin der Dreißiger durchs Leben zu schlagen. Als beobachtender

Moralist einem verzweifelten Denker noch verbunden, erfährt der Zweunddreißigjährige die Eitelkeiten der Berliner Boheme, ihre sexuellen Eskapaden und die Mechanismen menschlicher Gemeinheiten. Wozu Freiheit, wenn sie nur Schmerzen bereitet, wozu Wahrheit, wenn jeder Schnösel mit ihr stiften gehen kann, wozu Liebe, die sich selbst hintergeht? Fragen, an denen Fabian letztlich zerbricht. Scheinbar mit lockerer Feder geschrieben, ist dieser Roman auch für die heutige Zeit ein Abbild der Vergeblichkeit menschlicher Verbindlichkeit.

**ATRIUM, Preis: 12,- €,
ISBN: 978-3-03882-008-6**

**Empfohlen vom
Antiquariat am St. Vith**
Rathausstr. 10, 41061 MG,
www.antiquariat-am-st.vith.de

GAMES



MITTELERDE: SCHATTEN DES KRIEGES

Mittelerde: Schatten des Krieges ist der Nachfolger des preisgekrönten Bestseller-Tophits Mittelerde: Mordors Schatten, und setzt die actionreichen Abenteuer des Waldläufers Talion und des Rachegeistes Celebrimbor fort, die sich nun hinter den feindlichen Linien durchschlagen müssen, um eine mächtige Armee aufzustellen, und ganz Mordor in den Krieg gegen den Dunklen Herrscher Sauron zu führen. Die Story ist geschichtlich zwischen der Handlung des Hobbits und „Herr der Ringe“ angelegt.
Plattformen: PC, PS4, Xbox One
Erscheinungsdatum: 10. Oktober 2017



SOUTH PARK: DIE REKTAKULÄRE ZERREISSPROBE

Über dem Bergstädtchen South Park breitet sich Dunkelheit aus. Der schurkische Professor Chaos schmiedet Pläne, um Coon und Freunde ein für alle Mal auszuschalten. Die Superhelden müssen als Team zusammenarbeiten, um das Chaos und den Terror zu bekämpfen. Erneut schlüpft der Spieler in die Rolle des „Neuen“. Als neuestes Mitglied der Coon und Freunde gestaltet er einen eigenen Superhelden, baut sich einen Ruf auf und nutzt seine Superheldenkräfte, um South Park zu retten.
Plattformen: PC, PS4, Xbox One
Erscheinungsdatum: 17. Oktober 2017

TECHNIKTIPPS

„Läuft’s?“. Neue App des ADAC



Tiefe Schlaglöcher, unlesbare Straßenschilder, unverständliche Ampelschaltungen oder fehlende Fahrbahnmarkierungen – im Straßenverkehr gibt es immer wieder Situationen, über die sich Autofahrer ärgern und die im schlimmsten Fall gefährlich werden können. Eine kurzfristige Behebung des Mangels ist dann besonders wichtig. Aber wohin wendet man sich, um das Problem zu melden? Nur die wenigsten haben Zeit und Lust, erst einmal die richtige Adresse zu recherchieren. Schnelle und unkomplizierte Hilfe bietet die vom ADAC in NRW

entwickelte App „Läuft’s?“. In nur drei Schritten kann eine Meldung zu einem gefundenen Mangel erstellt werden. Dafür auf „Neue Meldung“ klicken, gegebenenfalls ein Foto der Situation hinzufügen, genaue Position per GPS angeben und die jeweilige Kategorie – Baustelle, Beleuchtung, Beschilderung, etc. – angeben. Für die weitere Bearbeitung ist dann eine kurze Beschreibung des Anliegens hilfreich. Anschließend werden die Angaben noch einmal in einer Übersicht dargestellt, bevor der Nutzer sie abschicken kann. Die Nachricht landet bei den

Verkehrsexperten des ADAC in NRW, die den Mangel umgehend an die zuständige Behörde weiterleiten. Der Nutzer kann jederzeit den Bearbeitungsstatus auf einer Karte verfolgen, auf der auch alle übrigen gemeldeten Mängel angezeigt werden. Außerdem erhält der Nutzer bei jedem Schritt eine Information per Mail. Die App funktioniert NRW-weit. Die App kann jedermann kostenfrei im Google Play- und im Apple-Store heruntergeladen. Dafür nur in die Suchmaske „ADAC NRW“ eingeben, auf die App „Läuft’s?“ klicken und installieren.

Toyota tauscht Diesel- gegen Hybrid-Fahrzeuge ein

ANZEIGE

2.000 Euro Diesel-Eintauschbonus plus 2.000 Euro Hybridprämie

- Hybrid als zukunftssichere Alternative
- Hybrid-Modelle vom Kleinwagen bis zum SUV erhältlich
- Etwa 50 Prozent aller Toyota Kunden entscheiden sich bereits für Hybrid-Varianten

Köln. Toyota erleichtert den Umstieg von Diesel- auf Hybridfahrzeuge. Der japanische Automobilhersteller mit seiner umfassenden Hybridmodellpalette trotz der Dieselkrise nun zusätzlich mit einer attraktiven Wechselofferte: Wer seinen Diesel gegen einen neuen Toyota Hybrid eintauscht, erhält dafür einen Bonus in Höhe von 2.000 Euro* plus eine Hybridprämie von 2.000 Euro.

Die neue Prämie gibt es für die Modelle **Yaris Hybrid** (Kraftstoffverbrauch kombiniert 3,3l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 75g/km), **Auris Hybrid** und **Auris Touring Sports Hybrid** (Kraftstoffverbrauch kombiniert 3,5l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 781-79g/km), den **RAV4 Hybrid** (Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,9l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 115g/km), den **C-HR Hybrid** (Kraftstoffverbrauch kombiniert 3,8l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 86g/km) sowie den **Hybrid-Pionier Prius** (Kraftstoffverbrauch kombiniert 3,3l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 76-70g/km) – der auch in der siebensitzigen Version **Prius+** (Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,1/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 95g/km) verfügbar ist.

Kein anderer Hersteller hat mehr Hybridmodelle im Angebot als Toyota. Etwa 50 Prozent aller deutschen Toyota Neuwagenkäufer entschieden sich im ersten Halbjahr bereits für eine Hybridvariante. Toyota ist nicht nur Vorreiter bei der Hybridtechnologie, sondern hat mit dem **Toyota Mirai** (kombinierter Verbrauch Wasserstoff: 0,76kg/100km; Stromverbrauch kombiniert 0kW/100km) auch ein Brennstoffzellenfahrzeug im Sortiment. Es emittiert weder CO₂ noch andere Schadstoffe, bei der Umwandlung von Wasserstoff in elektrische Energie entsteht lediglich Wasser.



- Jansen -
Herbrand.

Herbrand-Jansen Neuss GmbH,
Hammer Landstraße 41-43, 41460 Neuss

Herbrand-Jansen Mönchengladbach GmbH,
Krefelder Straße 365, 41066 Mönchengladbach

Herbrand-Jansen Grevenbroich GmbH,
Rudolf-Diesel-Straße 19, 41516 Grevenbroich

info@herbrand-jansen.de
www.herbrand-jansen.de



HIGH LIGHTS

IM OKTOBER

THEATER

Die Wiedervereinigung der beiden Koreas

Foto: Matthias Stutte



Achtzehn Geschichten von der Liebe. Und vom Fehlen der Liebe. Von der Freundschaft und vom Ende der Freundschaft. Der französische Theaterautor Joël Pommerat wirft überraschende neue Blicke auf ein zeitloses Sujet. Auf dem Flur des Standesamts erfährt eine Braut in letzter Sekunde ungeheuerliche Neuigkeiten über ihren Bräutigam. Ein Priester und eine Prostituierte gehen eine ungewöhnliche Beziehung ein. Ein Paar bekommt unheimlichen Besuch aus der Vergangenheit. Ein Mann besucht seine an Alzheimer erkrankte Frau und sucht nach der Fort-

setzung der Liebe. In jeder der achtzehn Geschichten spielt sich ein kleines, großes Drama ab. Dramen der Sehnsucht und der Enttäuschung, des Abschiednehmens und des Zusammenbleibens. So vielfältig und überraschend die Geschichten sind, es eint sie Joël Pommerats besondere Schreibweise, in der sich Lakonie und Humor, Wahrhaftigkeit und surreale Fantasierlust auf elegante Art die Waage halten. Ein außerordentliches Panorama der Liebe in der Gegenwart.

So. 8.10.2017, 16:00 (Premiere) | Theater Mönchengladbach | Große Bühne

Weitere Aufführungen: 10.10., 19.10., 22.10., jeweils 19:30 Uhr

PARTY

10 Jahre Hejo's Kultpalast

Foto: Messajero



Am 13.10.2007 erblickte Hejo's Kultpalast, die Party mit dem Kassettenlogo, im damaligen Galerie Café Message das Licht der Veranstaltungswelt. Die Partyreihe feiert nun ihr 10-jähriges Bestehen. Eine ganze Generation hat während dieser Dekade den Veranstaltungsort im wahren Sinne des Wortes gerockt. Es ist nun Zeit zurückzublicken auf viele schöne Partys und Konzerte. Unzählige Geschichten, kleine Dramen, schicksalhafte Begegnungen, jede Menge Spaß und unbändige Feierlust haben diese Zeit geprägt. Gast-DJ bei der Jubiläums-Party ist

DJ Luca, bekannt aus Rossi, Roots, Die Box und Indieliebtich. Neben Willkommensdrinks, kleinen Snacks wird es in der Hitze des Partygefechts natürlich auch wieder Wassereis für free geben. Als besonderes Highlight gibt es vor der Party zum ersten Mal ein Mitsingkonzert mit Klassikern aus 10 Jahren Kultpalast. Unter dem Motto „Rock'n'Roll-Lagerfeuer“ werden Martin Dittert und Hejo Siemes an den Gitarren gemeinsam mit dem Publikum versuchen, das Messajero mit Hymnen, Partykrachern und Klassikern akustisch erbeben zu lassen.

Sa. 21.10.2017 | ab 21:30 Uhr | Messajero

KLASSIK

2. Sinfoniekonzert

Foto: Irène Zandel



Im zweiten Sinfoniekonzert der Niederrheinischen Sinfoniker erwartet das Publikum ein besonders ausdrucksreiches und klangfarbenstarkes Programm. So ist der Titel des Eröffnungswerks „Geysir“ wörtlich zu verstehen: Der isländische Komponist Jón Leifs schildert darin musikalisch die Entstehung eines Geysirs tief unter der Erdoberfläche, seinen allmählichen Weg nach oben und schließlich seinen gewaltigen Ausbruch.

Mit dem Bratschenkonzert von William Walton, in dem der Brite eine bei ihm bislang nicht gekannte Emotionsbreite auffächert, folgt eines der bedeutendsten Solokonzerte für das oft unterschätzte und häufig vernachlässigte Instrument Viola. Als Solist des Konzerts konnte GMD Mihkel Kütson einen der bekanntesten und international erfolgreichsten Bratschisten überhaupt gewinnen: Nils Mönkemeyer. Auch am Niederrhein ist er kein Unbekannter, er begeistert das Sinfoniekonzertpublikum bereits 2008.

Strahlende Lebensfreude und Zuversicht auf der einen Seite, tiefste Verzweiflung und größter Schmerz auf der anderen kennzeichnen die sechste Sinfonie von Anton Bruckner, mit der der Abend einen gewichtigen Schlusspunkt erhält. Ihr Adagio ist gar eine der ausdrucksstärksten Kompositionen des Österreichers.

Mi. 25.10.2017, 20:00 | Theater Mönchengladbach | Konzertsaal

Do. 26.10.2017, 20:00 | Kaiser-Friedrich-Halle



Foto: loyal records

2

23:00 Uhr | Projekt 42 Offbeat Expedition

Zum Tag der Deutschen Einheit feiert das kulturpädagogische Kollektiv „KAF“ den Abend der weltweiten Gemeinschaft. An den Schallplatten laden DJ Irie Worryah und das Wild Lion Sound System zu einer Reise durch die verschiedenen Musikrichtungen. Dazu sind an dem Abend der Newcomer am deutschen Dancehall-Himmel, der Kölner Sänger Wu, sowie die europäische Underground-Legende MC Luke Nu'kem und der Neu-Gladbacher Irie Worryah gemeinsam live am Mikrofon.

SO1

> OKTOBER

BÜHNE

THEATER EXTRA: Frühstücksmatinee zu „Die Wiedervereinigung der beiden Koreas“

Von Joël Pommerat, aus dem Französischen von Isabelle Rivoal.

11:15 Theatercafé Linol

„Die Faschingsfee“

Operette von Emmerich Kálmán.

18:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

„Der seltsame Fall des Claus Grünberg“

Eine Favola in musica von Kobie van Rensburg. Musik von Claudio Monteverdi. In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.

20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

KONZERTE

Simon McBride und Dudley Taft

Sounds der Weltklasse-Gitarriisten aus Irland und den USA. Benefizveranstaltung der Sirius-Stiftung mit kostenfreiem Workshop für junge Talente um 15:00 Uhr.

18:00 TIG – Theater im Gründungshaus

„Beethoven 1 + 1“

Isabelle van Keulen (Leitung und Violine) spielt Werke von Ludwig van Beethoven. Eröffnungskonzert der neuen Spielzeit der Deutschen Kammerakademie Neuss. Konzerteinführung um 17:15 Uhr durch Dr. Matthias Corvin.

18:00 Zeughaus Neuss

SPORT

Fußball:

Regionalliga West Frauen

5. Spieltag: Borussia M'gladbach II – SGS Essen II

11:00 Sportanlage am Haus Lütz

Feldhockey:

2. Bundesliga Nord Männer

Gladbacher HTC – Kahlenberger HTC

13:00 Hockeyplatz GHTC-Clubgelände | An den Holter Sportstätten 11

PARTY

Immer wieder Sonntags-Tanzparty

Sonntags heißt es im VIVA der Schikalle „Discofox und Schlager Party“. Eintritt frei!

15:00-20:00 JEVER FUN

SKIHALLE Neuss

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

11:00 Autowelt Weiler | Hubertusstr. 150

1. Gladbacher Gaudi

„O'zapft is“ – Oktoberfest in Mönchengladbach.

Einlass ab 18 Jahre! 10:00-17:00 Festzelt am Geroplatz

Schlossherbst

Schloss Dyck

Großes Angebot an Pflanzen, Dekorationen und Köstlichkeiten rund um das herbstliche Leben.

10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen

Herbstfestival

Schloss Rheydt

Über 130 Aussteller präsentieren im romantischen Schlosspark die aktuellen Trends für Haus und Garten.

12:00-18:00 Schloss Rheydt

» siehe Seite 11 + HINDENBURGER September 2017 | Seite 8

SONSTIGES

Yoga-Verwöhntag

8:00-15:30 Haus für Yoga & Gesundheit | Martinshütter Weg 16 | Korschenbroich

Karnevalsmuseum

11:00-14:00 Altes Zeughaus

Erster Sonntag im Museum Abteiberg

Eintrittsfreier Besuch; stündlich kostenlose Führungen durch die Sammlung.

11:30-16:30 Städt. Museum Abteiberg

Ü60-Tanzcafé am Weltseniorentag

Ob alleine oder zu zweit, mit oder ohne Demenz – Sie sind herzlich willkommen!

15:00-17:00 Sport für betagte Bürger e. V., Aachener Str. 418

Hans Zimmer: Kino-Konzert

Hans Zimmer hat Filmgeschichte geschrieben – mit mitreißender Musik zu zahllosen Filmklassikern wie „Der König der Löwen“, „Gladiator“, „Fluch der Karibik“, „The Dark Knight“ oder „Inception“.

19:45 Comet Cine Center

KIDS

KinderKino: „Gregs Tagebuch 3 – Ich war's nicht!“

Greg ist wieder da und erlebt sein drittes, noch witzigeres Abenteuer! Ein weiteres Schuljahr ist geschafft, die Sommerferien stehen vor der Tür.

USA 2012, Regie: David Bowers, 90 Min., ab 6 Jahre.

15:00 BIS-Zentrum

MO2

> OKTOBER

KONZERTE

„Lieben Sie Gershwin?“

Mit Michael Decker (Klavier). Viel Anerkennung erhielt Gershwin von den Größen seiner Zeit wie Ravel, Stravinskij und Rachmaninoff.

20:00 BIS-Zentrum

PARTY

Electrize Power-weekend 2017

Hardsize. Zugang ab 18 Jahre!

22:00-5:00 Kunstwerk Wickrath

Touch my Soul

The Number One Oldschool Party – 100 % strictly RnB.

23:00 Goldwasser

Offbeat Expedition

Reggae, Dancehall, Jungle, Dub mit Irie Worryah, Wild Lion Soundsystem, Wu & Luke Nu'kem.

23:00 Projekt 42

» siehe oben

FESTE | MÄRKTE

Schlossherbst

Schloss Dyck

Großes Angebot an Pflanzen, Dekorationen und Köstlichkeiten rund um das herbstliche Leben.

10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen

Herbstfestival

Schloss Rheydt

Über 130 Aussteller präsentieren im romantischen Schlosspark die aktuellen Trends für Haus und Garten.

12:00-18:00 Schloss Rheydt

» siehe Seite 11 + HINDENBURGER September 2017 | Seite 8

1. Gladbacher Gaudi

„O'zapft is“ – Oktoberfest in Mönchengladbach.

Einlass ab 18 Jahre! 17:30-24:00 Festzelt am Geroplatz

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Geschwisterschule

Die Kinder lernen den Umgang mit dem Baby anhand einer Puppe. Es sind alle Kinder willkommen, unabhängig davon, ob das Baby bereits geboren ist oder nicht. Anmeldung unter Tel. 02161 668-2176.

17:00-18:30 Krankenhaus Neuwerk



Foto: MEYER ORIGINALS

4 11:00 Uhr | BIS-Zentrum
Der Dachs hat heute schlechte Laune

Offizielle Eröffnung der SPIELARTEN 2017 mit Till Beckmann, Jennifer Ewert und Lin Verleger. „Huch“, machte der Dachs, als er aufwachte. „Heute bin ich aber schlecht gelaunt, ich bin ja richtig gefährlich!“ Der sonst so freundliche Dachs meckert, zetert, motzt und beleidigt alle Tiere des Waldes – und schon geht es ihm besser. Aber warum sind jetzt alle böse auf ihn und haben schlechte Laune? Die Stimmung im Wald ist mies – bis die Tiere eine gute Idee haben.
Weitere SPIELARTEN-Aufführungen:
Mo. 9.10., 11:00 Uhr: „Pffhh...“; Di. 10.10., 11:00 Uhr: „Akim rennt“;
Mi. 11.10., 11:00 Uhr: „Es schneit Eiderdaunen“;
Fr. 13.10., 11:00 Uhr: „Das besondere Leben der Hillelje Jans“

D13 > OKTOBER

BÜHNE

„Warum Heinz mit Erhardt lacht“ (Premiere)

Eine musikalisch-humorvolle „Vorlesung“ über den Komiker Heinz Erhardt (1909-1979) von Michael Ophelders und Jürgen Lorenzen.

20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

Internationale Tanzwochen Neuss 2017/2018:

„Acosta Danza“ (Kuba)

Bei diesem absoluten Highlight, mit dem die neue Saison der Tanzwochen ihren furiosen Auftakt erlebt, sind Choreographien von Justin Peck, Marianela Boán, Goyo Montero und Jorge Crecis zu sehen.

20:00 Stadthalle Neuss | Selikumer Str. 25

SPORT

Trabrennen

Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsports.

13:00 Trabrennbahn

Frühstücken in MG?



www.gastroguide-mg.de

FESTE | MÄRKTE

Schlossherbst Schloss Dyck

Großes Angebot an Pflanzen, Dekorationen und Köstlichkeiten rund um das herbstliche Leben.

10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen

Trödelmarkt

11:00 Edeka Endt | Hofstr. 144

Trödelmarkt

11:00 Parkplatz real,- | Krefelder Str. 131

Herbstfestival Schloss Rheydt

Über 130 Aussteller präsentieren im romantischen Schlosspark die aktuellen Trends für Haus und Garten.

12:00-18:00 Schloss Rheydt
» siehe Seite 11 + HINDENBURGER September 2017 | Seite 8

M14 > OKTOBER

KONZERTE

Jamkantine – Free Music Session

Die Jam Kantine ist das aktive Musik Format im Projekt 42. Alle Freunde der Livemusik sind herzlich eingeladen. Jeder Musiker darf mitmachen. Reinkommen, hinsetzen und einfach nur zuhören ist natürlich genauso gerne gesehen und dein Applaus ist ja bekanntermaßen des Künstlers Brot. Backline vorhanden (Bass-Amp, Drums, Keys, Mikro), Gitarren u. a. bitte mitbringen. Eintritt frei!
21:00 Projekt 42

VORTRÄGE

ZEIT Akademie im Gespräch: Digitale Revolution – Wie die Vernetzung der Welt unser Leben verändert

Digitalisierung betrifft jeden und verändert unseren Alltag und unser Berufsleben fundamental. Vortrag mit anschließender Diskussion. Thema: Wie die Digitalisierung Forscher vernetzt.
17:00-18:30 VHS am Sonnenhausplatz

Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich.
18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal

ZEIT Akademie im Gespräch: Journalismus

Gewinnen Sie bereichernde Tipps und Impulse für Ihr eigenes Schreiben und reflektieren Sie gemeinsam mit Helmut Michelis, einem erfahrenen Journalisten, den Vortrag.
Thema: Die Kolumne – warum es schwierig ist, warum es einfach ist.
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Wenn sich der Tag dem Ende neigt, lädt der geheimnisvolle Mönch ein, spannenden Stadtgeschichten zu lauschen.

Veranstalter: MGMG.
17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach

Ca. 40 km mit 25 km/h in und um Mönchengladbach herum.

Nicht für Rennräder, gemütliche Pedelecs oder E-Bikes! Helm wird empfohlen!
18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute
EA-Emotions Anonymous Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.
19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

KIDS

SPIELARTEN 2017: „Der Dachs hat heute schlechte Laune“

Theater Kohlenpott, Herne. Eine Stückentwicklung nach dem Bilderbuch von Udo Weigelt und Amélie Jackowski für alle ab 5 Jahre.
11:00 BIS-Zentrum

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Disco
18:15-21:15 AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

D05 > OKTOBER

BÜHNE

„Der kleine Prinz“

„Der kleine Prinz“ von Antoine de Saint-Exupéry ist ein Plädoyer für Freundschaft und Menschlichkeit. Mit August Zirner (Lesung, Querflöte) und Kai Struwe (Kontrabass, Komposition).
20:00 BIS-Zentrum

„Night Wash“
Stand-up-Comedy.
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

KONZERTE

Junges Podium

Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren. Eintritt frei!
19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

VORTRÄGE

Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen

Wie wird man Polizist/in? Referentin: Tina Giunta, Einstellungsberaterin der Polizeibehörde Mönchengladbach.
15:00 Berufsinformationszentrum

Ausbildung und Studium bei der Bundespolizei

Ausgebildet werden Polizeivollzugsbeamte im mittleren und im gehobenen Dienst. Für die Ausbildung im mittleren Dienst benötigen Jugendliche mindestens die Fachoberschulreife oder einen vergleichbaren Bildungsabschluss. Für den gehobenen Dienst mindestens die vollständige Fachhochschulreife vorausgesetzt.
15:00 Berufsinformationszentrum

Hüftgelenkarthrose – von der Diagnose zur Therapie

Referent: Prof. Dr. David Pfander, Chefarzt Klinik für Orthopädie, Unfallchirurgie und Wirbelsäulentherapie.
18:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

PARTY

StudiNight
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

SONSTIGES

Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip.
15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95



Originalmalde von Elias Gottlob Hauffmann

6 20:00 Uhr | Schloss Rheydt | Rittersaal
1. Schlosskonzert
 Mit einer musikalischen Führung durch die Musik aus der Bibliothek Johann Sebastian Bachs mit Werken von Arcangelo Corelli, Georg Philipp Telemann, Antonio Vivaldi, Georg Friedrich Händel und Johann Sebastian Bach startet die sechsteilige Reihe der Schlosskonzerte in die neue Saison. Musikalische „Reiseführer“ sind drei Solisten des renommierten Barockensembles „l'arte del mondo“. Das 2004 gegründete Orchester sieht sich in der Tradition der sogenannten Alten Musik.



Foto: Tina Hrop

7 20:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus
Wer kommt, der kommt
 Es geht um „Zu-Früh-Kommer“, die sich bis zur letzten Sekunde alle Hintertüren offenlassen, um ja nicht am falschen Hot-Spot zu sein und vegane Ampelmännchen „mit ohne“ Männchen. Stefan Verhasselt sinniert über „ganze Tische“ in Restaurants, hinterfragt übertriebene Political Correctness und schüttelt den Kopf über Stammgäste-Allüren und Eltern im WhatsApp-Wahn. Er kann aber auch leise, wenn er bildhaft über seine künftige Wohnsituation im Himmel nachdenkt ...

KIDS
Offene Tür
 14:00-17:30 Kinder bis 14.
 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.
 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



KONZERTE
Küchenkonzert #38:
„Hierba Buena“
 Sonnica Yepes und Thomas Hanz zu Gast mit einer Latin-Konzertperformance.
 19:30 Kulturküche (Einlass 18:30)
1. Schlosskonzert 2017/18:
„l'arte del mondo“
 Emilio Percan (Barockvioline), Adrian Cygan (Barockviolinello) und Wolfgang Kostujak (Cembalo) spielen Musik aus der Bibliothek Johann Sebastian Bachs. Eine musikalische Führung mit Werken von Arcangelo Corelli, Georg Philipp Telemann, Antonio Vivaldi, Georg Friedrich Händel und Johann Sebastian Bach.
 20:00 Schloss Rheydt | Rittersaal
» siehe oben

PARTY
Rock around the clock
 Rock 'n' Roll der 50er/60er.
 19:00 American's | Waldhausener Str. 32
Reif und verrockt
 Die Ü50-Party Gladbachs mit DJ Lutz.
 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus
Après-Ski-Party
 Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.
 Ab 18 Jahre!
 ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss
Fresh Friday's
 23:00 Black & White
Arriba Reggaeton
 Mit DJ Shan.
 23:00 Goldwasser
Erstiparty des FB06
 Mit DJ Álvís Pressplay und der Börlyn DJ Crew.
 23:00 Projekt 42

SONSTIGES
Asia Kochkurs
 Grundlagen der asiatischen Küche.
 19:00 Kult+Genuss

KIDS
Offene Tür
 Kinder bis 14; mit Disco.
 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



BÜHNE
„Der seltsame Fall des Claus Grünberg“
 Eine Favola in musica von Kobie van Rensburg. Musik von Claudio Monteverdi. In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio
„Wer kommt, der kommt“ – Kabarett 4.0
 Neues Kabarettprogramm von Stefan Verhasselt.
 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus
» siehe oben

Mittagstisch in MG?

www.gastroguide-mg.de

KONZERTE
Musik zur Marktzeit
 Musik zum Lutherjahr 2017.
 11:30 Ev. Hauptkirche Rheydt
Musik zur Marktzeit:
„Auf dem Weg ins Studium“
 Schüler der Studienvorbereitenden Ausbildung der Musikschule unter der Leitung von Kerstin Weuthen und Burkhard Kerkeling.
 12:00 Citykirche Alter Markt
„Gouki Kadan“
 Die Kunst des Taiko mit Wadaiko Tokara, Art Lee und Yukari Ichise.
 20:00 BIS-Zentrum
„Cool Creedence Rock“
 Tribute to Creedence Clearwater Revival.
 20:30 Denk Mal... (Einlass: 20:00)
„Böck'em“
 Rock Cover Show mit dem Quintett um Frontmann Guido Böckem.
 21:00 Messajero (Einlass: 20:00)

SPORT
Fußball:
Regionalliga West Männer
 12. Spieltag:
 Borussia M'gladbach U23 – SG Wattenscheid 09
 14:00 Grenzlandstadion
Feldhockey:
2. Bundesliga Nord Männer
 Gladbacher HTC – Blau-Weiß Köln
 16:00 Hockeyplatz GHTC-Clubgelände | An den Holter Sportstätten 11
Handball:
3. Liga West Männer
 7. Spieltag:
 TV Korschenbroich – VfL Gummersbach II
 19:30 Waldsporthalle | Am Sportplatz 11a | Korschenbroich

PARTY
Rock around the clock
 Rock 'n' Roll der 50er/60er.
 19:00 American's | Waldhausener Str. 32
Übungsparty
 20:00-23:00 TOMMYs Tanzstudio
Jubiläumsparty 5 Jahre van Dooren
 Eintritt frei!
 ab 21:00 van Dooren | Kaiserstr. 132
Après-Ski-Party
 Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.
 Ab 18 Jahre!
 ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss
Ladylike
 Mit DJ J-Tag und DJ M-Rotation. Bis 1:00 Uhr freier Eintritt für Frauen.
 22:00 Goldwasser
I love Black
 23:00 Black & White
Die Nacht
 23:00 Die Nacht
Aufs Maul Party
 Ab 23 Uhr startet DJ BUDDY HAWAII a.k.a BUD SPENCA mit seiner „Back To The Eighties“-Party auf dem 2nd Floor (Pop, Rock, Heavy Metal, HipHop, NDW) und ab 24 Uhr DJ ARCHETYPE mit seiner Aufs Maul-Party auf dem 1st Floor voll durch (Rock, Hardcore, Metal, Nu-Metal, Punkrock, Metalcore).
 23:00 Projekt 42

FESTE | MÄRKTE
Trödelmarkt
 6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße
Trödelmarkt
 6:00-14:00 Trabrennbahn

Stadtfest
 Hauptattraktion: Europas größte Hochseiltruppe mit einer „Air-Art-Show“.
 MG-Innenstadt
» siehe Seite 11
SONSTIGES
RCM Grenzland Klassik
 Oldtimer-Rallye.
 Veranstalter: Rheydter Club für Motorsport e. V. im DMV.
 Start: 10:00 Uhr am Schmölderpark
 Zieleinfahrt: ca. 16:30 Uhr
 Trabrennbahn
Auktion Pfandhaus Brocker
 Vorbesichtigung: 10:30 Uhr; Versteigerung: 12:00 Uhr.
 Kaiser-Friedrich-Halle
Mitmachgarten Berggarten Oase – Urbanes Gärtnern in Mönchengladbach
 Der Garten wird von Mitgliedern der Transition Town Initiative betreut. Jeder ist eingeladen, mitzumachen und zu gärtnern und zu ernten.
 14:00-15:30 VHS am Sonnenhausplatz
Archäologisches Museum
 Dauerausstellung „400.000 Jahre Vergangenheit Rheinlanden“. Alt- und jungsteinzeitliche Original-Steinwerkzeuge und -geräte aus der Ziegeleigrube Dreesen und der unmittelbaren Umgebung. Grabungsfotos, Lössprofile etc.
 14:00-17:00 Wasserturm Rheindahlen | Mennrather Str. 80
Metropolitan Opera live Bellini: „Norma“
 Mit Sondra Radvanovsky, Joyce DiDonato, Joseph Calleja, Matthew Rose.
 Dirigent: Carlo Rizzi.
 Gesungen in Italienisch mit deutschen Untertiteln.
 19:00 Comet Cine Center (Kino 1)
„Der letzte Schrei“
 Dinner Krimi.
 19:30 Hotel Elisenhof | Klusenstr. 97

KIDS
Sternwanderer
 Tanztheater für Kinder von 8 bis 12 Jahre mit Sabine Kreuzer. Ziel ist es, Kindern das Thema Universum und „fremde/andere“ Lebensformen auf vielfältige, spielerische und kreative Weise durch Musik, Improvisation, Bewegungsgestaltung zugänglich zu machen.
 15:00-18:00 BIS-Zentrum



BÜHNE
„Die Wiedervereinigung der beiden Koreas“ (Premiere)
 Von Joël Pommerat, aus dem Französischen von Isabelle Rivoal.
 Anschließend öffentliche Premierenfeier im Theatercafé Linol.
 16:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
» siehe „Highlights“ | Seite 24

KONZERTE
Kulturfrühstück:
„Thomas Mentsches & Friends“
 11:00 BIS-Zentrum
» siehe Seite 27 oben
Dycker Schlosskonzert
 Das „Ventus Ensemble“ mit Gesang, Harfe und Klarinette.
 11:00 Schloss Dyck | Jüchen
„Prince of Peace“
 Symphonisches Gospelsoratorium über Jesus von Nazareth von Ralf Grössler. Chöre des Bischöflichen Gymnasiums St. Ursula Geilenkirchen und Sinfonietta Regio Orchester der Städteregion Aachen.
 17:00 Citykirche Alter Markt
„Hommage à Bach“
 Konzert für Klavier und Orgel mit Florian Noack (Klavier) und Reinhold Richter (Orgel). Werke in Original und Bearbeitung von Johann Sebastian Bach, Franz Liszt, Max Reger und Ferruccio Busoni.
 Eintritt frei!
 17:00 Pfarrkirche St. Helena | MG-Rheindahlen
» siehe Seite 28 oben
SchmidtSingKonzert
 Jeder kann singen, Herr Schmidt begleitet. Der Kölner Gitarrist und Sänger André Schmidt lädt alle ein, die gerne zusammen singen. Auch wer es einfach mal probieren möchte, ist herzlich willkommen.
 18:00 BIS-Zentrum
„HPT-Jazzverein“ – Die ganz andere Jazzband
 Der HPT-Jazzverein – bestehend aus sechs Musikern und einer Sängerin – präsentiert Jazzohrwürmer am laufenden Band.
 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

PARTY
Immer wieder Sonntags-Tanzparty
 Sonntags heißt es im VIVA der Skihalle „Discofox und Schlager Party“. Eintritt frei!
 15:00-20:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss
FESTE | MÄRKTE
Trödelmarkt
 11:00 Fachmarktzentrum | Lürriper Str. 17
Trödelmarkt
 11:00 Trabrennbahn
Altstadtflohmarkt
 Der gemütliche Floh- und Straßenmarkt für die ganze Familie.
 ab 11:00 zwischen Alter Markt und Grünewaldplatz
» siehe Seite 10
Trödelmarkt
 Motto: „Kleidung und Spiele für Erwachsene und Kinder“. Anmeldungen unter Tel. 02166 41488.
 11:00-16:00 Kinder- und Jugendzentrum Pe12 | Pestalozzistr. 12
Stadtfest
 Hauptattraktion: Europas größte Hochseiltruppe mit einer „Air-Art-Show“.
 Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13:00 bis 18:00 Uhr.
 MG-Innenstadt
» siehe Seite 11

SONSTIGES
Offene Besucherführung „Baugeschichte: Stein und Schein“
 Treffpunkt: Rosenturm in der Gartenpraxis.
 14:00 Schloss Dyck | Jüchen
Mittelalter-Tour: Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel
 Auf den Spuren der alten Kirchhöfe lässt sich bei der etwa zweistündigen Tour gemeinsam manch Verborgenes entdecken.
 Veranstalter: Marketing Gesellschaft Mönchengladbach.
 17:00 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“
KIDS
„Pinocchio – das Musical“
 Rasante Musik und bestens ausgebildete Musicedarsteller hauchen dem Pinocchio-Musical stimmungsgewaltig Leben ein.
 Für Kinder ab 4 Jahre.
 15:00 Kaiser-Friedrich-Halle



Foto: Band

8 11:00 Uhr | BIS-Zentrum
Thomas Mentsches & Friends

Ob Thomas Mentsches als Solist am Flügel spielt oder Songs präsentiert, die auf der seltenen Bariton-Gitarre komponiert wurden – das Publikum darf sich auf einen interessanten musikalischen Morgen freuen. Dabei ist natürlich Volker Arndt, der seine musikalische Vielseitigkeit mit seinem Spiel auf der akustischen Gitarre, der Mandoline sowie diversen Flöten beweist. Weitere langjährige Wegbegleiter werden Thomas Mentsches bei diesem Event unterstützen.

MO9 > OKTOBER

VORTRÄGE

Wiedereinstieg in den Beruf

Informationen und Tipps zu Themen, die für den Wiedereinstieg wichtig sind.

9:30-11:30 Berufsinformationszentrum

Forum Gesundheit: „Deadly Dust – Todeskraut – Uran-Munition und die Folgen“

Dokumentarfilm des Grimme-Preisträgers Frieder Wagner über die Folgen radioaktiver Kriegswaffen.
18:30-21:10 VHS am Sonnenhausplatz

KIDS

SPIELARTEN 2017:

„Pffhhh...“

Ein Gummi-Schlauchspiel von Barbara Fuchs für alle ab 3 Jahre, ca. 35 Min.
11:00 BIS-Zentrum

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

DI10 > OKTOBER

BÜHNE

„Die Wiedervereinigung der beiden Koreas“

Von Joël Pommerat, aus dem Französischen von Isabelle Rivoal.

19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
» siehe „Highlights“ | Seite 24

„Novecento – Die Legende vom Ozeanpianisten“ (Wiederaufnahme)

Von Alessandro Baricco.
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

VORTRÄGE

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Die passionierte Wanderin Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.

18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

Shareconomy – die Ökonomie des Teilens

Vortrag des Wissenschaftlichen Vereins. Referent: Prof. Dr. Reinhard Loske.
19:00-21:00 Gladbacher Bank | Bismarckstr. 50-52

SONSTIGES

Lucky-Gruppe

Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre.
18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1

Farbe und Futtern –

Thema: Schwarz-Weiß
Malworkshop mit Sabine Reder.
18:00-22:00 Atelier K81 | Nelkenstr. 81

Smart democracy: Digitalisierung und Demokratie – Risiko oder Chance?

Diskussion über die Auswirkungen der Digitalisierung auf aktuelle politische Auseinandersetzungen.
18:00-20:00 VHS am Sonnenhausplatz

KIDS

SPIELARTEN 2017:

„Akim rennt“

compagnie toit végétal. Nach dem Kinderbuch von Claude K. Dubois für alle ab 6 Jahre, ca. 30 Min.
11:00 BIS-Zentrum

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

MI11 > OKTOBER

KONZERTE

Jazz am Schmölderpark: „Old Market Stompers“

19:30 Gasthaus am Schmölderpark

LITERATUR

Forum Kultur:

„Steinreich, vogelfrei!“
Die passionierte Wanderin Gabriele Reiß stellt ihr Buch vor.

19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

„Unter Fremden“

Autorenlesung mit Jutta Profijt.
19:30 Buchhandlung Degenhardt | Friedrichstr. 14

„High Sein – Lass mich die Nacht überleben“

Jörg Böckem (u. a. Spiegel und Die Zeit) liest aus seinem Bestseller-Roman über sein Leben als Journalist und Junkie.

Eintritt frei! Um Hutspenden wird gebeten!
19:30 Kulturküche (Einlass 19:00)

VORTRÄGE

ZEIT Akademie im Gespräch: Digitale Revolution – Wie die Vernetzung der Welt unser Leben verändert

Digitalisierung betrifft jeden und verändert unseren Alltag und unser Berufsleben fundamental. Vortrag mit anschließender Diskussion.
Thema: Bildung und Kompetenz – Die Welt des unbegrenzten Lernens.
17:00-18:30 VHS am Sonnenhausplatz

ZEIT Akademie im Gespräch: Journalismus

Gewinnen Sie bereichernde Tipps und Impulse für Ihr eigenes Schreiben und reflektieren Sie gemeinsam mit Helmut Michelis, einem erfahrenen Journalisten, den Vortrag.
Thema: Die Rezension – es kommt nicht auf den Inhalt an.
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

PARTY

Rock around the clock

19:00 America's | Waldhausener Str. 32

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

„Pink trifft Blau“

Der Fokus des diesjährigen Welt-Mädchentages liegt darauf, Mädchen dabei zu unterstützen, Führungspositionen zu übernehmen. 2017 steht daher die Forderung nach guter Bildung für Mädchen im Mittelpunkt der Aktion zum Welt-Mädchentag.
Veranstalter: Plan International Deutschland e. V. Aktionsgruppe Mönchengladbach in Zusammenarbeit mit der Hochschule Niederrhein und der NEW AG.
15:30 NEW-Blauhaus | Richard-Wagner-Str. 140

Alle unsere Angebote finden Sie auf [facebook](#) [asiaworldmg](#)

Senioren ab 65 J. erhalten
Mo/Di/Do/Fr
2 Euro Rabatt auf das Mittagsbuffet

Das Restaurant ist Voll-Klimatisiert

Künkelstr. 48 a • 41063 Mönchengladbach • Tel.: 0 21 61/4 06 69 88

HINDENBURGER

www.gastroguide-mg.de

2017

GASTROGUIDE

MÖNCHENGLADBACH

Frühstücken
Mittagstisch
Abendessen
Clubs / Bars
Eventlocations
Catering
Shopping

www.gastroguide-mg.de
und in unserer App

IMPRESSUM

VERLAG

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei: Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21, Geschäftsführer: Marc Thiele
Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838, UStID: DE247211801 PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH
Anschrift wie oben, Amtsgericht Mönchengladbach, HRB 11530

REDAKTION/GRAFIK

HERAUSGEBER: Marc Thiele (V. i. S. d. P.), CHEFREDAKTEURIN: Sabrina Forst
KONTAKT REDAKTION: Tel. 02161/68695-70 • Fax 02161/68695-21, E-Mail: redaktion@hindenburger.de
TERMINKALENDER: Martin Huth, termine@hindenburger.de,
Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats
REDAKTIONELLE MITARBEIT: Sabrina Forst, Martin Huth, Marc Thiele, Ingo Rütten
FOTOS: Anna Helm, Sabrina Forst, Marc Thiele, Ralph Paulus
COVERFOTO: Theater Krefeld Mönchengladbach
Sonstige Fotonachweise siehe Fotos.
GRAFIK: Marktimpuls GmbH & Co. KG: Marc Thiele,
DRUCK: Senefelder Misset Doetinchem
Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

MARKETING & KOMMUNIKATION

VERANTWORTLICH: Christiane Hoppe, Tel. 02161/68695-32 • Fax 02161/68695-21, E-Mail: hoppe@marktimpuls.de

ANZEIGEN/VERTRIEB

VERANTWORTLICH: Marc Thiele, Tel. 02161/68695-50 • Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@hindenburger.de
ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG:
Tel. 02161/68695-20 • Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@marktimpuls.de
AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE werden auf Wunsch zugeschickt. Kontakt s. o.
Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach, Rheydt, Korschenbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brüggen, Niederkrüchten, Schwalmtal, Jüchen, Neersen, Willich, Schiefbahn



Foto: Monika Lawrenz

8 17:00 Uhr | Pfarrkirche St. Helena
Hommage à Bach

Johann Sebastian Bach steht im Mittelpunkt dieses besonderen Konzertes. Zunächst erklingt Bach in der Originalgestalt: Choralvorspiel „Nun komm der Heiden Heiland“ für Orgel; Invention F-Dur sowie Präludium und Fuge b-Moll aus dem WTK II für Klavier. Es folgen die Bearbeitungen von Max Reger und Ferruccio Busoni. Den Schlusspunkt bildet das grandiose Werk „Präludium und Fuge über Bach“, zunächst auf der Orgel, anschließend in der von Franz Liszt verfassten Klavierversion.

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Wenn sich der Tag dem Ende neigt, lädt der geheimnisvolle Mönch ein, spannenden Stadtgeschichten zu lauschen.

Veranstalter: Marketing Gesellschaft Mönchengladbach.

17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach

Ca. 40 km mit 25 km/h in und um Mönchengladbach herum.

Nicht für Rennräder, gemütliche Pedelecs oder E-Bikes! Helm wird empfohlen!

18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute

EA-Emotions Anonymous Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.

19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

Lady's Night: Dirty Dancing

Kino 5: Einlass ab 19:00 Uhr, Film: 20:00 Uhr; Kino 7: Einlass ab 19:30 Uhr, Film: 20:30 Uhr (jeweils vorher Verlosung und Moderation im Saal)

Einlass ab 16 Jahre! Herren haben keinen Zutritt!

Comet Cine Center

Filmmittwoch: „Nebel im August“

Nach einer wahren Begebenheit – Süddeutschland, Anfang der 1940er-Jahre. Deutschland, Österreich 2016, Regie: Kai Wessel, 126 Min.

20:30 BIS-Zentrum

KIDS

SPIELARTEN 2017: „Es schneit Eiderdaunen“

THEATER MARABU. Von Jorieke Abbing, in der Übersetzung aus dem Niederländischen von Monika The, für alle ab 11 Jahre, ca. 70 Min.

11:00 BIS-Zentrum

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Disco

18:15-21:15 Afbj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendliche“ e. V.

DO12 > OKTOBER

LITERATUR

Wortreich | Rheydt liest vor: Arnold Küsters

Arnold Küsters liest Texte der Künstlerinnen und Künstler des Ateliers „Strichstärke“.

17:30 Stadtteilbibliothek Rheydt (Karstadthaus)

Book-Dating – von Lieblingsbuch zu Lieblingsbuch

Speed-Dating mal anders! Beim Book-Dating haben Sie 10 Minuten Zeit, Ihrem Gegenüber ein Buch vorzustellen und selbst eine Buchempfehlung zu hören.

19:30-21:45 Zentralbibliothek

VORTRÄGE

Fluglotse werden – navigieren, koordinieren, konzentrieren

Towerlotsen sorgen dafür, dass der Flugverkehr an den 16 großen, internationalen Flughäfen in Deutschland reibungslos abläuft. Selbstständig treffen sie Entscheidungen, unterstützt von hochmoderner Technik.

Referent: Michael Fuhrmann, DFS Düsseldorf. 15:30 Berufsinformationszentrum

Vortrag der Gartengesellschaft Schloss Dyck e. V.

Vortrag „Reise zu den Gärten des Europäischen Gartenpreises“ von Jens Spanjer.

18:00 Schloss Dyck (Stallhof) | Jüchen

PARTY

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

SONSTIGES

Komm-und-Sing: Offene Singrunde

Die Singgruppe findet öfentlicht statt – alle Interessierten sind eingeladen, mitzusingen. Eintritt frei!

18:00-19:00 Kulturküche Säuglingspflegekurs

Kinderkrankenschwester und Elternberaterin Kathrin Novak gibt wertvolle Tipps. Anmeldung per E-Mail: k.novak@kh-neuwerk.de

18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerk | Großer Konferenzraum

Plattdeutscher Abend

Veranstalter: Heimat- und Verkehrsverein Wickrath e. V. 19:00 Hotel Frambach | Beckrather Str. 24

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Abendessen in MG?



www.gastroguide-mg.de

FR13 > OKTOBER

BÜHNE

„Hänsel und Gretel“ (Wiederaufnahme)

Märchenspiel von Engelbert Humperdinck. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

„Frauen verblühen – Männer verduften (Folge 2)“

Kabarett mit Peter Vollmer. 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

KONZERTE

Nachtmusik

Mit „Hier geht was!“, „Family of Peace Gospel Singers“, „Ofaina“ und Video-Präsentation „Tooth of Truth“.

Veranstalter: Evangelische Kirchengemeinde Rheydt-Giesenkirchen/Dohr. 19:00-23:30 Lutherkirche MG-Giesenkirchen

Jan Hegenberg live

„HEGENDARY“ – das neue Album von Jan Hegenberg. 19:30 Projekt 42

» siehe Seite 29 oben

LITERATUR

Die Lesershow

Die Lese-Crew der Gladbacher Lesebühne lädt zur goldenen Oktober-Ausgabe. Eintritt für'n Hut! Die Lesershow wird präsentiert vom Waldhaus e. V.

20:00 Ladenlokal | Eickener Str. 12

» siehe oben



Foto: Müllekien

13 20:00 Uhr | Ladenlokal
Die Lesershow

Katinka Buddenkotte (Köln), Lasse Samström (Eifel), Markim Pause (Viersen) und Marco Jonas Jahn (MG) präsentieren ihre frischste Schreibe und Schabernack mit viel Humor und Mittelungsbedürfnis: Gedichte – Stories – Sensationen! Und am Ende wird jeder Gast, den auch nur ein Hauch von Herbst-Depression umwehte, freudestrahlend und glückstrunken ins Wochenende torkeln. Alle anderen haben erfahrungsgemäß auch Spaß.

SPORT

Stadtmeisterschaft Schach 2017 – Runde 3

Ausrichter: Rheydter Schachverein 1920 e. V. 19:30 Mensa der GHS Dohler Straße

PARTY

Rock around the clock

Rock'n'Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

Après-Ski-Party

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre!

ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

Stars in Bars

Wer dem Alltag entfliehen und sich das Wochenende einer sinnvollen Aktivität hingeben will, macht am Freitag im Goldwasser den richtigen Anfang.

Euch erwartet eine super Party mit allem was dazu gehört. Von Welcome Shots bis hin zu Knabberzeugs und Leckereien, die euch den Abend nicht versalzen sondern versüßen werden.

Zudem legt New Comer-DJ Marco Dessel einen variatonsreichen Mix auf aus 90er, Charts und zeitloser Clubmusik.

22:00 Goldwasser

Tonspuren

Party-Serie von und mit Dj.rockka („Rolle“).

21:00 Messajero

Fresh Friday's

23:00 Black & White

KIDS

SPIELARTEN 2017: „Das besondere Leben der Hillette Jans“

ECHTZEIT-THEATER. Von Ad de Bont und Allan Zipson für alle ab 9 Jahre, ca. 70 Min.

11:00 BIS-Zentrum

Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

SA14 > OKTOBER

KONZERTE

Musik zur Marktzeit: Französische Kammermusik

Das Gaubert-Ensemble spielt Werke von Debussy, Lefebvre und Gaubert.

12:00 Citykirche Alter Markt

vino y musica... mit Karlijn Nijkamp und Remy

Sängerin und Gitarristin Karlijn Nijkamp mit Duo-Partner Remy (Gitarre).

18:00 Kult+Genuss

Charity Hüttengaudi Halli Galli mit Mia Julia

Mönchengladbach im Ballermann-Fieber. 20:00 Gasthof Loers | Mürrigerstr. 17

» siehe Seite 30 oben

20 Jahre „Choco Branco“

Mit dem Jubiläumsauftritt von „Choco Branco“, „Loco Lunes“ und „Salero Sur“.

20:00 Messajero



Das tagesaktuelle Onlineportal für Mönchengladbach



hindenburger.de

SONSTIGES

„Die Bedeutung des Raums“ – zwei Filme

Aufführung des Kurzfilms „Echos“ der Kulturküchen-Projektgruppe und eines Films über Gregor Schneider im Museum Abteiberg. Eintritt frei!

17:00 Städt. Museum Abteiberg

„Blue Moon“

Die Band „Blue Moon“ entführt ihr Publikum in die guten alten Zeiten des Rock'n'Roll und lässt Stars wie Bill Haley, Little Richard und Elvis Presley wieder auferstehen. Dabei versteht es die Band, das Publikum durch ihre authentische Art mitzureißen und eine stimmungsvolle Live-Atmosphäre zu schaffen. 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

SPORT

Fußball: B-Juniorinnen Bundesliga West/Südwest

6. Spieltag: Borussia M'gladbach U17 – SGS Essen U17

14:00 Sportanlage Am Haus Lütz

American Football: Oberliga NRW Männer

M'gladbach Wolfpack – Duisburg Thunderbirds

15:00 Bezirkssportanlage Mülfort

Fußball: Regionalliga West Frauen

7. Spieltag: Borussia M'gladbach II – SV Germania Hauenhorst

16:00 Sportanlage Am Haus Lütz

PARTY

Rock around the clock

Rock'n'Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

Après-Ski-Party

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre!

ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

Cocktails & More

Mit DJ MW. Alle Cocktails 5,- € die ganze Nacht. 22:00 Goldwasser

I love Black

23:00 Black & White

Die Nacht

23:00 Die Nacht

Bass Culture

Crazy Dancehall & Reggae Vibes & Global Beats mit den Residents Topgun-sound im Mainfloor und DJ Süli in der Lounge. 23:00 Projekt 42

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn Kinderkleider- und Spielzeugbörse

Alle Interessierten sind eingeladen zu stöbern und sich in der Cafeteria bei selbstgebackenen Waffeln zu stärken. Das Besondere: Der Verkauf findet durch ein Verkaufsteam statt und es gibt keine einzelnen Stände. Der Erlös kommt dem Förderverein zugute.

13:00-16:00 Städtische Kita Mühlenkinder | Gütterather Mühlenweg 2



Foto: Künstler

13

19:30 Uhr | Projekt 42
Jan Hegenberg

Jan Hegenbergs Karriere hat dort begonnen, wo die Musikindustrie schon ihr Ende sah: im Internet. Die ersten Songs veröffentlichte er 2003 kostenlos im Netz. Seitdem hat er sich vom Geheimtipp zum Szene-Star entwickelt, der jährlich auf Tour geht, Events wie die RPC Germany und die Gamescom rockt, aber längst nicht mehr nur Gamern bekannt ist. Die Berliner Zeitung nannte Jan „in der Szene wahrscheinlich bekannter als Britney Spears“, die PC Action verglich ihn mit „Robbie Williams“.

SONSTIGES

Mittmachgarten BergGartenOase – Urbanes Gärtnern in Mönchengladbach

Der Garten wird von Mitgliedern der Transition Town Initiative betreut. Jeder ist eingeladen, mitzumachen und zu gärtnern und zu ernten.

14:00-15:30 VHS am Sonnenhausplatz
Mönchengladbach mit dem Bus entdecken

Zu einer informativen und spannenden Tour durch 1.000 Jahre Stadtgeschichte lädt die 2,5-stündige Stadtrundfahrt im modernen Reisebus ein, die mit zahlreichen Hintergrundinformationen zu den interessantesten Sehenswürdigkeiten Mönchengladbachs führt. An der letzten Station erwartet die Besucher eine informative Brauerei-Kurzführung. Den krönenden Abschluss der Tour bildet die Verkostung eines frischen Bieres.

Veranstalter: MGMC.

15:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

Metropolitan Opera live Mozart: „Die Zauberflöte“

Mit Golda Schultz, Kathryn Lewek, Charles Castronovo, Markus Werba, Christian Van Horn, René Pape.

Dirigent: James Levine.
Gesungen in Deutsch mit deutschen Untertiteln.

19:00 Comet Cine Center (Kino 4)

Gin Tasting

Mit Gin-Fachmann Martin Kern aus Krefeld.
van Dooren | Kaiserstr. 132

KIDS

Stop Motion im BIS

Trickfilm-Workshop für Kinder ab 8 Jahre mit Wolfgang Sombert.

11:00-17:00 BIS-Zentrum



BÜHNE

„Der seltsame Fall des Claus Grünberg“

Eine Favola in musica von Kobie van Rensburg. Musik von Claudio Monteverdi. In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

KONZERTE

Chorkonzert zum 60-jährigen Jubiläum

Männerchor pro vocale lyra. Jubiläumskonzert mit Werken von Grieg, Silcher, Schubert, Lissmann und Risch.
15:30 Franziskanerkirche | Betrather Str. 79

„Pop and more“

Konzert der Abteilung Jazz- und Populärmusik. Bands und Ensembles stellen sich vor.

17:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

„Musical & More“

Mit Anja Schäfer und Mario Nowack. Lassen Sie sich von den musikalischen Höhepunkten der erfolgreichsten Musical-Bühnen-Produktionen und unvergessenen Klassikern der Musikgeschichte verzubern.

18:00 TIG – Theater im Gründungshaus

VORTRÄGE

Das Museum Abteiberg und neue Tendenzen der Gegenwartskunst

Vortrag von Susanne Titz. Eine Veranstaltung der Otto-von-Bylandt-Gesellschaft in Kooperation mit dem Wissenschaftlichen Verein.

11:30-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt | Rittersaal

SPORT

Fußball:

2. Bundesliga Nord Frauen

4. Spieltag:
Borussia M'gladbach – FF USV Jena II

11:00 Grenzlandstadion

Feldhockey:

Regionalliga West Frauen

6. Spieltag:

Gladbacher HTC – Crefelder HTC

13:00 Hockeyplatz GHTC-Clubgelände | An den Holter Sportstätten 11

PARTY

Immer wieder Sonntags-Tanzparty

Sonntags heißt es im VIVA der Skihalle „Discofox und Schlager Party“. Eintritt frei!
15:00-20:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

11:00 Parkplatz REWE | Ottostr. 3-5

Trödelmarkt

11:00 Mühelentorplatz | MG-Rheindahlen

SONSTIGES

Aktionstag „Alles rund ums Knie“

Der Aktionstag beleuchtet ausführlich Diagnose und Therapie von typischen Knieverletzungen an Bändern und Knochen, kniegelenknahen Knochenbrüchen, Achsfehlstellungen und der Kniegelenkarthrose. Eine Demo-OP zeigt ein spezielles diagnostisches Verfahren, das häufig bei Meniskusschäden angewendet wird.

11:00-15:00 Krankenhaus Neuwerk

Räume, Werke, Vergegenwärtigungen des Anti-museums 1967-1978

Führung durch die Ausstellung „Von da an ...“ mit Ulrike Engelke.

11:30 Altes Städtisches Museum | Bismarckstr. 97

KIDS

„Die Bremer Stadtmusikanten“

2. Kinderkonzert 2017/18 der Niederrheinischen Sinfoniker für Sprecher und Orchester von Gisbert Näther. Mit Paula Emmrich als Kobold „Kiko“; Dirigent: Andreas Fellner. Für Kinder von 6 bis 10 Jahre.

11:00 + 12:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

» siehe Seite 30 oben

5 Jahre „Algenspaghetti“

Im Jahr 2012 veröffentlichte Nicola Grosch den 1. Band der Trilogie.

Geburtstagsfeier rund um die Abenteuer von Wassergespent Arthur und seinem gefiederten Freund Paul, den Pfau, auf Schloss Rheydt.

Veranstalter: BlueStar Verlag in Zusammenarbeit mit dem PURINO und dem Museum Schloss Rheydt. Städt. Museum Schloss Rheydt

» siehe Seite 20



KONZERTE

Theater Extra:

„Café Vokal“

Mitsingabend mit Kerstin Brix und Yorgos Ziavras.
19:00-21:00 Theatercafé Linol



Café | Restaurant | Bar

F STEHT FÜR FREUNDE
F STEHT FÜR FÜNF
WENN DU DAS HIER LIEST
HEISST DAS, DASS DU EIN FREUND BIST
WIR LADEN DICH EIN
ZU UNSERER GROSSARTIGEN
FÜNF JAHRE
JUBILÄUMSPARTY
AM 7. OKTOBER
UM EINUNDZWANZIG UHR
AUF BALD FREUNDE*

* DANKE

SAMSTAG | 7. OKTOBER 2017
AB 21.00 UHR | EINTRITT FREI

KAISERSTRASSE 132
41061 MÖNCHENGLADBACH

0 21 61. 247 05 50
WWW.VANDOOREN.CAFE



Foto: Mike Lowrey

14 20:00 Uhr | Gasthof Loers | Mürrigerstr. 17
Charity Hüttengaudi Halli Galli

Ihre Songs „M.I.A. Meine Gang“, „Endlich wieder Malle“ oder „Auf die Liebe“ versetzen nicht nur Ballermannfreunde in Feierlaune: Mia Julia, die Partykönigin von Mallorca und meistgebuchte Sängerin der Insel, singt sich auch hierzulande in die Herzen ihrer Fans. Am 14. Oktober 2017 präsentiert sie ihre Show „frech, laut, sexy“ bei der Charity Hüttengaudi Halli Galli in Mönchengladbach. Und eins ist ganz sicher: Die blonde Entertainerin bringt jeden Saal zum Beben.

VORTRÄGE

Pioniere der Welt in Mönchengladbach: Gerhard Schröder, Bundeskanzler a. D.

„Herausforderungen und Perspektiven für Europa und Deutschland“.

Veranstalter: Initiativkreis Mönchengladbach.
Moderation: Dunja Hayali.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle
» siehe Seite 10

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Clubs & Bars in MG?



www.gastroguide-mg.de

DI17

OKTOBER

KONZERTE

Junges Podium

Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren.

Eintritt frei!
19:30 Musikschule (Abteilung Rheydt) | Mühlenstr. 2-4
Zeughauskonzerte Neuss: Klavierabend mit Gilles Vonsattel

Werke von Ludwig van Beethoven, Anton Webern, Johannes Brahms und Robert Schumann. Konzerteinführung um 19:15 Uhr durch Dr. Matthias Corvin.
20:00 Zeughaus Neuss

VORTRÄGE

Forum Psychologie: Gehen oder bleiben? Mediation und Paargespräche

Die Veranstaltung stellt vor, welche Möglichkeiten Paartherapie und Mediation bieten, eine festgefahrene Beziehung in neue Bahnen zu lenken oder eine Ehe ohne „Rosenkrieg“ zu beenden.
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

„Cycle the world – von Hamburg mit dem Fahrrad in die Welt“

Eine Radweltreise von Johanna Braus und Andreas Krüger. Vortrag des Deutschen Alpenvereins.
19:30 TIG – Theater im Gründungshaus

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

MI18

OKTOBER

KONZERTE

Public Singing

Johannes Brand moderiert, singt und begleitet live auf der Gitarre.
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

LITERATUR

LesARTen

Schreibkreative haben die Chance, selbstverfasste Texte einem aufmerksamen Zuhörerkreis zu präsentieren. Die Unterschiede in den Vorträgen aus Prosa, Lyrik, Kurzgeschichte, Fantasy und Comic lassen jeden LesARTen-Abend zum Literaturerlebnis der besonderen Art werden. Eintritt frei!
20:00 BIS-Zentrum

VORTRÄGE

ZEIT Akademie im Gespräch: Digitale Revolution – Wie die Vernetzung der Welt unser Leben verändert

Digitalisierung betrifft jeden und verändert unseren Alltag und unser Berufsleben fundamental. Vortrag mit anschließender Diskussion. Thema: Datenschutz und Sicherheit – Wem gehören meine Daten?
17:00-18:30 VHS am Sonnenhausplatz

ZEIT Akademie im Gespräch: Journalismus

Gewinnen Sie bereichernde Tipps und Impulse für Ihr eigenes Schreiben und reflektieren Sie gemeinsam mit Helmut Michelis, einem erfahrenen Journalisten, den Vortrag. Thema: Der Essay – die Kunst, Gedanken auftreten zu lassen.
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 American's | Waldhausener Str. 32

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezcaltito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Von der Niers zum Nordkanal

Radtour mit der VHS.
10:00-18:00 Treffpunkt: Schlossbrücke am Schloss Rheydt (Parkplatz)

Offene Besucherführung „Blütenpracht & Pflegetipps: Die Parkleiterführung“

Treffpunkt: Rosenturm in der Gartenpraxis.
14:00 Schloss Dyck | Jüchen

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Wenn sich der Tag dem Ende neigt, lädt der geheimnisvolle Mönch ein, spannenden Stadtgeschichten zu lauschen.

Veranstalter: Marketing Gesellschaft Mönchengladbach.
17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach

Ca. 40 km mit 25 km/h in und um Mönchengladbach herum. Nicht für Rennräder, gemütliche Pedelecs oder E-Bikes! Helm wird empfohlen!
18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteiroute

Kitchentalk #36

Die Talkshow von Torsten „Knippi“ Knippertz mit Gästen aus Mönchengladbach. Gäste werden noch bekanntgegeben. Eintritt frei! Karten reservieren unter karten@kulturkueche.com
19:30 Kulturküche (Einlass: 19:00)

EA-Emotions Anonymous Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.

19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41



Foto: Matthias Stutte

15 11:00 + 12:30 Uhr | Theater Mönchengladbach
Die Bremer Stadtmusikanten

Es war einmal ein Esel, der die schweren Mehlsäcke nicht mehr tragen konnte. Da ihm der Müller Böses antun wollte, lief der Esel davon und machte sich auf den Weg nach Bremen, um Stadtmusikant werden. Unterwegs traf er einen Hund, einen Kater und einen Hahn. Schnell konnte sie der Esel überzeugen, ihn zu begleiten. Als sie ein Nachtlager suchten, fanden sie ein Haus, in dem Räuber wohnten. Ob sie es schafften, die Räuber zu vertreiben? Und ob sie wirklich Stadtmusikanten wurden?

Welches Sternbild ist das?

Sternführung mit dem Astronomischen Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.
20:00 Treffpunkt: Eingang Wasserwerk Rheindahlen | Menrrather Str. 80

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Disco
18:15-21:15 AFBJ – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

DO19

OKTOBER

BÜHNE

„Die Wiedervereinigung der beiden Koreas“

Von Joël Pommerat, aus dem Französischen von Isabelle Rivoal.

19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
» siehe „Highlights“ | Seite 24

KONZERTE

Junges Podium

Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren. Eintritt frei!

19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

FineArtJazz:

„Emil Brandqvist Trio“
Emil Brandquist (Drums), Tuomas Turunen (Piano), Max Thornberg (Kontrabass).
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

YES WE JAM

Session mit René Pütz (git/voc), Jürgen Dahmen (keyboards), Andy Pilger (drums) und special guest.
20:15 Messajero (Einlass: 19:30)

VORTRÄGE

Karriere bei der Bundeswehr

Möglichkeiten für Jugendliche und junge Erwachsene im Bereich Ausbildung und Studium.

15:00 Berufsinformationszentrum
Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich.
18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefärzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

Forum Politik: „Das Ende der Megamaschine, Geschichte einer scheiterten Zivilisation“

Autor Fabian Scheidler stellt die zentralen Thesen seines Buches vor und steht im Anschluss für Fragen zur Verfügung.
19:00-21:00 VHS am Sonnenhausplatz

PARTY

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezcaltito | Gasthausstr. 30

SONSTIGES

Begegnungsfest

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip.
15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95

Säuglingspflegkurs

Kinderkrankenschwester und Elternberaterin Kathrin Novak gibt wertvolle Tipps. Anmeldung per E-Mail: k.novak@kh-neuwerk.de

18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerk | Großer Konferenzraum

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

FR20

OKTOBER

BÜHNE

Marc Weide: „Hilfe, ich werde erwachsen!“

Zweites Bühnenprogramm des Zauber-Entertainers. Marc Weide, der als 11-Jähriger mit David Copperfield auf der Bühne stand, gehört mittlerweile zu den besten Zauberern Deutschlands.
20:00 TIG – Theater im BIS-Zentrum

KONZERTE

„Frau Höpker bittet zum Gesang“ – Das Mitsingkonzert

Die charmanten Künstlerin serviert eine mitreißende Mischung bekannter Lieder und Songs quer durch alle Genres und Jahrzehnte. Das Mitsingen der Gäste ist Programm.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

SPORT

Fußball:

Regionalliga West Männer
14. Spieltag:
Borussia M'gladbach U23 – SC Wiedenbrück
20:00 Grenzlandstadion

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 American's | Waldhausener Str. 32

Après-Ski-Party

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre!

ab 21:00 JEVER FUN

SKIHALLE Neuss

Fresh Friday's

23:00 Black & White

Glitzerbox mit Mr. Smith

Mit DJ Barila Funk

23:00 Projekt 42

SONSTIGES

Kraft-Tier-Reisen

Mit Christel Lanz.
19:00-21:30 Haus für Yoga & Gesundheit | Martinshütter Weg 16 | Korschenbroich

KIDS

Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

SA21

OKTOBER

BÜHNE

„Passt schon“

Kabarett mit Konrad Beikircher. Der Experte für Regionalsprachen erzählt von sich und seinen Bekannten – allesamt Leute mit „eigene Köpp“.
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

AUSSTELLUNGEN IM OKTOBER

SEIN & SCHEIN – DIE GROßE C/O-AUSSTELLUNG

ab So. 8.10.2017

11:00-17:00 di-fr, 11:00-18:00 sa-so

Zu sehen sind ca. 30 Arbeiten verschiedener Genres, die in einem Juryverfahren ausgewählt wurden.

Städt. Museum Schloss Rheydt

TRAUMREISE

ab So. 8.10.2017 bis So. 15.10.2017

Eröffnung: So. 8.10.2017, 11:30

Seine Begeisterung für das Handwerk der Fotografie ohne Bildbearbeitung inspirierte den Künstler Gisela Glitzerschrill zu seiner inzwischen dritten Ausstellung. Fotografiert wurde an den unterschiedlichsten Orten. So entstand innerhalb von zwei Jahren die fotografierte TRAUMREISE.

Kunst bei Adler | Matthiasstr. 19

JETZT

bis So. 15.10.2017

11:00-14:00 so

Ausstellung der drei KünstlerInnen Wolfgang Kupczyk, Jochen Mura und Johanna Roderburg.

MMIII Kunstverein e. V. | Künkelstr. 125

KUNSTVOLL | RHEYDT STELLT AUS: BILDSPRACHEN

bis So. 15.10.2017

10:00-18:00 di-sa, 14:00-18:00 so

Ausstellung mit Bildern von Künstlerinnen und Künstlern des Ateliers „Strichstärke“.

Stadtteilbibliothek Rheydt (Karstadthaus)

POSITIVE ENTÄUSCHUNG

ab Sa. 7.10.2017 bis Sa. 21.10.2017

12:00-16:00 sa + so

Werke der vier Kommunikationsdesignerinnen Fee Brandenburg, Mareike Engelke, Caro Kather und Ruth Zadow.

EA 71

DIRK GOTTFRIEDT: OFFENE ORDNUNG

ab So. 8.10.2017 bis So. 22.10.2017

Eröffnung: So. 8.10.2017, 11:30

17:00-19:00 fr, 15:00-17:00 sa + so

Neben neuen, streng konstruktiven Wandarbeiten werden u. a. fünf Arbeiten zu sehen sein, bei denen die ehemals gebogenen Vierkantstähle sich zu breiten, farbig gefassten Scheibensegmenten gewandelt haben.

[kunstraumno.10]

REFORMATION – TRANSFORMATION

bis Sa. 28.10.2017

8:30-12:30 di, do, fr, 10:30-12:30 + 17:00-19:00 mi

9:30-13:30 sa sowie zu den Gottesdiensten

Martin Luther hat Wandlungsprozesse angestoßen, die Impulse bis in die Moderne geben. 11 KünstlerInnen mit unterschiedlichen kulturellen Hintergründen beteiligen sich an diesem andauernden Transformationsprozess mit Skulpturen, Fotografien, Plastiken und sozialen Installationen.

Ev. Hauptkirche Rheydt

AUSSTELLUNG SPEKTRUM 88

Sa. 30.9.2017, 11:00-18:00 + So. 1.10.2017, 11:00-18:00

11 Künstler der Gruppe präsentieren ihre individuellen Werke in unterschiedlichen Techniken. Zu sehen sind Bilder in Acrylmalerei, Pastellmalerei, Tuschemalerei, Collagen mit unterschiedlichen Materialien, Objekte und Glaskunst.

Schloss Wickrath | Nassauer Stall

DIGITAL ARTS & MORE

Sa. 14.10.2017, 11:00-18:00 + So. 15.10.2017, 11:00-18:00

Ralf Botzen (rabo) zeigt einen spannenden Querschnitt seines aktuellen Schaffens.

Schloss Wickrath | Nassauer Stall

KUNST & GENUSS

Sa. 21.10.2017, 13:00-18:00 + So. 22.10.2017, 11:00-18:00

Kreativmarkt von und mit lokalen Künstlern.

Schloss Wickrath | Nassauer Stall

6 AUS 11

bis So. 29.10.2017

10:00-11:00 + 18:30-20:30 di-fr

6 Jahre Jahresgaben aus 11 Jahren Ausstellungen im alten Städtischen Museum Mönchengladbach, 1967-1978.

Werke von Joseph Beuys, George Brecht, Marcel Broodthalers, Daniel Buren, Richard Long, Panamarenko, Reiner Ruthenbeck u. a. Eintritt frei!

BIS-Zentrum | Café bisQuit



Foto: Braco Dimitrijević

JAN KROMKE – NUANCEN / MILEN MILTCHEV – LUMEN

POEMS / DIRK SALZ – REFLECTIVE

bis Sa. 4.11.2017

13:00-18:00 di-fr, 10:00-14:00 sa

Arbeiten der drei Künstler.

Galerie Löhr

IRIS EDINGER

bis So. 5.11.2017

Konzerte und Menschen, aber auch Videostills bilden die zahlreichen Motive der Fotografin.

Kunstenfer Rheydt

LINIE KUNST: ANSGAR SKIBA

bis Sa. 11.11.2017

8:00-17:00 mo-do, 8:00-13:00 fr

Die bildfüllend dargestellten Motive von Gärten, Waldlichtungen, Wellen, Gebirgseen und Gletschern verwandeln Naturenergie in Farbenergie.

NEW-Hauptverwaltung | Foyer

LINK & KRESS: TOURIST

ab Sa. 28.10.2017 bis Sa. 19.11.2017

12:00-16:00 sa + so

Fotografien.

EA 71

DIE ZUKUNFT DER ZEICHNUNG: KONSTRUKTION /

DAS NEUE IN DER SAMMLUNG ETZOLD – FOLGE 1

bis So. 10.12.2017

11:00-17:00 di-fr, 11:00-18:00 sa-so

Werke der Sammlung Etzold werden in drei Folgen ihre Gegenwartigkeit demonstrieren. Gespräche mit Künstlern der Gegenwart ergaben einen neuen Blick auf die Kunst der frühen 60er-Jahre und erweckten Intentionen, diese Werke mit der Jetztzeit zu verknüpfen. Arbeiten von A. Rodtschenko, A. Exter, K. Malewitsch, L. Popowa, El Lissitzky, G. Colombo, L. Moholy-Nagy, J. Albers, F. Stella u. a.

Städt. Museum Abteiberg

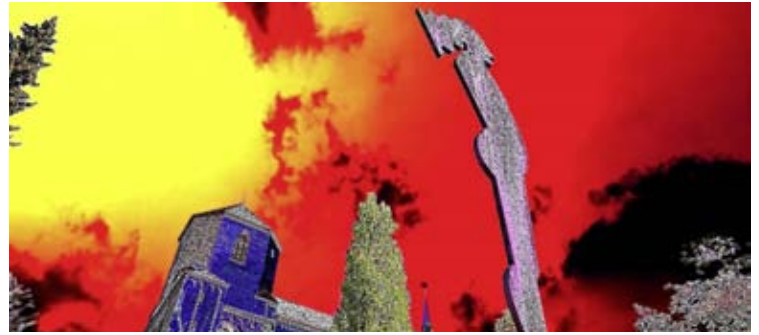
HIBAKUSHA WELTWEIT

bis Fr. 29.12.2017

8:00-21:30 mo-fr

Ausstellung über die nukleare Kette vom Uranabbau bis zum Atomkraftwerk.

VHS am Sonnenhausplatz



WERNER HÜBNER: PROFIL – FOTOS WERDEN BILDER

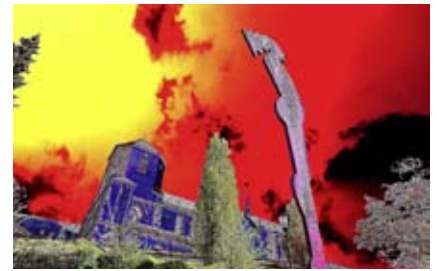
ab So. 1.10.2017 bis So. 31.12.2017

10:00-18:00 mo-di + do-sa

Vernissage: Sa. 30.9.2017, 15:00

Der Mönchengladbacher Fotograf Werner Hübner, der seine Werke bewusst nicht als „Fotos“, sondern als „Bilder“ bezeichnet, zeigt einen eindrucksvollen Querschnitt seiner künstlerischen Arbeit.

Café Lax Legere | Wallstr. 17



Münster mit Ettl-Figur (Copyright: Werner Hübner)

SOUVENIRS, SOUVENIRS!

bis So. 28.1.2018

11:00-17:00 sa-so

Reise- und Wallfahrtsandenken.

Feld-Haus – Museum für Populäre Druckgrafik |

Berger Weg 5 | Neuss

VON DA AN – TEMPORÄRE WIEDERERÖFFNUNG DES

STÄDTISCHEN MUSEUMS IN MÖNCHENGLADBACH

bis So. 18.2.2018

11:00-17:00 di-fr, 11:00-18:00 sa-so

Am 13. September 1967 begann ein legendäres Programm im Städtischen Museum in Mönchengladbach. 50 Jahre danach realisiert das Museum Abteiberg eine Ausstellung, die am historischen Ort stattfindet und die dortige Geschichte der Jahre 1967 bis 1978 thematisiert. Dem heutigen Publikum werden die radikal institutionskritischen Konzepte vergangener Zeiten vermittelt: die phänomenologische und strukturalistische Wende der Bildenden Kunst und ihre Wahrnehmung in den 60er-/70er-Jahren.

Städt. Museum Abteiberg + Altes Städtisches Museum | Bismarckstr. 97

WUNSCH & WIRKLICHKEIT – DER EINFLUSS DER FOTOGRAFIE AUF DAS PORTRÄT

ab So. 15.10.2017 bis So. 18.2.2018

11:00-17:00 di-sa, 11:00-18:00 so + feiertags

Welchen Einfluss übte die Fotografie im 19. und 20. Jahrhundert auf die Entwicklung des künstlerischen Porträts aus? Historische Fotografien und Porträts aus dem vielfältigen Sammlungsbestand treffen in der Ausstellung aufeinander.

Clemens Sels Museum Neuss | Am Obertor | Neuss

TEXTILTECHNIKUM

11:00-15:00 mo-fr, 13:00-17:00 jeder dritte so im Monat

Eine einzigartige Maschinensammlung zeigt die Entwicklung der Technik vom Handwebstuhl bis zum modernsten Luftdüsen-Webautomaten.

Monforts Quartier | Schwalmstr. 301

FILMFIGUREN-AUSSTELLUNG

12:00-18:00 fr, 10:00-18:00 sa, 12:00-17:00 so

Berliner Platz 10

SPIELZEUGAUSSTELLUNG SCHNELLE

14:00-17:00 so

Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steifftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.

Schrödt 27 | MG-Giesenkirchen



Foto: Steven Haberland

19 20:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus
FineArtJazz: Emil Brandqvist Trio
 Kurz gesagt: Wer Tingvall mag, wird Brandqvist mögen. Sein Trio gilt als eines der zurzeit besten in Europa, das erste Album wurde bejubelt, das zweite in die Charts katapultiert, das dritte kam im Frühjahr. Brandqvist ist der Schlagzeuger unter den Dreien und ist aufs erste Hören keinesfalls der Boss, im Gegenteil: Er hat den Ruf, der „leiseste Schlagzeuger Europas“ zu sein. Klangmaler nennen sie ihn, so sensibel bringt er Klänge auf ihren Weg. Federnd, luftig, groovy.



Foto: Band

21 20:00 Uhr | Kunstwerk Wickrath
15 Jahre InsideOut

„InsideOut“ präsentiert eine abwechslungsreiche, actiongeladene Show mit Songs aus 50 Jahren Rock- und Pop-Geschichte, gut abgeschmeckt mit einer ordentlichen Prise Soul und Funk und weit entfernt vom computergestützten drögen Dinner-Pop üblicher Gala-Bands. Hier wird Musik noch mit der Hand – und den Stimmbändern – gemacht: Es groovt, es rockt, es schreit, es kracht ... und jeder Song wird nicht einfach kopiert, sondern ganz im Stil der Band interpretiert.

KONZERTE
Musik zur Marktzeit:
„Ein feste Burg ist unser Gott“
 Luthers Reformationslied, eine Choralphantasie von Max Reger. Orgel: Udo Witt. 12:00 Citykirche Alter Markt
Herbstkonzert
 Gesangverein „Eintracht“ Wickrathberg.
 19:00 Ev. Kirche Wickrathberg | Berger Dorfstr. 53a
Econore Noise Festival #2
 Festival für experimentelle Musik mit international bekannten Künstlerinnen und Künstlern.
 19:00 MMIII Kunstverein e. V. (Rudolf Boetzel Silo) | Künkelstr. 125
„Cheek to Cheek – How to keep warm in Fall“
 Die „groove!BigBand“ unter der Leitung von David Heiß.
 20:00 BIS-Zentrum
15 Jahre „InsideOut“
 Partyrock-Band aus Mönchengladbach.
 20:00 Kunstwerk Wickrath (Einlass: 19:00)
» siehe oben
SPORT
Fußball-Bundesliga
 9. Spieltag:
 Borussia M'gladbach – Bayer Leverkusen
 15:30 Stadion im Borussia-Park
» siehe Seite 36/37
Handball: Oberliga Niederrhein Männer
 6. Spieltag:
 Borussia M'gladbach – SG Überryh
 19:30 Jahnhalle
Handball:
3. Liga West Männer
 9. Spieltag:
 TV Korschenbroich – TSV Bayer Dormagen
 19:30 Waldsporthalle | Am Sportplatz 11a | Korschenbroich
PARTY
Rock around the clock
 Rock 'n' Roll der 50er/60er.
 19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32
Übungsparty
 20:00-23:00 TOMMY's Tanzstudio
Après-Ski-Party
 Am Nusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre!
 ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

10 Jahre Hejo's Kultpalast
 große Jubiläumsparty feat. DJ Luca. Als Spezial gibt es unter dem Titel „Rock'n'Roll Lagerfeuer“ von 22:00 bis 23:30 Uhr ein Mitsingspektakel mit Klassikern aus 10 Jahren Kultpalast, musikalisch begleitet von Martin Dittert und Hejo Siemes.
 ab 21:30 Messajero
» siehe „Highlights“ | Seite 24
Goldwasser Ladies Night
 Mit SvenDeeKay, Alle Ladies bis 24 Uhr Eintritt frei plus Begrüßungssekt.
 22:00 Goldwasser
I love Black
 23:00 Black & White
Die Nacht
 23:00 Die Nacht
Die Fete
 Das Beste der 80er und 90er mit DJ BUDDY HAWAII auf dem Mainfloor und Aftershowparty des ECONORE NOISE FEST in der Lounge mit Carl Simon & FM Aether.
 23:00 Projekt 42

FESTE | MÄRKTE
Trödelmarkt
 6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße
Trödelmarkt
 6:00-14:00 Trabrennbahn
SONSTIGES
Mysterien, Historie und Kirchenkunst
 Von der Teufelssage, die sich um die Krypta des Münsters rankt, sakraler Kunst und baumeisterlicher Architektur erfahren Sie auf dieser Tour. Lassen Sie sich entführen in die Welt des dunklen Mittelalters und ergründen Sie die Mysterien rund um das Gladbacher Münster.
 Veranstalter: Marketing Gesellschaft Mönchengladbach.
 10:30 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

SO22 OKTOBER

BÜHNE
Kreative Inszenierungsklasse zu „Hänsel und Gretel“ (Premiere)
 17:00 Theater Mönchengladbach | Studio

„Die Wiedervereinigung der beiden Koreas“
 Von Joël Pommerat, aus dem Französischen von Isabelle Rivoal.
 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
» siehe „Highlights“ | Seite 24

KONZERTE
40 Jahre Chorstudio Mönchengladbach
 Jubiläumskonzert mit Astrid Dichans (Orgel) und Rachel Groten-Keiz (Harfe).
 17:00 Ev. Kirchengemeinde Großeheid | Severingstr. 2-4

PARTY
Immer wieder Sonntags-Party
 Sonntags heißt es im VIVA der Skihalle „Discofox und Schlager Party“. Eintritt frei!
 15:00-20:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

FESTE | MÄRKTE
Trödelmarkt
 11:00 Parkplatz Tedox | Feldstr. 130
Trödelmarkt
 11:00 Wickrath Markt

Beginn der Herbstferien in NRW (bis 5. November 2017)

MO23 OKTOBER

KIDS
Astro-Detektive
 Kinder zwischen 5 und 12 Jahre entdecken das Weltall.
 Anmeldung unter Tel. 02161 573113.
 Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.
 18:00 Sternwarte Rheindahlen | Mennrather Str. 80

DI24 OKTOBER

KONZERTE
„The Gregorian Voices“
 Gregorianic meets Pop – vom Mittelalter bis heute.
 19:30 Citykirche Alter Markt

SONSTIGES
Lucky-Gruppe
 Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre.
 18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1
KIDS
Herbstferienkurs: „Rapunzel, lass dein Handy runter“
 Märchenfilmworkshop für Kinder von 9 bis 11 Jahre.
 Anmeldung unter Tel. 02166 9289019 o. museums.paedagogik@schlossrheydt.de
 10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt
„Malexperimente“
 Herbstferienkurs für Kinder von 6 bis 8 Jahre mit Ulrike Engelke.
 Anmeldung auf www.museum-abteiberg.de
 11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

„Die Welt ist ein Quadrat“
 Herbstferienkurs für Kinder von 9 bis 12 Jahre mit Felicitas Fritsche-Reyrink.
 Anmeldung auf www.museum-abteiberg.de
 14:30-16:30 Städt. Museum Abteiberg

MI25 OKTOBER

BÜHNE
Kostprobe – Open Stage #4
 Der Kulturkram e. V. bringt seine vierte Open Stage auf die Kulturküchenbühne:
 10 Talente, 10 Kostproben.
 Eintritt frei! Der Kulturkram e. V. freut sich über eine Spende.
 19:30 Kulturküche (Einlass: 19:00)
„Mondlicht und Magnolien“ (Wiederaufnahme)
 Komödie von Ron Hutchinson.
 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio
„Ladies Night – Ganz oder gar nicht“
 Turbulente Komödie des Ensemble „Fischer & Jung“ über männliche Schwächen, Geldnot, Freundschaft und Größenwahn.
 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus
» siehe Seite 33 oben

KONZERTE
2. Sinfoniekonzert 2017/18
 Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Jón Leifs, William Walton und Anton Bruckner.
 Solist: Nils Mönkemeyer (Viola). Dirigent: GMD Mihkel Kütson.
 Konzerteinführung um 19:15 Uhr.
 20:00 Theater Mönchengladbach | Konzertsaal
» siehe „Highlights“ | Seite 24
Omega Point
 Das Projekt 42 lädt zu einem kreativen elektronischen Abend ein. Präsentiert wird ein Liveset des DJ- und Produzenten-Duos EJE.
 21:00 Projekt42

PARTY
Rock around the clock
 Rock 'n' Roll der 50er/60er.
 19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32
StudiNight
 3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
 20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE
Trödelmarkt
 6:00-14:00 Trabrennbahn
SONSTIGES
Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach
 Ca. 40 km mit 25 km/h in und um Mönchengladbach herum.

Nicht für Rennräder, gemütliche Pedelecs oder E-Bikes! Helm wird empfohlen!
 18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteiraute
Nachtwächter-Rundgang: mit Hellebarde, Horn und Laterne
 Reise in eine längst vergangene Zeit. Historische Plätze und Gebäude gehören ebenso zur Führung wie vielfältige Dönnkes und Vertäil aus der historischen Stadtgeschichte. Erfahren Sie, wer die drei wichtigsten Personen des niederen Standes waren und mit welchen Aufgaben Nachtwächter betraut waren.
 Veranstalter: MGGMG.
 19:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“
EA-Emotions Anonymous
 Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.
 19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

KIDS
Herbstferienkurs: „Rapunzel, lass dein Handy runter“
 Märchenfilmworkshop für Kinder von 9 bis 11 Jahre.
 Anmeldung unter Tel. 02166 9289019 o. museums.paedagogik@schlossrheydt.de
 10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt
„Malexperimente“
 Herbstferienkurs für Kinder von 6 bis 8 Jahre mit Ulrike Engelke.
 Anmeldung auf www.museum-abteiberg.de
 11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg
„Die Welt ist ein Quadrat“
 Herbstferienkurs für Kinder von 9 bis 12 Jahre mit Felicitas Fritsche-Reyrink.
 Anmeldung auf www.museum-abteiberg.de
 14:30-16:30 Städt. Museum Abteiberg
Astro-Detektive
 Kinder zwischen 5 und 12 Jahre entdecken das Weltall.
 Anmeldung unter Tel. 02161 573113.
 Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.
 18:00 Sternwarte Rheindahlen | Mennrather Str. 80

DO26 OKTOBER

KONZERTE
2. Sinfoniekonzert 2017/18
 Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Jón Leifs, William Walton und Anton Bruckner.
 Solist: Nils Mönkemeyer (Viola). Dirigent: GMD Mihkel Kütson.
 Konzerteinführung um 19:15 Uhr.
 20:00 Kaiser-Friedrich-Halle
» siehe „Highlights“ | Seite 24
LITERATUR
Poetry – der Gladbacher Poetry Slam
 Stimmung, Sounds, kühne Texte und ein stets bestens gelauntes Moderations-Duo: Markim Pause und Marco Jonas Jahn leiten gekonnt unkonventionell durch die Show, die ihren Charme auch der Musikauswahl von DJ Key zu verdanken hat.
 20:30 Projekt 42 (Einlass: 20:00)
» siehe Seite 34 oben



Foto: Frauke Schumann

25 20:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus
LADIES NIGHT – Ganz oder gar nicht

Kein Job, kein Geld, keine Unterhosen. 5 arbeitslose Männer, die aus lauter Not auf die Idee kommen, es den „Chippendales“ gleich zu tun. Sie strippen. Doch sie haben Rettungsringe und Hühnerbrüste! Wie wird man(n) Herr über die eigene Scham, über klemmende Reißverschlüsse? Weltweit bekannt wurde der Stoff dieser „Enthüllungskomödie“ der beiden Neuseeländer Stephen Sinclair und Anthony McCarten durch den oscarprämiierten Film „Ganz oder gar nicht – The Full Monty“.

VORTRÄGE

Au Pair und Work & Travel weltweit

Ein Auslandsaufenthalt heißt vor allem eins: außergewöhnliche Erfahrungen sammeln in der Kultur eines fremden Landes, neue Freunde finden auf der ganzen Welt und unvergessliche Erlebnisse haben. 16:00 Berufsinformationszentrum

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208. 18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

PARTY

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

KIDS

Herbstferienkurs: „Rapunzel, lass dein Handy runter“

Märchenfilmworkshop für Kinder von 9 bis 11 Jahre. Anmeldung unter Tel. 02166 9289019 o. museumspaedagogik@schlossrheydt.de 10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt

„Malexperimente“

Herbstferienkurs für Kinder von 6 bis 8 Jahre mit Ulrike Engelke. Anmeldung auf www.museum-abteiberg.de 11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

„Die Welt ist ein Quadrat“

Herbstferienkurs für Kinder von 9 bis 12 Jahre mit Felicitas Fritsche-Reyrink. Anmeldung auf www.museum-abteiberg.de 14:30-16:30 Städt. Museum Abteiberg

FR27

> OKTOBER

SPORT

Stadtmeisterschaft Schach 2017 – Runde 4

Ausrichter: Rheydter Schachverein 1920 e. V. 19:30 Mensa der GHS Dohler Straße

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 American's | Waldhausener Str. 32

Après-Ski-Party

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre! ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

Latin Lounge

Mit DJ U-Neak. Best of Latino, Salsa, Merenge. 23:00 Goldwasser

Fresh Friday's

23:00 Black & White

Surprise Party

23:00 Projekt 42

SONSTIGES

Critical Mass Mönchengladbach

Fahradkorso (ca. 15 km; bis 15 km/h) durch Mönchengladbach mit möglichst vielen Leuten. Veranstalter: ADFC Mönchengladbach. 19:00 Treffpunkt: Schillerplatz

Beobachtungsabend mit dem Teleskop:

Der Sternhimmel über Mönchengladbach
Ein- und Ausblick auf sichtbare Objekte und Himmelsereignisse im kommenden Halbjahr. Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V. 20:00 Sternwarte Rheindahlen | Vortragsraum im Wasserwerk

KIDS

Herbstferienkurs: „Rapunzel, lass dein Handy runter“

Märchenfilmworkshop für Kinder von 9 bis 11 Jahre. Anmeldung unter Tel. 02166 9289019 o. museumspaedagogik@schlossrheydt.de 10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt

„Der Sängerkrieg der Heidehasen“ (Premiere)

Von James Krüss. Für Kinder ab 5 Jahre. 11:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

„Malexperimente“

Herbstferienkurs für Kinder von 6 bis 8 Jahre mit Ulrike Engelke. 11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

„Die Welt ist ein Quadrat“

Herbstferienkurs für Kinder von 9 bis 12 Jahre mit Felicitas Fritsche-Reyrink. 14:30-16:30 Städt. Museum Abteiberg



BÜHNE

„Die Faschingsfee“

Operette von Emmerich Kálmán. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

KONZERTE

Musik zur Marktzeit: Blechbläserquintett „Rheingold“

Musik aus berühmten Filmen. 12:00 Citykirche Alter Markt
Hutkonzert: „Schwalmtinnitus“

Die aus 7 Musikern bestehende Band spielt Partyrock und Covermusik. Eintritt frei! 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

„Camibeo Emyre“

Die frischgebackene vierköpfige Band vermischt feinste Einflüsse aus Neosoul, Funk und R'n'B mit sexy Beats, die für Gänsehautmomente und schwingende Hüften sorgen. 21:00 Messajero (Einlass: 20:00)

SPORT

Fußball: B-Junioren Bundesliga West

10. Spieltag: Borussia M'gladbach U17 – Fortuna Düsseldorf U17 11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

Fußball:

Regionalliga West Männer

15. Spieltag: Borussia M'gladbach U23 – SC Verl

14:00 Grenzlandstadion

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 American's | Waldhausener Str. 32

Griffins Revival Party

We love the 80s. 21:00 Goldwasser

Après-Ski-Party

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre! ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

I love Black

23:00 Black & White

Die Nacht

23:00 Die Nacht

Druckfabrik

Techno und House mit den MECHANIC FREAKZ. 23:00 Projekt 42

HINDENBURGER

Wir veröffentlichen Ihre Termine*
(im gedruckten Heft oder online auf hindenburger.de)
KOSTENLOS !

Bitte melden Sie Ihre Termine des Erscheinungsmonats **bis zum 15. des Vormonats** per E-Mail an termine@hindenburger.de (und senden Sie uns, wenn vorhanden, Pressematerial, Flyer, Poster etc. mit (inkl. Veröffentlichungsrecht).)

Keine Veröffentlichungsgarantie. Einzig der Verlag entscheidet, ob Termine veröffentlicht werden oder nicht

Teilnahmebedingungen für die Gewinnspiele

Diese allgemeinen Teilnahmebedingungen gelten für alle Gewinnspiele, die im HINDENBURGER durchgeführt werden. Sie gelten gegebenenfalls ergänzend zu besonderen Teilnahmebedingungen, die bei den Gewinnspielen aufgeführt sind. Jeder Teilnehmer erkennt mit der Teilnahme diese Teilnahmebedingungen sowie die bei jedem Gewinnspiel gesondert genannte Teilnahmefrist an.

Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen in eigenem Namen ab 16 Jahren, es sei denn, es ist bei den Gewinnspielen explizit anders angegeben. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und eventuelle Kooperationspartner sowie deren Angehörige. Die Teilnahme erfolgt online per E-Mail oder postalisch per Postkarte an Hindenburger c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach. Es sind dabei jeweils wahrheitsgemäß Name und Adresse sowie ggf. weitere erforderliche Daten anzugeben. Der Einsendeschluss ist bei den jeweiligen Gewinnspielen angegeben. Es gilt das Datum des Eingangs, (auch bei postalischer Teilnahme nicht das Datum des Poststempels). Die Teilnahme an den Gewinnspielen ist kostenlos und in keiner Weise vom Erwerb einer Ware oder Inanspruchnahme einer Dienstleistung abhängig. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt auf eigene Verantwortung.

Ermittlung der Gewinner

Der Gewinn wird unter den Teilnehmern verteilt, von denen rechtzeitig und vollständig eingegangenen E-Mails bzw. Postkarten vorliegen. Bei Postkarten gilt das Datum des tatsächlichen Eingangs und nicht der Poststempel. Bei mehreren Teilnehmern entscheidet das Los, sofern nicht eine individuelle Leistung für den Gewinn entscheidend ist. Ist Letzteres der Fall, so ist die gesamte Redaktion als Jurykomitee zur Ermittlung des Gewinners unter den Teilnehmern berechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Gewinn und besondere Bedingungen zur Durchführung

Die Gewinner werden per E-Mail, telefonisch oder schriftlich per Post bzw. Fax benachrichtigt. Jeder benachrichtigte Gewinner ist verpflichtet, binnen zwei Wochen, nach Versand der Benachrichtigung oder des in der Benachrichtigung angegebenen Zeitraumes der Marktimpuls GmbH & Co. KG mitzuteilen, ob er den Gewinn annimmt. Verfällt diese Frist ohne Eingang einer solchen Nachricht, entfällt die Möglichkeit der Annahme des Gewinns und die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, einen anderen Teilnehmer per Los zu ermitteln und entsprechend zu informieren. Falls der Marktimpuls GmbH & Co. KG die Adresse des Gewinners bekannt ist, behält sie sich vor, den Gewinn direkt mit der Benachrichtigung zu verschicken. Der im Gewinnspiel präsentierte Gewinn ist nicht zwingend mit dem gewonnenen Gegenstand identisch. Abweichungen sind möglich. Bis zur Übergabe des Gewinns behält sich die Marktimpuls GmbH & Co. KG ausdrücklich vor, ohne Ankündigung oder Angabe von Gründen den Spielablauf zu ändern und/oder den Gewinn in Art und Umfang zu ändern, auszutauschen und durch einen anderen Gewinn zu ersetzen. Den Teilnehmern stehen in solchen Fällen keinerlei Ansprüche gegen die Marktimpuls GmbH & Co. KG zu. Der Gewinn besteht grundsätzlich ausschließlich in dem von der Marktimpuls GmbH & Co. KG angegebene(n) Umfang. Eventuell dem Gewinner bei und/oder durch die Nutzung des Gewinns entstehende (Folge-)Kosten sind nur dann umfasst, wenn dies ausdrücklich im Gewinnspiel angegeben wurde. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die einem Teilnehmer durch die Annahme und/oder Nutzung des Gewinns entstehen. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes und ein Umtausch des Gewinns sind ausgeschlossen. Der Gewinn ist nicht übertragbar. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, die Namen der Gewinner öffentlich bekanntzugeben. Die Gewinner erklären sich hiermit einverstanden.

Zusätzliche Bedingungen

Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass eventuelle Film- und/oder Fotoaufnahmen durch die Marktimpuls GmbH & Co. KG oder Dritte gemacht werden und im HINDENBURGER und Medien der Gewinnspielpartner veröffentlicht werden. Durch die Teilnahme am Gewinnspiel erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingungen des Gewinnspiels.

Vorzeitige Beendigung, Ausschluss, Widerruf

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, Gewinnspiele jederzeit und ohne Vorankündigung mit oder ohne Angabe von Gründen abzubrechen. Dies gilt insbesondere bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen oder falls sich Teilnehmer unredlicher Hilfsmittel bedienen. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG kann einen solchen Ausschluss auch nachträglich aussprechen, Gewinne wieder aberkennen und zurückfordern.

Datenschutz

Zur Durchführung der Gewinnspiele muss die Marktimpuls GmbH & Co. KG personenbezogene Daten der Teilnehmer wie z. B. Namen und Adresse kennen. Personenbezogene Daten, die der Marktimpuls GmbH & Co. KG im Rahmen der Teilnahme an einem Gewinnspiel übermittelt werden, werden von der Marktimpuls GmbH & Co. KG sowie den Kooperationspartnern nur zur Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert, weiterverarbeitet und genutzt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auf Wunsch erteilt die Marktimpuls GmbH & Co. KG jedem Teilnehmer unentgeltlich Auskunft über alle personenbezogenen Daten, die von ihm gespeichert wurden und wird diese auf Anfrage umgehend unentgeltlich vernichten. Hierzu genügt eine formlose Nachricht per E-Mail an: datenschutz@marktimpuls.de.

Salvatorische Klausel

Sollte eine der Bestimmung der Teilnahmebedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmungen treten die jeweiligen gesetzlichen Regelungen.

Anwendbares Recht

Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.



Foto: Anna-Lisa Komrad

26 20:30 Uhr | Projekt 42
Poetry Slam

Die Poeterey lädt zur Herbstausgabe und freut sich auf begeisterte Bühnenpoeten und ein erlesenes Publikum. Jeder Mensch, der schon einmal dieser Energie geladenen Veranstaltung beigewohnt hat, kann durchaus nachvollziehen, warum der Gladbacher Poetry Slam unter den Slammenden so beliebt ist. Stimmung, Sounds und kühne Texte und dazu ein stets bestes gelauntes Moderations-Duo. Markim Pause und Marco Jonas Jahn leiten gekonnt unkonventionell durch die Show.

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße
Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn
Kirmes
Verein für Heimat- und Denkmalpflege.
MG-Herrath | Seidenweberstr. 7

SONSTIGES
#sketchnotes
... mit Bildern einfach erklärt. Workshop mit Bernd Kitzel.
11:00-16:00 BIS-Zentrum



SPORT
Fußball: A-Junioren Bundesliga West
10. Spieltag:
Borussia M'gladbach U19 – DJK Arminia Klosterhardt U19
11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz
Fußball: Regionalliga West Frauen
9. Spieltag:
Borussia M'gladbach II – SF Uevekoven
11:00 Sportanlage Am Haus Lütz

PARTY
Immer wieder Sonntags-Tanzparty
Sonntags heißt es im VIVA der Skihalle „Discofox und Schlager Party“. Eintritt frei!
15:00-20:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

FESTE | MÄRKTE
Trödelmarkt
11:00 Parkplatz Am Alten Friedhof | MG-Giesenkirchen
Antikmarkt
Den Besucher erwarten zum Kauf angebotene Raritäten vergangener Tage: Möbel, Schmuck, Porzellan, Bilder u.v.m.
11:00-18:00 Kaiser-Friedrich-Halle
Kirmes
Verein für Heimat- und Denkmalpflege.
MG-Herrath | Seidenweberstr. 7

SONSTIGES
Natur- und kulturhistorische Wanderung durch die Efringhauser Schweiz
Wanderung mit der VHS von Velbert-Nierenhof durch die Efringhauser Schweiz nach Langenberg.
8:55-18:00 Treffpunkt: Hbf. Mönchengladbach
Offene Besucherführung „Der Winter kommt: Vorbereitungen der Natur“
Treffpunkt: Rosenturm in der Gartenpraxis.
14:00 Schloss Dyck | Jüchen

KIDS
KinderKino: „Ostwind“
In ihrem ersten Jugendfilm erzählt Regisseurin Katja von Garnier von einer ungewöhnlichen und tiefen Freundschaft zwischen Mensch und Tier.
Deutschland 2013, Regie: Katja von Garnier, 105 Min., ab 8 Jahre.
15:00 BIS-Zentrum



PARTY
Halloween-Party
Bereits zum 12. Mal findet im Vitusbad die große Halloween-Party statt. Bei blutrotgefärbtem Wasser ist Gruselstimmung garantiert. Ein DJ sorgt für Schauer-musik. Natürlich dürfen sich die Gäste gerne kostü-mieren.
18:00-22:00 Vitusbad
Funky Halloween
Legendär und Kultig wie jedes Jahr. Oldschool Black-Music 80s, 90s, 2000s mit den MG-Legends DJ Carlos und DJ André Fossen.
22:00 Goldwasser

Halloween
30. Oktober 2017
14.00 - 22.00 Uhr

Finlantis
Sauna-Event

Buschstraße 22 · 41334 Nettetal-Kaldenkirchen · Tel. 0 21 57 895 95 70 · info@finlantis.de · www.finlantis.de

SONSTIGES
Halloween
Finlantis Sauna-Event.
14:00-22:00 Finlantis | Buschstr. 22 | Nettetal
KIDS
Offene Tür in den Herbstferien
Für Kinder und Jugendliche. Mittagessen 0,50 € pro Person.
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



PARTY
Soul Train Zombies
Die Kostüm-Halloweeen-Party mit Soul-, Funk-, Hip-Hop- und Nu Soul-Grooves.
Am Start die fünf DJ-Zombies aus MG: Barila Funk, James Braun, André Fossen, Maze 161 und DJ PB.
Let's party hard!
ab 21:00 Messajero
Halloween Total
Mit DJ MW.
22:00 Goldwasser
KLIT POP
Mit einem HALLOWEEN SPECIAL.
23:00 Projekt 42

KIDS
Kinder-Gruseltouren zu Halloween
Als kleine Mönche verkleidet, ziehen die „Stadt-Erkunder“ auf verkehrssicheren Wegen durch die Altstadt und erleben spannende und schauri-ge Halloween-Geschichten.
Veranstalter: Marketing Gesellschaft Mönchengladbach.
16:30 + 18:30 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

AfBJ
Roermonder Str. 217 | 41068 MG | 02161 52031
www.afbj.de
Kult+Genuss
Wilhelm-Strauss-Str. 65 | 41236 MG | 02166 2172627
www.kultundgenuss.de

Altes Zeughaus
Weiherstr. 2 | 41061 MG | 02161 180109
www.altes-zeughaus.de
Kulturküche
Waldhausener Str. 64 | 41061 MG | 02161 8277711
www.kulturkueche.com

Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach
Engelsholt 143 | 41069 MG | 02161 573113
www.astro-mg.de
Kunstfenster Rheydt
Hauptstr. 125 | 41236 MG
www.kunstfenster-rheydt.de

[kunstraumno.10]
Matthiasstr. 10
41063 MG | 0177 6546963
www.raum-fuer-kunst.de
Kunstwerk Wickrath
Wickrathberger Str. 18b | 41189 MG | 02166 133930
www.ropes-krokodil.de

BerufsInformationszentrum
Lürriper Str. 56 | 41065 MG | 02161 404-2250
www.arbeitsagentur.de
BIS-Zentrum
Bismarckstr. 97-99 | 41061 MG | 02161 181300
www.bis-zentrum.de

Borussia VfL 1900 Mönchengladbach e. V.
Hennes-Weisweiler-Allee 1 | 41179 MG | 01805 181900
www.borussia.de
Ladenlokal
Eickener Str. 14 | 41061 MG

Clemens Sels Museum
Am Obertor | 41460 Neuss | 02131 90-4142
www.clemens-sels-museum-neuss.de
MGMG – Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH
Voltastr. 2 | 41061 MG | 02166 252411
www.mgmg.de

Comet Cine Center
Viersener Str. 8 | 41061 MG | 02161 8144-0
www.comet-cine-center.de
Denk Mal ...
Geieckener Str. 75 | 41238 MG | 02166 940572
www.denkmal-mg.de

Die Spindel
Postfach 100955 | 41009 MG | 02161 14700
www.die-spindel.de
EA 71
Eickener Str. 71 | 41061 MG | 02161 2553613
www.co-mg.de

Elisabeth-Krankenhaus
Hubertusstr. 100 | 41239 MG | 02166 394-0
www.sk-mg.de
Galerie Löhrl
Kaiserstr. 69 | 41061 MG | 02161 200762
www.galerieloehrl.de

Goldwasser
Waldhausener Str. 21 | 41061 MG | 02161 4060672
www.goldwasser-mg.de
Grenzlandstadion
Seminarstr. 20 | 41236 MG

Jahnhalle
Volksgartenstr. 165 | 41065 MG | 02161 482740
Kaiser-Friedrich-Halle
Hohenzollernstr. 15 | 41061 MG | 02161 10094

Krankenhaus Neuwerk
Dünner Str. 214-216 | 41066 MG | 02161 668-0
www.kh-neuwerk.de
Kult+Genuss
Wilhelm-Strauss-Str. 65 | 41236 MG | 02166 2172627
www.kultundgenuss.de

Altes Zeughaus
Weiherstr. 2 | 41061 MG | 02161 180109
www.altes-zeughaus.de
Kulturküche
Waldhausener Str. 64 | 41061 MG | 02161 8277711
www.kulturkueche.com

Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach
Engelsholt 143 | 41069 MG | 02161 573113
www.astro-mg.de
Kunstfenster Rheydt
Hauptstr. 125 | 41236 MG
www.kunstfenster-rheydt.de

[kunstraumno.10]
Matthiasstr. 10
41063 MG | 0177 6546963
www.raum-fuer-kunst.de
Kunstwerk Wickrath
Wickrathberger Str. 18b | 41189 MG | 02166 133930
www.ropes-krokodil.de

Stadion im Borussia-Park
Hennes-Weisweiler-Allee 1 | 41179 MG

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Alexianerstr. 6 | 41061 MG | 02161 837005
www.jugendclubhaus-westend.de

Städt. Museum Abteiberg
Abteistr. 27 | 41061 MG | 02161 252637
www.museum-abteiberg.de

Städt. Museum Schloss Rheydt
Schlossstr. 508 | 41238 MG | 02166 928900
www.schlossrheydt.de

Stadtbibliothek: Stadtteilbibliothek Rheydt
Am Neumarkt 8 | 41236 MG | 02161 258281
Zentralbibliothek
Blücherstr. 6 | 41061 MG | 02161 256345
www.stadtbibliothek-mg.de

TextilTechnikum im Monforts Quartier
Schwalmstr.301 | 41236 MG | 02166 92890-0
www.textiltechnikum.de

Theater Mönchengladbach
Odenkirchener Str. 78 | 41236 MG | 02166 6151-100
www.theater-kr-mg.de

Theatercafé Linol
Odenkirchener Str. 78 | 41236 MG | 02166 3964363

TIG – Theater im Gründungshaus
Eickener Str. 88 | 41061 MG | 02161 1858280
www.theater-im-gruendungshaus.de

TOMMYs Tanzstudio
Linsellesstr. 142-156 | 47877 Willlich | 02154 816644
www.tommys-tanzstudio.de

Trabrennbahn
Am Flughafen 5 | 41066 MG | 02161 248666

Vitusbad
Breitenbachstr. 525 | 41065 MG | 02161 6980487
www.new-ag.de

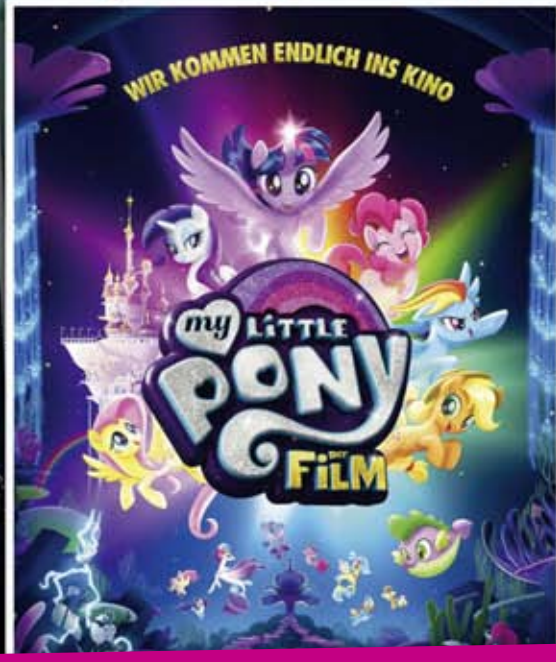
Volkshochschule: VHS am Sonnenhausplatz
Lüpertzender Str. 85 | 41061 MG | 02161 256404
VHS Rheydt (City-Haus)
Mühlenstr. 2-4 | 41236 MG | 02161 258300
www.vhs-mg.de

Wasserwerk Rheindahlen
Mennrather Str. 80 | 41179 MG

Zeughaus Neuss
Markt 42-44 | 41460 Neuss
www.zeughauskonzerte.de

Redaktion Terminkalender: Martin Huth.
Ihre Veranstaltungen bitte bis zum 15. des Vormonats an termine@hindenburger.de (kostenlose Veröffentlichung!)

#Lieblingskino Programm Oktober 2017



Ab 05. OKTOBER 2017 bei uns im Programm!



**FackJuTriple am Mi, 25.10.
Tickets ab sofort im VVK!**



DEIN LIEBLINGSKINO
COMET CINE CENTER
COMET PREMIUM GMBH & CO., KG



Comet Premium GmbH & Co. KG
Viersener Str. 8 41061 M'gladbach
[facebook.com/CometCineCenter](https://www.facebook.com/CometCineCenter)
twitter.com/Lieblingskino
www.comet-cine-center.de



Ein Lichtblick beim VfL in dieser Saison ist der junge Franzose Michaël Cuisance, der schon gezeigt hat, welches Talent in ihm steckt



Mittelfeldkämpfer Christoph Kramer muss viel einstecken, das Verletzungspech bleibt dem VfL in diesem Jahr treu.

Goldener Oktober, Balsam für die VfL-Seelen?

BORUSSIA SCHEINT IMMER MEHR VOM WEG ZUR TOPMANNSCHAFT ABZUKOMMEN, DER HERBST STELLT NUN DIE WEICHEN

Text: Ingo Rütten | Fotos: VfL Borussia Mönchengladbach

Wie gut, dass jetzt nach der Partie gegen Hannover 96 erst einmal zwei Wochen Bundesligapause ist: Völlig ungeachtet des Resultates gegen den bislang erfolgreich aufspielenden Aufsteiger aus Niedersachsen und dem bisherigen Abschneiden Borussias in dieser Saison, hat der VfL nun ein paar Tage Zeit; um sich zu besinnen, um angeschlagene Akteure zu pflegen und um an manchen Schrauben zu drehen, die offensichtlich in der Sommervorbereitung nicht ganz so in die richtige Stellung gebracht wurden.

Die peinliche 1:6-Schlappe bei Borussia Dortmund steckt auch noch in den Knochen, denn sie zeigte, was schon zuvor – und eigentlich immer schon unter Trainer Dieter Hecking – zutage gekrochen war. Borussia Mönchengladbach ist meilenweit vom Status einer Spitzenmannschaft entfernt. Nicht, dass sich der VfL mit dem BVB, noch dazu in brillanter Form, messen müsste! Aber alleine schon das Vorhaben, in Dortmund die Abwehr dicht zu

machen und dem Gastgeber bis zu 80 Prozent Ballbesitz zu lassen, ist einem Team, das in den europäischen Fußball möchte, nicht würdig. So spielen Kellerkinder in Dortmund, und die verlieren dann 0:2 und nicht 1:6.

Das personifizierte Leid

Jonas Hofmann ist so etwas wie das personifizierte Leid des VfL. Nach zwei Toren in einem Testspiel (5:1 gegen Venlo) stellte er reichlich selbstbewusst Ansprüche auf einen Platz in der ersten Elf. Dass der Ex-Dortmunder nicht ansatzweise das Format hat, Borussia besser zu machen und dass (nicht nur bei ihm) Anspruch und Wirklichkeit (zumindest derzeit) keine Gemeinsamkeiten aufweisen, zeigte er eindrucksvoll nach seiner Einwechslung beim besagten 1:6. Erst patzte er stümperhaft in der Abwehr und legte zum Endstand auf, dann nutzte er in der Schlussminute freistehend vor dem Tor ein feines Zuspiel nicht zum zweiten VfL-Tor – ungehindert vor dem Tor traf er den Ball nicht richtig.

Borussia hat zu viele von solchen Spielern im Kader. Solche, von denen man sich erhofft, dass sie endlich durchstarten, solche, die ab und an mal ein gutes Spiel machen, solche, die in Normalform aber nur Durchschnitt sind. Bestenfalls. Nico Elvedi, immer wieder hochgelobt und hochgejubelt, immer wieder völlig überfordert, immerzu Gefahrenherd für die eigene Hintermannschaft. Thorgan Hazard zeigte schon oft, dass er ein guter Dribbler und feiner Techniker ist, aber vor dem Tor wie dreimal in Dortmund regelmäßig die Nerven verliert und mit schwachen Abschlüssen vorherige gute Aktionen zunichte macht. Nur zwei Beispiele, aber Blaupausen.

Wenig Zuversicht und viel Hoffnung

Was bleibt ist wenig Zuversicht und viel Hoffnung. Und trübe Laune. Nicht nur, dass Mönchengladbach und der VfL mal wieder vom Deutschen Fußball-Bund unbeachtet blieben, und die Europameisterschaft 2024 ohne

unsere Stadt und unseren Verein über die Bühne geht. Sind wir ehrlich, auch hier war die Hoffnung größer als es die Chancen je waren, denn in Sachen Infrastruktur hat Borussia mit der Stadt ähnlich viele Baustellen wie Trainer Dieter Hecking in seinem Spielkader. „Wenn man sieht, dass wir auch fünf oder sechs gute Torchancen hatten, diese aber nicht nutzen, dann kommt so ein Ergebnis zu Stande. Die Art und Weise, wie wir unsere Gegentore bekommen haben, geht nicht, und bei Borussia Dortmund erst recht nicht“, sagte der Coach nach der Pleite bei den Westfalen. Er könnte es und vermutlich wird er es ähnlich noch öfter in dieser Saison wiederholen, wenn sich nicht bald etwas ändert. Die Hintermannschaft hat den Namen Abwehr zu selten verdient und ein Angriff ohne vernünftige Chancenverwertung kann die Fehler nun mal nicht revidieren.

Nicht zuletzt steht der Trainer in der Verantwortung. Wenn man Hecking reden hört, keimt Hoffnung, dass er weiß, wo er ansetzen muss. Hapert es aber vielleicht auch bei ihm in der Umsetzung? Wie die komplette Mannschaft hat auch der Coach noch ein bisschen Zeit verdient, keine Frage, denn die Saison ist noch zu jung, um generell so hart über die Darbietungen zu richten wie weiter oben geschehen. Aber eine Bestandsaufnahme sieht leider so aus. Leider ist zudem das Verletzungsspektrum treu geblieben, so dass Hecking hier und da einerseits die Hände gebunden sind, andererseits Experimente wagen muss. Hoffnung macht der junge Franzose Michaël Cuisance, vielleicht dient er als Beispiel für seinen Landsmann Mamadou Doucouré. Der aber ist im zweiten Jahr bei Borussia und hat immer noch Trainingsrückstand nach diversen schweren Verletzungen. Ob da die zwei Wochen Pause reichen?

Borussia hat noch gute Leute in der Hinterhand

Müßig, Namen für Namen durchzugehen: Borussia hat noch gute Leute in der Hinterhand, manche sind verletzt, manche haben noch nicht das Vertrauen des Trainers. Mit ein paar guten Auftritten wächst das Selbstvertrauen und manches geht einfacher von der Hand. Der Oktober, der nach der Pause immer noch vier Begegnungen für Borussia parat hält, wird die Weichen stellen. In Hoffenheim und Bremen hängen die Trauben für den VfL hoch, und an das Pokalspiel bei Fortuna Düsseldorf mag man heute noch gar nicht denken. Vielleicht ist es sogar ganz gut, dass die Hecking-Elf dreimal auswärts antreten muss - denn zuhause könnte mancher genervte Fan seine Meinung eher kundtun. Ein „goldener Oktober“ wäre auch für die verunsicherte Anhängerschaft Balsam und würden die Borussia in das Fahrwasser bringen, um Fußballdeutschland zu zeigen, dass der VfL zum Start dieser Spielzeit nur kurz vom Weg zu einer Topmannschaft in der Bundesliga abgekommen war.

TERMINE IM OKTOBER

Bundesliga	So. 15.10. 15:30	BORUSSIA – Eintr. Frankfurt
Bundesliga	Sa. 21.10. 18:30	RB Leipzig – BORUSSIA
DFB-Pokal	Di. 24.10. 18:30	BORUSSIA – VfB Stuttgart
Bundesliga	Sa. 28.10. 18:30	Bor. Dortmund – BORUSSIA



PRAXIS für
Zahnheilkunde & Implantologie
Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc
& Kollegen

Unsere Leistungsschwerpunkte:

Implantologie

- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)

Zahnärztliche Versorgung

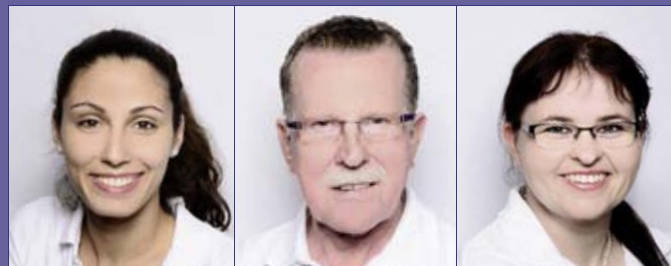
- Ästhetische-, kosmetische Zahnrestauration / Bleaching
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Behandlung unter Vollnarkose
- Betreuung von kranken Patienten zu Hause / im Heim
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

Prophylaxe

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



*Fachkompetenz mit persönlicher Betreuung
– für schöne und gesunde Zähne!*



SPRECHSTUNDEN

auch MI und FR nachmittags

- Mo.: 08.00 - 18.00 Uhr
- Di.: 07.00 - 18.00 Uhr
- Mi.: 07.00 - 18.00 Uhr
- Do.: 08.00 - 19.30 Uhr
- Fr.: 07.00 - 17.00 Uhr

Termine auch außerhalb der Sprechstunde möglich!

Praxis für Zahnheilkunde & Implantologie

Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc & Kollegen
Krahnendonk 7
41066 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 61 - 66 63 60
www.zahnarzt-drbongartz.de



DER NEUE BORUSSEN-KODEX

Simon Bender und „Jogi“ haben am neuen Borussen-Kodex für die Nordkurve mitgearbeitet. Im Interview erklären sie, was es damit auf sich hat und wie die Passagen zu verstehen sind.

Interview und Foto: Sabrina Forst

Was ist der Borussen-Kodex?

Jogi: Der erste Kodex wurde zur Winterpause 2006/2007 geschrieben. Wenn man so will, sind das Verhaltensregeln, die wir uns in der Nordkurve selber auferlegen. Deswegen hat auch ein Querschnitt aus der kompletten Fanszene bei der Überarbeitung mitgemacht. Ultras, Kutten, die Alten, „Normalos“ - wenn man es so ausdrücken will.

Warum war eine neue Version dieser Verhaltensregeln notwendig?

Simon: Es gab Formulierungen, bei denen Leute aus den unterschiedlichen Gruppierungen der Fanszene gesagt haben, dass sie nicht mehr zeitgemäß sind. In den letzten 10 Jahren ist generell sehr viel passiert, denn seit der WM 2006 sind immer mehr Fans in die Nordkurve gekommen. Und dann gab es noch ein paar neue und aktuelle Themen, zum Beispiel die Kommerzialisierung.

Was ist diesbezüglich eure Position?

Jogi: Kommerz hat bei uns in der Kurve nichts zu suchen. Keine Sponsor-Fähnchen mit der Raute und Sponsor-Logo, keine Postbank-Bälle, die ins Publikum geschossen werden...

Simon: Die Nordkurve ist kein Werbeträger, sondern gehört einzig und allein den Fans.

„Keiner hat das Recht, sich an der Fanszene privat zu bereichern“, heißt es in einer anderen Passage. Was hattet ihr hier im Sinn?

Simon: Es ist nicht okay, wenn jemand selbst kreierte Schals oder T-Shirts im Internet verkauft und sich das Geld in die Tasche steckt. Mit der Raute ist das zwar eh verboten, aber man kann durchaus auch mit Schriftzügen und Farben tricksen. Hier im Supporters-Club gibt es einen eigenen Shop, in dem Merchandise verkauft wird, im Stadion hat auch die Ultra-Szene ihren eigenen Kram, der verkauft wird. Die Gewinne fließen aber allesamt wieder zurück in die Nordkurve, vom Supporters-Club auch in den eigenen Betrieb, aber da bereichert sich ja niemand persönlich dran. Bei den Ultras werden davon die Choreos und Fahnen finanziert, die man im Stadion sieht. Alles, was zurückfließt oder einem guten Zweck dient, ist nicht gemeint, lediglich die private Bereicherung.

Lasst uns mal einige Aussagen durchgehen. Was bedeutet der Satz „Unsere Farben sind schwarz-weiß-grün“? Geht es da um andersfarbige Trikots?

Jogi: Nicht nur, denn wenn ich zu Borussia gehe, werde ich nie etwas anderes tragen als Schwarz, Weiß, Grün oder eventuell noch Grau, aber niemals irgendwas Rotes. Das stört das Gesamtbild

und passt einfach nicht. Man drückt mit den Farben schließlich seine Zugehörigkeit aus.

Simon: Es gibt immer mal wieder Leute, die nicht daran denken, dass eine rote Jacke in der Nordkurve beim Spiel gegen Köln gar nicht geht. Andererseits wollen wir auch den Hinweis geben, dass Gästefans in der Nordkurve falsch sind. Da nimmt dann der Borussia-Fan seinen Arbeitskollegen mit, der im Bayer-Trikot rumläuft. Das geht in der Nordkurve nicht.

„Vor allem die Blöcke 15, 16 und 17 sind für die Borussia-Fans reserviert, die aktiv Stimmung machen wollen“. Warum habt ihr das extra in den Kodex geschrieben?

Jogi: Es gibt zum Beispiel Leute, die sich beschweren, wenn die Jungs ihre Fahnen schwenken, weil sie dann nichts sehen. Aber das ist nun mal so. Wenn mich das stört, dann muss ich mich eben woanders hinstellen.

Simon: Ein anderer Punkt ist, dass in der Nordkurve niemand nur rumstehen und zuschauen soll. Hier wird Stimmung gemacht, hier stehen die akustischen Mitarbeiter, jeder muss seinen Teil beitragen.

Ihr verurteilt Ausgrenzung, Gewalt und Diskriminierung in jeglicher Form. Ist das angesichts aktueller politischer Entwicklungen ein großes Thema in der Nordkurve?

Jogi: Nein. Borussia hatte noch nie eine politi-

FERNE LIEBE

Ein Film über Exilfans in Berlin



FOTOS: © AUTHENTIC FICTION/TRAUMWEB 2016

sche Szene, weder links, noch rechts. Jeder hat privat seine Gesinnung, aber Politik hat bei uns nie eine Rolle gespielt. Trotzdem fanden wir die Aussage wichtig.

Was bedeutet „Wir lassen uns nicht spalten“?

Simon: Es gibt immer mal Themen, bei denen man unterschiedlicher Meinung ist, die in der Fanszene auch für Kontroversen sorgen. Zuletzt gab es das Beispiel, dass die Ultra-Szene Palaver mit dem Verein hatte und bei den letzten beiden Heimspielen nicht mehr supportet hat. Wir wollen darauf hinweisen, dass wir selbst bei solchen Dingen eine Fanszene bilden, und die Dinge erst untereinander und nicht in der Presse klären sollten.

Im Kodex steht, dass Ihr sportlichen Erfolg wollt, aber nicht um jeden Preis. Welcher Preis ist gemeint?

Jogi: Da gibt es viele Möglichkeiten. Eine wäre, den Stadionnamen zu verkaufen...

Simon: ... Anteilsverkäufe, Stehplätze abschaffen, um die Sitzplätze teurer zu verkaufen, Vereinsname oder Wappen ändern. Es gibt viele Möglichkeiten, noch mehr Geld zu machen, um zu den ganz Großen aufzuschließen, aber mit diesen Maßnahmen würde man dann vielleicht auch ein Stück weit die Seele des Vereins und das, was den Verein ausmacht, verkaufen.

Was heißt „Fußball ist für uns kein Event, sondern Sport“?

Simon: Es gibt einige Leute, die den Fußball in Deutschland nach amerikanischem Vorbild verwandeln wollten - mit großem Rahmenprogramm, einer Halbzeitshow, wo der Sport nur zum Beiwerk wird. Das gab es ja jetzt erst beim Pokalfinale, als Helene Fischer in der Halbzeit aufgetreten ist, bei Bayern Anastacia. Das hat aber mit unserem Spiel, das wir lieben gelernt haben, nichts zu schaffen und auch nichts dort zu suchen.

Und jeder, der neu ist in der Nordkurve, bekommt den Borussen-Kodex ausgehändigt?

Simon: Es gab eine Verteilaktion, bei der der neue Kodex auch den Nordkurven-Gängern in die Hand gedrückt wurde, aber in erster Linie hängt er überall aus. Sobald man in die Nordkurve geht, sieht man ihn.

Weitere Infos und den gesamten Kodex gibt es unter www.borussen-kodex.de

In keiner anderen Stadt Deutschlands leben so viele Fans auswärtiger Vereine wie in Berlin.

Für den Film „Ferne Liebe“ hat Regisseur Martin Zeising verschiedene Fanclubs aus der Bundeshauptstadt über die gesamte Hinrunde der Saison 2015/2016 begleitet und zeigt, was es bedeutet hunderte Kilometer vom Heimatort seines Lieblingsvereins zu leben. Es werden Fans gezeigt, die jedes zweite Wochenende in die Heimat ihrer Lieblingsmannschaft fahren und dort im Stadion genauso eine Dauerkarte besitzen wie einheimische Fans. Und es werden Fans gezeigt, die sich jedes Wochenende in ihrer Fanclubkneipe in Berlin treffen und deren einziger Stadionbesuch jede Saison dann stattfindet, wenn ihr Lieblingsverein im Olympiastadion oder in der Alten Försterei spielt. Was zählt, ist die Leidenschaft – wie sie ausgelebt wird, ist jedem selbst überlassen.

Näher betrachtet werden in Ferne Liebe Hauptstadt-Fanclubs von Fortuna Düsseldorf, dem VfB Stuttgart, Borussia Mönchengladbach, dem SC Freiburg, Arminia Bielefeld, dem VfL Bochum, dem 1.FC Kaiserslautern, dem 1.FC Nürnberg und anderen. Ein halbes Jahr wurden die Fanclubs bei ihren Aktivitäten begleitet, ehe man den Großteil der Fans im Januar 2016 beim »Sieg statt Hiebe«-Turnier wieder traf. Bei dem jährlich stattfindenden Turnier messen einzelne Hauptstadtfanclubs ihr Können am Kickertisch. Zwanzig Fanclubs treffen sich in ihren Farben unter einem Dach und gemeinsam feiert man den Fußball und das Kickern – ohne, dass eine



Hundertschaft Polizei in Alarmbereitschaft versetzt werden muss.

Ferne Liebe geht der Frage nach, wieso fernab der fußballerischen Heimat des Lieblingsvereins eine friedliche Fanlandschaft möglich ist und was einen Exilfan überhaupt ausmacht. Dazu stellt der Film zunächst die Frage, wie man überhaupt zum Exilfan wird. Viele Auswärtsfans kommen aus der Region ihres Lieblingsvereins und sind aus den unterschiedlichsten Gründen (Beruf, Liebe, Abenteuerlust) in Berlin gelandet. Was ist jedoch mit den Fans, die in Berlin geboren sind? Warum entdeckt ein waschechter Berliner sein Herz für Fortuna Düsseldorf, den VfL Bochum oder Arminia Bielefeld? Und welche Rolle spielen für diese Berliner Fans regionale Rivalitäten wie z.B. zwischen Köln und Mönchengladbach, Nürnberg und Fürth oder zwischen den Bayern und 1860?

Am Samstag, den 24. November 2017 wird „Ferne Liebe“ im FanHaus des FPMG Supporters Club im Nordpark gezeigt. Weitere Informationen unter www.exilfans.de.

Weltsparwoche vom 30.10. - 3.11.2017

GESCHENKE, GESCHENKE, GESCHENKE

Nein, Weihnachten steht noch nicht an, aber das Maskottchen Goldi der Stadtsparkasse Mönchengladbach verschenkt bereits Ende Oktober viele Präsente an jüngere Sparer.

Seit nahezu hundert Jahren wird der Weltspartag gefeiert, um den Spargedanken insbesondere bei Kindern und Jugendlichen zu fördern. Doch reicht dafür ein einzelner Tag im Jahr aus? Nein, meint die Stadtsparkasse Mönchengladbach. Um die Förderung der finanziellen Bildung und Finanzerziehung durch die Eltern ganzjährig zu unterstützen, startet sie – zusätzlich zu den seit Jahren bewährten Maßnahmen in den Schulen wie z. B. dem Planspiel Börse und Mäuse, Moos und mehr - mehrere Aktionen für die Jüngeren.

„Sparen macht Spaß!“ sagt das Sparkassen-Maskottchen Goldi und fordert alle Kinder zum Sparen auf. Spaß steht für Goldi immer an erster Stelle. Daher legt er bei jeder Gelegenheit Geld in seine Spardose zurück für sein Sparziel: Er wünscht sich eine große Spaßmaschine, die den Kindern jede Menge Spaß in ihren Alltag bringt. Deshalb animiert er Kinder zwischen vier und acht Jahren, die Maschine zu zeichnen, die ihnen am meisten Spaß bereiten würde. Unter allen digitalen Fotos der Zeichnungen, die bis zum 13.10.2017 unter weltspartag@sskmg.de eingehen, wer-

den drei Geldpreise im Gesamtwert von 700 € für die Kindergarten- bzw. Klassenkasse ausgelobt.

Ab dem 30.10.2017 feiert Goldi eine Woche lang „Weltspartag“. Neben einer Golddukatte, mit der die Kinder beim nächsten Besuch im Comet Cine Center 2 € sparen, gibt es für jüngere Sparer einen niedlichen Plüsch-Marienkäfer. Darüber hinaus schenkt Goldi allen Sparern bis 12 Jahre die brandneue Goldi-Spardose, eine bunte Sparbuchhülle sowie einen Sticker. Jedes Kind zwischen vier und zwölf Jahren erhält ab Oktober bei Einzahlungen ab 10 € auf sein Sparkonto einen Sticker, maximal einen pro Quartal. Nach dem vierten Sticker gibt es eine weitere Belohnung in Zusammenarbeit mit den SClub-Kooperationspartnern der Stadtsparkasse Mönchengladbach.

Goldi liebt Kinder und möchte, dass alle genauso viel Spaß haben wie er! Unter dem bewährten Motto „Du sparst, wir spenden!“ spendet die Stadtsparkasse Mönchengladbach für jeden Euro, den ein Minderjähriger in der Weltsparwoche auf sein Sparkonto einzahlt, an die „Aktion Freizeit behinderter Jugendlicher e.V.“ 10 Cent.

Mehr Informationen rund um den Kreativitätswettbewerb, die Weltsparwoche und natürlich Goldi gibt es unter www.sparkasse-mg.de/goldi



Shooting-
gutscheine
verschenken!

- Porträt
- Babys und Kids
- Schwangerschaft
- Beauty
- Events

FOCUS-S FOTOGRAFIE

Simone Stähn
Myllendonker Straße 12, 41065 MG

Tel.: 02161-49 53 95 oder 0177 / 4 9539 50
kontakt@focus-s.de, www.focus-s.de

Du sparst, wir spenden!

Weltsparwoche
30.10. – 3.11.2017



sparkasse-mg.de

Komm in dieser Woche
zu Deiner Sparkasse,
sicher Dir Deine
Belohnung und wir
spenden an die Aktion
Freizeit behinderter
Jugendlicher e.V.!

 Stadtsparkasse
Mönchengladbach



IM FOKUS MODERNER ZAHNMEDIZIN ZAHNERHALT

Die Zahnmedizin stellt den Erhalt natürlicher Zähne in den Mittelpunkt. Wir sprachen mit den beiden Mund-Kiefer-Gesichtschirurgen aus dem Menge Haus über Maßnahmen zur Rettung von Zähnen, die durch parodontale Erkrankungen gefährdet sind.

Redaktion: Was sind die Hauptursachen für Zahnverlust?

Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange: Eine der häufigsten Erkrankungen der Bevölkerung im Bereich der Zähne sind Karies und parodontale Erkrankungen wie Gingivitis und Parodontitis, oft medizinisch nicht korrekt auch Parodontose genannt. Etwa drei von vier Erwachsenen leiden im Laufe ihres Lebens an einer Parodontitis. Viele ohne es zunächst zu wissen. Unsere überweisenden Kollegen sehen nur sehr selten einen erwachsenen Patienten ohne einen parodontalen Befund. Die Parodontitis ist eine der Hauptursachen für Zahnverlust. Zu uns kommen Patienten, deren kompletter Zahnhalteapparat, also Weich- und Knochengewebe sowie Faserbündel, massiv durch eine Parodontitis geschädigt wurde. Wenn es uns gelingt mit regenerativen Maßnahmen neues zahnhaltendes Gewebe zu schaffen, können wir auch in schwierigen Fällen die betroffenen Zähne retten. Unser primäres Ziel ist, so lange wie möglich und solange es sinnvoll ist, immer die natürlichen Zähne zu erhalten.

Redaktion: Wie entsteht eine Parodontitis?

Jörg Weyel: Ursache für eine Parodontitis sind Bakterien, die sich zwischen Zahn und Zahnfleisch ansammeln. Mit der Zeit bilden diese bakteriellen Beläge einen harten, höckerigen Belag und es kommt zu Entzündungen. Werden diese Entzündungen nicht behandelt, schreitet der entzündliche Prozess weiter fort und erreicht tiefer gelegene Regionen der Zahnwurzel. Er zerstört die Fasern, die die Zähne mit dem Kieferknochen verbinden. Das Zahnfleisch und der umliegende Knochen ziehen sich zurück, die Zahnhälse liegen frei.

Im Verlauf kommt es zu weiterem Knochenabbau. Ohne Fasern und Knochen haben die Zähne keinen Halt mehr, lockern sich und fallen aus.

Redaktion: Was kann gegen eine parodontale Erkrankung unternommen werden?

Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange: Der beste Schutz ist sorgfältige Mundhygiene zu Hause und regelmäßige professionelle Zahnreinigung in der Zahnarztpraxis. Die moderne Zahnmedizin ist ganzheitlich und prophylaktisch orientiert und bietet wirkungsvolle Maßnahmen zur Vorbeugung einer Parodontitis.

Jörg Weyel: Eine Parodontitistherapie erfolgt in der Zahnarztpraxis. Bei der klassischen, schonenden PA-Therapie werden die Entzündungsprozesse gestoppt und zur Ausheilung gebracht. Im Rahmen der Initialtherapie werden die Zahnfleischtaschen und Wurzeloberflächen möglichst gewebeschonend gereinigt, die Beläge entfernt und die Wurzeln geglättet. Bereits gelockerte Zähne können gegebenenfalls stabilisiert werden. In schwierigen Fällen kann zur Reduzierung der Bakterienbesiedlung in den Zahnfleischtaschen eine Lasertherapie erfolgen. Verlorene Gewebe werden bei dieser klassischen Parodontaltherapie nur bedingt zurück gewonnen.

Redaktion: Wie kann verlorenes Gewebe neu gebildet werden?

Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange : Ist der Substanzverlust groß, wird bei überwiesenen Patienten in unserer Praxis nach Abschluss der konventionellen PA-Therapie durch chirurgische, knochenaufbauende Eingriffe neues Gewebe zum Teil wieder aufgebaut.

Bei größeren Defekten wird die Anlage von neuem Knochen mit einer gesteuerten Geweberegeneration (GTR – Guided Tissue Regeneration) und der Applikation regenerativer Materialien gefördert. Die Bildung des neuen Knochengewebes wird mit einer Mischung aus Eigenknochen und Knochenersatzmaterial angeregt. Hierzu werden der Eigenknochen und das Knochenersatzmaterial in die entstandene Knochentasche eingefüllt. Im Laufe der Zeit wird das Material durch den Körper abgebaut und durch körpereigenen Knochen ersetzt.

Jörg Weyel: Die regenerativen Maßnahmen können zu einem echten Wiedergewinn von verloren gegangenen parodontalen Strukturen wie Wurzelzement, Desmodont und Alveolarknochen führen. Regeneration bedeutet, dass die Gewebe wieder in Form und Funktion aufgebaut werden. Die Zahnwurzeln finden wieder halt in dem neu gebildeten Gewebe und die Zähne sitzen wieder fest.

Redaktion: Kann wieder ein natürliches Aussehen geschaffen werden?

Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange : Speziell im sensiblen Frontzahnbereich sollen ästhetisch anspruchsvolle Ergebnisse erzielt werden. Nach Abschluss einer Parodontalbehandlung soll das Gewebe wieder möglichst natürlich aussehen und von den unbehandelten Nachbarstrukturen nicht zu unterscheiden sein.

Jörg Weyel: Um ein möglichst narbenfreies Gewebe zu schaffen sind gegebenenfalls weitere mikrochirurgische Eingriffe notwendig. Durch den Knochenverlust geht wie erwähnt, auch das Zahnfleisch zurück. Dies führt zum Verlust der Zahnfleischpapillen. Mit der Rekonstruktion des Gewebes gerade im Frontzahnbereich erfüllen wir den Wunsch nach ansprechender Ästhetik und natürlichem Aussehen.

Redaktion: Parodontalerkrankungen – in aller Munde. Die Rettung der parodontal geschädigten Zähne bringt deutliche Vorteile für Patienten. Zahnextraktion und Implantatbehandlungen bleiben Betroffenen erspart. Herr Dr. Lange, Herr Weyel, wir danken für das interessante Gespräch.



**Praxis für
Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie
Plastische - Ästhetische Operationen**



Dr. Dr. Lange & Weyel
Fliethstr. 67 | 41061 MG
Tel. 02161 4666666
www.implantate-mg.de



FOTO: ADIPOSITAS-ZENTRUM NIEDERRHEIN

Das Team des Adipositas-Zentrums Niederrhein (v.l.n.r.): Oberarzt Dr. Stefan Bollmann, Koordinatorin Ute Füsseck, Chefarzt Prof. Dr. Frank A. Granderath, Fachkoordinatorin Tanja Siekmann, Assistenzarzt Abdullellah Niyaz, Oberarzt Dr. Dietmar Pixner

ADIPOSITAS IST KEINE LIFESTYLE-ERKRANKUNG

Über die Hälfte der Erwachsenen in Deutschland ist übergewichtig, fast ein Viertel sogar adipös. Bei Kindern und Jugendlichen sind rund 15 Prozent übergewichtig, sechs Prozent sind bereits adipös. Die Gruppe der adipösen und stark adipösen Menschen ist in den letzten Jahren so alarmierend gewachsen, dass sie zur Volkskrankheit geworden ist. Das Adipositas-Zentrum Niederrhein am Krankenhaus Neuwerk hat sich auf die therapeutische Begleitung krankhaft adipöser Menschen spezialisiert. Grundsätzlich steht der operative Eingriff als Maßnahme für einen Gewichtsverlust an letzter Stelle der Therapiekaskade. Die Adipositas-chirurgische Operation (bariatrische

Operation) sollte nur durchgeführt werden, wenn alle konservativen Maßnahmen zur Gewichtsreduktion wie Ernährungsumstellung, Veränderung der körperlichen Aktivität sowie entsprechende Verhaltensmodifikation nicht zu einem suffizienten Gewichtsverlust geführt haben. Für die Durchführung einer bariatrischen Operation bestehen aktuell klare Richtlinien und Kriterien, die sowohl von nationalen als auch von internationalen Fachgesellschaften festgelegt wurden. Die Leitlinien lassen sich wie folgt zusammenfassen: Primär gilt die Empfehlung für eine Operation zur Gewichtsreduktion bei Patienten mit einem BMI größer als 40 oder einem BMI größer als 35 mit ent-

sprechenden Begleiterkrankungen. Der Patient sollte über einen Zeitraum von mindestens sechs bis zwölf Monaten eine unter ärztlicher Kontrolle durchgeführte konservative Therapie zur Gewichtsreduktion mit allen angemessenen nicht operativen Maßnahmen durchlaufen. Das Team in Neuwerk arbeitet mit dem multimodalen Therapiekonzept (MMK), bestehend aus Ernährungs-, Bewegungs- und Verhaltenstherapie. Es muss die Bereitschaft beim Patienten bestehen, Ess- und Lebensgewohnheiten zu ändern – denn Adipositas ist keine Lifestyle-Erkrankung, sondern eine gravierende, lebenszeitverkürzende, chronische Krankheit.



ADIPOSITAS-ZENTRUM
NIEDERRHEIN
ZERTIFIZIERT

Kontakt:

Tanja Siekmann, Leiterin und Fachkoordinatorin des Adipositas-Zentrums Niederrhein, Telefon 02161/668-2298 oder per Mail unter t.siekmann@kh-neuwerk.de.



Augenklinik Bethesda

Sehkraft erhalten

Neben der Operation des Grauen Star, die weiterhin auf höchstem Niveau durchgeführt wird, liegt ein Schwerpunkt der Augenklinik Bethesda in der Behandlung von Erkrankungen des Glaskörpers und der Netzhaut.

Die meisten Erkrankungen, die zu einer dauerhaften Sehbeeinträchtigung führen liegen im hinteren Augenabschnitt. Mit moderner Diagnostik und neuen Therapien ist hier oft eine Behandlung möglich.

Im Fokus der hintere Augenabschnitt

Die „Hinterabschnittschirurgie“ betrifft die hinteren zwei Drittel des Augapfels – der Bereich von der Rückseite der Linse bis zur Netzhaut. Dieser Teil des Auges ist mit dem Glaskörper, einer gelartigen Substanz, gefüllt. Die Netzhaut ist die innere Gewebsschicht der Rückwand des Auges und stellt den „Film“ des Auges dar. Sie besteht aus unzähligen Nervenzellen. Im Zentrum befindet sich die

Makula, die Stelle des schärfsten Sehens. Auf der Netzhaut entsteht das Bild, das über den Sehnerv ins Gehirn weitergeleitet wird. Alle Erkrankungen in diesem Bereich sind eine große Gefahr für das Sehen!

Folgende Krankheiten können behandelt werden:

- Die epiretinale Gliose ist die Bildung von Membranen auf der zentralen Netzhaut, die dadurch verzogen wird und das Bild verzerrt wahrgenommen wird.
- Das Makulaloch entsteht durch Zug des Glaskörpers. Es betrifft die Stelle des schärfsten Sehens. Die Sehkraft ist stark gefährdet. Den Patienten fehlt der zentrale Punkt des Bildes.
- Löcher in äußeren Netzhautbereichen können oft gelasert werden. Führen sie zur Netzhautablösung ist eine Operation unumgänglich.
- Die Veränderungen durch Diabetes mit minderwertigen Gefäßen können eine schwere Blutung in den Glaskörper verursachen. Um die Ursachen der Blutung behandeln zu können muss oft erst die Blutung entfernt werden.
- Wachsende Gefäße oder Membranen von der Netzhaut ein und schrumpfen schließlich, können sie die Netzhaut abziehen. Eine solche Ablösung muss operiert werden.

Die Operationen können über sehr kleine Zugänge durchgeführt werden. Der Glaskörper wird mit dem Vitrektom (Saug-Schneidegerät) entfernt, um dann die Eingriffe an der Netzhaut vorzunehmen. Schließlich wird das Auge mit Flüssigkeit, Gas oder Silikonöl gefüllt. Diese Behandlungen können vorzugsweise in Narkose, ambulant oder stationär durchgeführt werden. Selbstverständlich ist vorher eine exakte Diagnostik mithilfe modernster Geräte notwendig.

In der Augenklinik Bethesda können all diese Erkrankungen behandelt werden um die Sehkraft unserer Patienten zu erhalten. Wissen und Erfahrung macht eine umfassende und individuelle Beratung möglich.

DIE JOHANNITER
Ev. Krankenhaus Bethesda



Johanniter GmbH
Ev. Krankenhaus Bethesda

Priv. Doz. Dr. Maurice Schallenberg
Dr. Lena Melnyk
Ludwig-Weber-Str. 15b
41061 Mönchengladbach
Tel. 02161 85200

www.augenklinik-bethesda.de

Wissen
Erfahrung
Beratung



Augenklinik
Bethesda



PRIV.-DOZ. DR. MAURICE SCHALLENBERG



DR. LENA MELNYK

UNTERSTÜTZUNG DURCH HYPNOSE THERAPIE



Der Zustand, in dem sich der Mensch in einer Trance befindet, ist ein Zustand der absoluten Entspannung auf körperlicher und auf geistiger Ebene. Man ist in der Lage, Lösungsprozesse in sich selbst zu finden, die im Tagesbewusstsein mit all seinen Stressmomenten nicht präsent sind.

Heilpraktikerin Anke Thönnißen geht davon aus, dass jedes Problem ebenso eine Lösung beinhaltet, diese jedoch nur gerade nicht erkennbar scheint. In einer Hypnosesitzung führt sie quasi ein Gespräch mit dem Unterbewusstsein des Gegenübers und durch eine bestimmte

Fragetechnik wird die ureigene Lösung des Hypnotisierten für sein Problem bewusst. Das Wichtige an dieser lösungsorientierten Methode ist, dass der Lösungsvorschlag vom Patienten kommt und keinesfalls ein Lösungsvorschlag vom Therapeuten präsentiert wird. Hypnose-therapie kann eine sinnvolle Unterstützung sein u.a. bei: Ängsten, Panikattacken, Bluthochdruck, chronischen Schmerzzuständen, Raucherentwöhnung und Gewichtsproblemen - um nur einige zu nennen. Die Hypnose-therapie wird in Korschenbroich in der Heilpraktiker-Praxis von Anke Thönnißen durchgeführt.

 **Anke Thönnißen**

Praxis für klassische Homöopathie
und Ganzheitsmedizin

Praxis: Am Trietenbroich 19, 41352 Korschenbroich, Tel.: 02161 9028500, E-Mail: anke@praxis-thoennissen.de
www.praxis-thoennissen.de

FOTO: SIMONE STÄHN, FOCUS-S.DE



ANZEIGE

Karriere im Gesundheitswesen

167 neue Auszubildende starten in der Akademie für Gesundheitsberufe (kbs)

Am 1. September haben 142 neue Auszubildende ihre Ausbildung in der kbs begonnen. Zählt man den im Januar startenden zweiten technischen Assistentenkurs dazu, sind es im gesamten Jahrgang insgesamt 167 Auszubildende – so viele wie noch nie zuvor. Neu ab 2017: die kbs bietet den Alten- bzw. Gesundheits- und Krankenpflegeschülern mit Abitur oder Fachhochschulreife gleichzeitig mit der beruflichen Ausbildung die Möglichkeit eines dualen Pflegestudiums. Ab dem 2. Ausbildungsemester absolvieren die dualen Studenten parallel den Studiengang „Pflege B.Sc.“ an der Hochschule Niederrhein. Dies schafft optimale Voraussetzungen für eine zügige Karriereplanung, denn gerade Krankenhäuser und große Altenheimträger suchen hochschulisch qualifizierte Personen zur kontinuierlichen Weiterentwicklung ihrer Pflegekonzepte.

kbs - Die Akademie für Gesundheitsberufe

Kamillianerstr. 42, 41069 M.Gladbach, Tel.: 02161 8922501
www.kbs-mg.de, facebook.com/kbs.mg

FOTO: KBS



**DIE AKADEMIE FÜR
GESUNDHEITSBERUFE**
am St. Kamillus

Die Bewerbungsphase
2018 hat begonnen!









Ausbildungen mit Perspektive Altenpflege • Gesundheits- und Krankenpflege • Gesundheits- und Krankenpflegeassistent • Operationstechnische Assistenz / Anästhesietechnische Assistenz (OTA/ATA) • Medizintechnische Radiologieassistent (MTRA) • Rettungsdienst • **Fort- und Weiterbildungen im Gesundheitswesen** • **Duales Studium Pflege**

Weitere Infos unter kbs-mg.de oder facebook.com/kbs.mg

Kamillianerstr. 42, 41069 Mönchengladbach
Telefon (02161) 892 2501



10 Jahre Hejo's Kultpalast

INTERVIEW: MARC THIELE

Den Namen „DJ Hejo“ haben die meisten wohl schon mal gehört, die markanten Flyer mit der Kasette wohl auch schon mal gesehen und viele waren sicher schon mal auf der einen oder anderen Kultpalast-Party - schließlich feiert diese nun ihr 10-jähriges Bestehen. Wir haben diese Gelegenheit mal für ein kleines Gespräch genutzt.....

Du stehst ja schon recht lange an den Plattentellern. Wie bist Du eigentlich DJ geworden?

Mit 12 kaufte ich mir meine erste Schallplatte von den Beatles. Meine Liebe zu Musik und Vinyl war entfacht! Ein paar Jahre später kamen ein paar zarte Versuche aufzulegen, z. B. auf der 10er Abschlussfeier und im Baca. Der damalige Besitzer meinte zu mir, dass sei nichts für mich. Ein wenig enttäuscht verfolgte ich es nicht weiter. Ab 1995 kellnerte ich im Graefen & König. Während meiner Schicht legte ich meine Musik auf. Einigen Leuten gefiel es, so dass sie meine Stammgäste wurden. Eine Zeitlang organisierte ich dann auch die Partys im Graefen, was sich später noch als nützlich erwies. Dann, im Jahr 2002 schlug das Schicksal zu. Es war ein kalter Abend im November. Ich saß auf meiner Couch als gegen 22.30 das Telefon klingelte. Es war mein Freund

Jan, damals Türsteher im Rossi. Er berichtete mir, dass der für den Abend vorgesehene DJ wegen eines technischen Ausfalls wütend den Club verlassen hatte. Eine halbe Stunde später sollte geöffnet werden. Er fragte, ob ich vorbeikommen und einspringen könne. Ich dachte, schlimmer als Scheiße kann es nicht werden und sagte ohne nachzudenken zu. Mit meinen CDs und der Unterstützung einer Bekannten die mir zufällig noch auf dem Hinweg begegnete beschallten wir gemeinsam mit wackligen Knien das Rossi. Das Fazit war eine sehr zufriedene Partyeute mit dem Feedback: „endlich mal andere Musik hier“. Mir hatte das so viel Spaß gemacht, dass an diesem Abend meine DJ Karriere vollkommen ungeplant begann. Im Rossi legte ich dann noch 10 Jahre auf.

Wie ist es zum Kultpalast gekommen?

Der erste Kultpalast war am 13.10.2007. Ein paar Monate vorher wurde ich gefragt, ob ich auf einer 10 Jahre Abifeier auflegen könne, die im damaligen Galerie Café Message stattfinden sollte. Zu der Zeit hörte ich immer wieder von Bekannten, dass sie sich in der Altstadt nicht mehr wohlfühlen würden. Sie sagten: „Mach Du doch mal was...“ Während der Abi-Feier im Galerie Café Message reifte in mir die Idee, dort einfach mal eine Veranstaltung für ein heimatlos gewordenes Partyvolk auszuprobieren. Nach einem Gespräch mit Ghani dem damaligen Inhaber des Message beschlossen wir dies zu versuchen. 10 Jahre später haben Inhaber und Name gewechselt aber der Kultpalast besteht immer noch...

Eine Partyreihe 10 Jahre lang am Leben zu halten ist eine Kunst. Was glaubst Du warum das beim Kultpalast so gut funktioniert?

Es ist eine Mischung aus vielen Dingen. Die positiven Erlebnisse und Eindrücke der Gäste sind sicherlich der wichtigste Faktor. Ein kluger Mann hat einmal gesagt: „Ein besonderer Moment klaut dem Teufel ein Stück aus der Ewigkeit“. Ich glaube wir hatten in den vergangenen 10 Jahren viele tolle Partys mit vielen besonderen Momenten und Stimmungshighlights. Glück und viel Arbeit spielen ebenfalls eine große Rolle. Zu Beginn habe ich wirklich allen potentiellen Gästen immer und überall Flyer in die Hand gedrückt und für die Party geworben. Der persönliche Kontakt zu den Gästen ist mir wichtig, ansprechbar sein und bei aller Selbstverwirklichung Impulse von außen aufzunehmen. Mir ist wichtig, dass die Gäste sich wohlfühlen und den Club als ein Stück Zuhause zu empfinden. Die Gäste freuen sich über Rituale, wenn es z. B. im heißen Messajero



e



Wassereis für alle gibt oder die Gewinnspiele. Highlights waren gemeinsame Events außerhalb der Veranstaltungen, wie Picknicks, Minigolfturniere, gemeinsame Kino- oder Konzertbesuche. Mit dem Kultpalast ist es auch ein bisschen wie mit einem kleinen gallischen Dorf. Wir entziehen uns musikalisch dem Zeitgeist, Trends und Mode. Dadurch dürften wir eigentlich gar nicht stattfinden, tun es aber trotzdem gerade deswegen. Die Musik ist eine sehr tanzbare Mischung aus viel Rock und anderen Genres wie z. B. Soul, Ska. Sie ist unser Wiedererkennungswert und schlägt einen Bogen über 6 Jahrzehnte bis heute und fällt auch damit aus der Zeit. Ich probiere auch gerne immer mal etwas Neues aus. Wie das Rock'n'Roll Lagerfeuer bei der Jubiläumsparty. Ich werde mit Martin Dittert bei einem Mitsingspektakel von 22.00 - 23.30 Uhr Klassiker aus den 10 Jahren gemeinsam mit dem Publikum singen. Ich bin sehr nervös, das wird ein Riesenspaß. Kommt alle vorbei!

Welche „Partypeople“ kommen eigentlich zum Kultpalast?

Wir haben ein sehr entspanntes und angenehmes Publikum. Ein Vorteil vom Messajero ist der Standort. Wir haben keine Laufkundschaft, die Leute die zu uns kommen tun dies ganz bewusst. Der Altersdurchschnitt ist deutlich über dem der Altstadt, was auch gewollt ist und liegt zwischen Mitte 20 und Ende 40. Die Leute sind generell sehr offen und kommunikationsfreudig. Zu uns kommen Leute natürlich auch um Freunde und Gleichgesinnte zu treffen, die wie sie Musik mögen die nicht dem Clubeinerlei entspricht.

Deine Parties finden meistens im Messajero statt. Gibt es einen besonderen Grund, warum gerade da?

Ich habe dort meine ersten eigenen Partys veranstaltet, was mich sehr mit dem Messajero verbindet. Diese Veranstaltung wird in Mönchengladbach mit dem Messajero identifiziert.

Die Location ist durch ihre Lage und räumlichen Möglichkeiten prädestiniert für gute Partys. Der Inhaber Gregor Herzog ist immer offen für neue Ideen.

Du stehst ja nicht immer alleine an den Plattentellern. Mit welchen Kollegen arbeitest Du denn noch so zusammen und bei welchen Parties?

Regelmäßig ist die „Smells like 90's“ mit DJ Marcus Ludwig. DJ Luca ist Gast DJ beim Kultpalast und bei der Reeperbahnparty. Außerdem gab es langjährige Zusammenarbeit mit Thomas Dohr und DJ James Braun. Bei der Veranstaltung „DJ's ohne Grenzen für Ärzte ohne Grenzen“ waren neben mir und den o.g. DJ Marwin, DJ Vince Wega, DJ Barilla Funk am Start.

Gibt es noch irgendwelche Parties, die Du unserer Leserschaft für die nächsten Monate empfehlen möchtest?

Bevor ich das tue mal möchte ich mich bei allen bedanken die dazu beigetragen haben, dass die Veranstaltung dieses Jubiläum feiern darf. Vor allem Ghani, dem Inhaber Gregor Herzog, unserer guten Seele Micha, DJ Luca und dem Messajero Team. Außerdem möchte ich mich bei allen Gästen bedanken und ganz besonders den Stammgästen, die einem das Gefühl geben Zuhause zu sein. Im November gibt es am 11.11. noch einen Kultpalast. Am 25.11. feiern wir mit Smells like 90's unser fünfjähriges Jubiläum. Außerdem wird es auch mal wieder eine Reeperbahnparty geben.

Save the Date!

GROSSE JUBILÄUMSPARTY



SPEZIAL
ROCK'N'ROLL LAGERFEUER
22:00 - 23:30 UHR: DAS MITSING-SPEKTAKEL MIT KLASSIKERN AUS 10 JAHREN KULTPALAST - MIT MARTIN DITTERT UND HEJO.

21.10.2017
21:30 UHR
EINTRITT 5€
STUDENTEN 4€

ZIRKUS
MESSAJERO
www.messajero.com
SOPHIENSTR. 17 // MG ACTIONTOWN



BarKultur

in Kooperation mit der **Bar Plastique** #PLSTQ



Bar KnowHow: Die Cocktail-Deko

Eine schöne Dekoration gehört zu einem Cocktail wie die Ingredienzien. Im Folgenden ein paar Tips aus der Praxis, die dabei helfen auch in diesem Bereich den perfekten Cocktail zu servieren.

Farblich und / oder geschmacklich sollte die Dekoration auf den Drink abgestimmt sein. Bei den Farben gerne auch Kontrastfarben, das erhöht den visuellen Reiz. Zuckerränder wirken mit farbigem Sirup besonders schön. Anstelle von Zucker können übrigens auch Kokospäne verwendet werden.

Frische Früchte werden am besten auf einem Partyspieß gesteckt und über den Glasrand gelegt, Zitrusfrüchte werden meistens eingeschnitten und dann auf den Rand gesteckt. Ein Pfefferminzblatt oder eine Kirsche sind hier die perfekte Ergänzung. Ganze Fruchtsücke werden direkt in den Drink gegeben, aus Melonen kann man z.B. Kugeln formen. Ausgestochene Apfelsterne oder und halbierte Erdbeeren können zwischen den Eiswürfeln platziert werden. Mit eingefrorenen Früchten und farbigem Sirup können schnell besondere Eiswürfel her-

gestellt werden. Je nach Cocktail und Rezept sollten auch die verschiedenen Gläser genutzt werden, wie z.B. Cocktailschalen, Longdrinkgläser, Tumbler oder Stilgläser. Auf jeden Fall aber gilt: „Der eigenen Fantasie sind beim dekorieren kein Grenzen gesetzt“.



Bar Plastique | Waldhausener Str. 25 | 41061 MG | [facebook.com/barplastique](https://www.facebook.com/barplastique)

Gin des Monats

**GEWINN
SPIEL**

[auf hindenburger.de](https://www.hindenburger.de)



O49 ist der erste Gin aus der Region des Teutoburger Waldes, genauer gesagt aus Georgsmarienhütte bei Osnabrück.

Gebrannt wird der Gin, der in einer unverwechselbaren karaffenähnlichen Flasche daher kommt, in Steinfurt, in der Traditionsbrennerei Dwersteg. Seit mehr als 130 Jahren steht die Brennerei für exzellente Brände und setzt seit mehr als 30 Jahren ausschließlich auf Organische Produkte. Auch O49 besteht aus 100% organisch angebauten Botanicals. Sogar beim Alkohol handelt es sich um Bio-Qualität, gebrannt aus Bio-Weizen. Dieser wichtige Aspekt findet sich auch im Produktnamen wieder. Das O in O49 steht für Organic Gin. Die 49 für den Alkoholgehalt. Mit 49% Vol. gehört der Gin zu den stärkeren auf dem Markt.

Brennt er? Ja, allerdings nur in der Pfanne beim Flambieren von leckeren Speisen. Auf der Zunge, in der Nase oder im Hals wirkt er erstaunlich mild. Neben regionalen Kräutern, wie westfälischem Salbei vereint O49 typische Botanicals

(Wacholderbeeren, Ingwerwurzel, Piment, Koriander oder Angelikawurzel) mit durchaus unerwarteten Komponenten, wie der Hopfen- oder Orangenblüte. Salbei, Hopfen und Wacholder sind die Hauptcharaktere dieses Gins, die jedem geübten wie ungeübten Gaumen direkt auffallen. Gerade das Zusammenspiel zwischen der herben, fast bitteren Hopfennote mit dem weichen, leicht süßlichen Salbei macht den unverwechselbaren Geschmack von O49 aus. O49 ist ein starker Charakter. Er lässt sich pur genießen, wobei er mit einem Eiswürfel und einem Blatt Salbei zur Höchstform aufläuft.

Sucht man unter Tonics den idealen Begleiter, dann sollte die Wahl auf ein mildes Produkt fallen, die O49 noch genügend Platz bietet. Darüber hinaus bietet O49 auch eine hervorragende Basis für die meisten klassischen Gin Cocktails, wie dem Basil Smash (anstelle des Basilikums mit Salbeiblättern), dem Gin Mule, Gimlet, Gin Fizz oder Gin Sour.

www.spirit49.de

Benny's Bar Tipps

Es gibt ein paar Basics, die man beim Mixen von Cocktails und Longdrinks beherzigen sollte:

- **Kohlensäurehaltige Getränke immer rühren - mit oder ohne Eis. Getränke ohne Kohlensäure immer mit Eis shaken.**
- **Jeden drink mit hartgefrorenem Eis servieren.**
- **Nicht zu viele verschiedene getränke miteinander vermischen**
- **Alle Arbeitsgeräte wie Messer, Schneidebrettechen, Shaker etc. nach jedem Gebrauch abspülen.**
- **Gibt man den farbigen Sirup erst nach dem Mixen ins Glas, so entsteht ein zweifarbiges Effekt.**
- **Zitrusfrüchte unter warmem Wasse abwaschen und wie einen Ball zwischen den Händen rollen. So erhöht sich die Saftmenge.**

Bloody Orange 49

Die Zutaten:

4 cl O49 Gin
6 cl Sekt, trocken
16 cl San Pellegrino Aranciata Rossa
2-4 Orangenscheiben
Eiswürfel

Zubereitung:

Eis und Orangenscheiben in ein Ballonglas geben, mit O49 Gin, Sekt und Aranciata Rossa auffüllen.

Mehr Rezepte mit O49 gibt es im Rezeptbuch, welches auf spirit49.de kostenlos heruntergeladen werden kann.

FOTO: © ELENATHWISE/123RF.COM

Bar Klassiker

Old Cuban

Diesen Monat gehen wir einem New Yorker Drink nach, der seit Jahren immer weitere Kreise zieht. In vielen Bars gehört der Old Cuban zu einem der am besten laufenden Champagner-Drinks. Kreiert wurde der Old Cuban im Jahre 2002 von Audrey Saunders, der Eigentümerin des New Yorker Pegu Clubs. Seitdem zieht diese harmonische Mischung aus Rum, Zuckersirup, Limettensaft, Angostura Bitters, Minze und Champagner weite Kreise.

Zutaten

4-5 cl Ron Pampero Aniversario
2 cl Limettensaft
3 cl Zuckersirup
2 dashes Angostura
6 Minzblätter
6 cl Champagner

Garnitur:

Zucker-Vanilleschote

Zubereitung

Zubereitung: Limettensaft, Sirup und Minze leicht im Mixer andrücken. Rum, Bitters und Eis zugeben und schütteln. Doppelt ins Glas abseihen und mit dem Champagner toppen.

Passende Gläser:

Coupette



Reservieren Sie jetzt
für Ihre Firmen- oder
Familien-Weihnachtsfeier!

Neu bei uns: Koch-Club Suzanne

Giorgio Ristorante Italiano

Lehwaldstr. 27-29, 41236 Mönchengladbach

Tel.: 02166-68 69 500, www.ristorante-giorgio.de

Mittwoch bis Sonntag von 18 - 22 Uhr geöffnet

FOTOS: KLARSTEIN, SEVEE

Die Geschichte des deutschen Schlagers

Nutten, Koks und frische Erdbeeren

Mit Live-Band

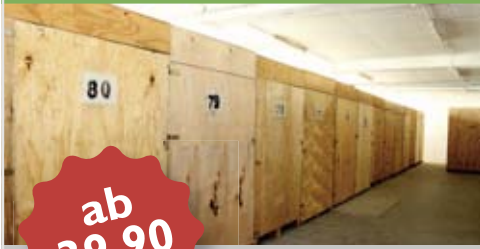
MARY ROOS WOLFGANG TREPPER

**18.01.2018 - MÖNCHENGLADBACH
KAISER-FRIEDRICH-HALLE**

Tickets an den bekannten Vorverkaufsstellen, sowie
Ticket-Hotline: **0 18 06 - 777 111***
*(FESTNETZ: 20 CENT/ANRUF MOBILFUNK: MAX. 60 CENT/ANRUF)
Infos: www.handwerker-promotion.de

myticket.de MEG WOLFGANG TREPPER promotion

Mönchengladbach lagert aus!



ab
39,90

Ihre Vorteile:

- Abschließbare Einheiten
- 2,25 m lang, 1,40m breit und 2,15m hoch
- Für bis zu 70 Umzugskartons
- Auch als Aktenlager
- Jederzeit kündbar

Mieten Sie jetzt Ihre Lagerbox
Alle Infos auf oscar-esser.de
oder unter 0 21 66 / 940 672 92

**Oscar
Esser**

Kinder

sind

- schutzbedürftig
- schützenswert
- wertvoll



Kinderschutzbund
die lobby für kinder

Ortsverband Mönchengladbach e. V.

Wir sind: Interessensvertreter für Kinder und Jugendliche.

Anlauf- und Beratungsstelle bei Vernachlässigungen, Misshandlungen und Missbrauch von Kindern und Jugendlichen.

Beratungsstelle für erziehende Erwachsene.

Ihre Spende schützt Kinder !

Deutscher Kinderschutzbund
Ortsverband Mönchengladbach e.V.

Spendenkonto:
Stadtparkasse Mönchengladbach
BLZ: 310 500 00
Konto: 128 777

Hindenburgstraße 56 • 41061 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 61 / 29 39 48 • Fax: 0 21 61 / 17 72 29
www.kinderschutzbund-mg.de
kinderschutzbund-mg@t-online.de

2010 MARKTIMPULS.DE

HINDENBURGER



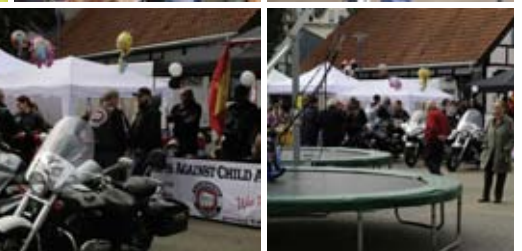
FIVE O`CLOCK ACOUSTIC 2017

Fotos: Anna Helm / Marktimpuls



HERBSTMARKT EICKEN

Fotos: Marc Thiele



HYBRID
LIVE
ERLEBEN

WIR NEHMEN
JEDEN DIESEL
EURO 1-6



TOYOTA

NICHTS IST
UNMÖGLICH

+4.275 €
DIESEL-
EINTAUSCH-
BONUS*



DIESELPANIK? JETZT UMSTEIGEN!

Tauschen Sie Ihr Diesel-Fahrzeug jetzt gegen eines unserer Toyota Hybrid-Modelle und profitieren Sie vom Diesel-Eintauschbonus* und Finanzierungen ab 1,99 %**.



Z.B. TOYOTA C-HR HYBRID FLOW:

- TOYOTA SAFETY SENSE
INKL. PRE-COLLISION-SYSTEM
- 17"-LEICHTMETALLFELGEN
- KLIMAAUTOMATIK, 2 ZONEN

AB

DIESEL-EINTAUSCHBONUS*

28.265 €

4.275 €

UNSER
HAUSPREIS AB

23.990 €

Kraftstoffverbrauch C-HR Hybrid Flow, stufenloses Automatikgetriebe, Systemleistung 90 kW (122 PS), innerorts / außerorts / kombiniert 3,4 / 4,1 / 3,8 l / 100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 86 g / km. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

*Gültig bei Kaufvertrag bis 31.10.2017 und Zulassung bis 31.12.2017. Die Diesel-Eintauschbonus ist nicht mit anderen Prämien kombinierbar und gilt nur bei Inzahlungnahme Ihres mindestens 6 Monate auf Sie oder ein Mitglied Ihres Haushalts zugelassenen Diesel-Gebrauchtwagens. Fragen Sie uns nach Finanzierungsangeboten für Toyota Hybridmodelle mit Diesel-Eintauschbonus.

** Ein unverbindliches Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln.

- Jansen -
Herbrand.

Herbrand-Jansen Neuss GmbH,
Hammer Landstraße 41-43, 41460 Neuss

Herbrand-Jansen Mönchengladbach GmbH,
Krefelder Straße 365, 41066 Mönchengladbach

Herbrand-Jansen Grevenbroich GmbH,
Rudolf-Diesel-Straße 19, 41516 Grevenbroich

info@herbrand-jansen.de
www.herbrand-jansen.de



Wache Augen.

Sanftes Lidlift dank moderner Lasertechnik.

Die Ästhetisch Plastische Chirurgie bietet schonende Methoden, um Augen und Mimik wieder jünger erscheinen zu lassen. In der Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie, Plastische - Ästhetische Operationen Dr. Dr. Lange & Weyel in Mönchengladbach wird bei der Augenlidbehandlung moderne Lasertechnik als sanfte Alternative zum Skalpell eingesetzt. Eine faltenfreie Augenpartie sorgt für eine sympathische und frische Ausstrahlung.

- Implantologie
- Oralchirurgie
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie
- Ästhetisch Plastische Gesichtschirurgie
- Sanfte Faltenbehandlung
- Lidlifting
- Schmerzfreie Behandlungen
- Zahnärztliche Schlafmedizin

Wir sind uns der Verantwortung bewusst:

Es geht um Ihre Gesundheit, Ihr Gesicht, Ihre sympathische Ausstrahlung, Ihre persönliche Wirkung – letztendlich um Ihr Wohlbefinden.

Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie · Plastische - Ästhetische Operationen
Fliehdstraße 67 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 4666666

www.lange-weyel.de

 Find us on facebook

